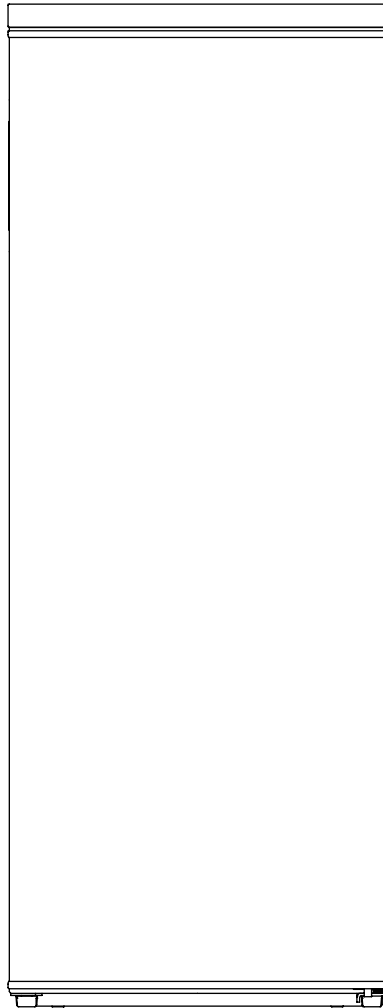


CANDY

INSTRUCTION MANUAL



Dear customer,

Before placing your new refrigerator/freezer into operation please read these operating instructions carefully. They contain important information for safe use, for installation and for care of the appliance.

Please keep these operating instructions for future reference. Pass them on to possible new owners of the appliance.

Notes which are important for your safety or for the proper functioning of the appliance are stressed with a warning triangle and/or with signal words (**Warning!**, **Caution!**, **Important!**). Please observe the following carefully.

Supplementary information regarding operation and practical applications of the appliance appear after this symbol.

Tips and notes concerning economical and environmentally sound use of the appliance are marked with the cloverleaf.

The operating instructions contain instructions for the correction of possible malfunctions by the user in the section @Trouble shooting@. If these instructions should not be sufficient, contact your local Service Force Center.

Printed on paper manufactured with environmentally sound processes he who thinks ecologically acts accordingly...

Contents

Important safety instructions	3
Remove transport packaging	5
Installation	5
Building in	5
Reversing the door	6
Positioning	7
Description of the appliance	7
Starting up and temperature regulation	7
Interior accessories	8
Cleaning and Care	9
Trouble shooting	9
Noises during Operation	11
Disposal of the appliance	11
Energy Saving tips	12
Regulations, Standards, Guidelines	12

Important safety instructions

These warnings are provided in the interests of your safety. Ensure you fully understand them before installing or using the appliance.

Your safety is not paramount importance. If you are unsure about the meaning of these warnings contact the Customer Care Department for assistance.

Intended use

The refrigerator is intended for use in the home. It is suitable for the storage of food at low temperature. If the appliance is used for purposes other than those intended or used incorrectly, no liability can be accepted by the manufacturer for any damage that may be caused.

Alterations or changes to the refrigerator are not permitted for reasons of safety.

If you use the refrigerator in a commercial application or for purposes other than the cooling of foods, the manufacturer accepts no liability for any damages that may occur.

Prior to initial start-up

Check the appliance for transport damage. Under no circumstances should a damaged appliance be plugged in. In the event of damage, please contact your supplier.

Refrigerant

Refrigerant gas is contained within the refrigerant circuit of the appliance. Ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged during transportation and installation.

During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

If the refrigerant circuit should become damaged:

avoid open flames and sources of ignition, thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

The instructions shall include the warnings:

WARNING—Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING—Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING—Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING—Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the recommended by the manufacturer.

WARNING—This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and

knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING—This appliance is not intended for use by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

WARNING—Please keep the appliance away from substance, which can cause ignition.

WARNING—if the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

WARNING---before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.

WARNING---Please remove the door before you dispose your refrigerator.

Safety of children

Packaging (e.g. wraps, polystyrene) can be dangerous for children.

There is a risk of suffocation! Keep packaging material away from children!

Make old appliances unusable prior to disposal. Pull out the mains plug, cut off the mains cable, break or remove spring or bolt catches, if fitted. By doing this you ensure that children cannot lock themselves in the appliance when playing (there is risk of suffocation!) or get themselves into other dangerous situations.

Often children cannot recognize the hazards present in household appliances. It is therefore important that you ensure adequate supervision and never let children play with the appliance!

Daily Operation

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures. There is a risk of an explosion! Do not store any containers with flammable materials such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc in the refrigerator and/or freezer.

Do not operate any electrical appliances in the refrigerator and/or freezer (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).

Before cleaning the appliance, always switch off the appliance and unplug it, or pull the house fuse or switch off the circuit breaker.

When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.

In case of malfunction

If a malfunction occurs on the appliance, please look first in the “Trouble shooting” section of these instructions. If the information given there does not help, please do not perform any further repairs yourself.

Under no circumstance should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs

carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning.

Remove transport packaging

The appliance and the interior fittings are protected for transportation. Pull off the adhesive tape on the left and right side of the door. You can remove any remnants of adhesive using white spirit. Remove all adhesive tape and packing pieces from the interior of the appliance.

Installation

Installation Location

Before installing, carefully read the instruction in the end in order to avoid a certain number of problems.

Warning: to avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed according to the instructions:

Building in

Dimensions of the recess

Height of housing mm 1225

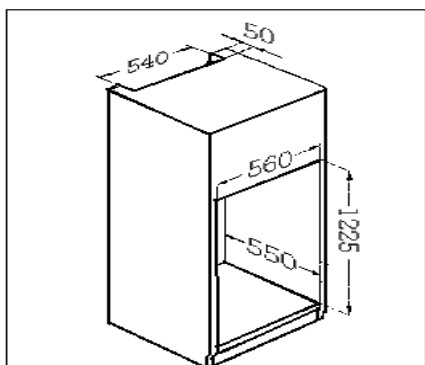
Depth of housing mm 550

Width of housing mm 560

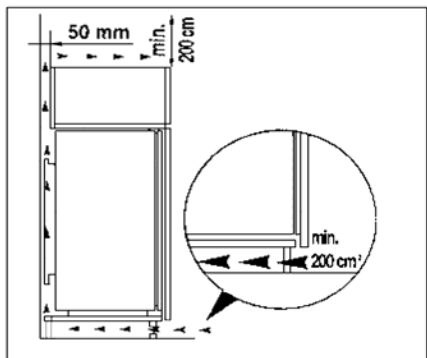
It is necessary that the cabinet has a ventilation recess with the following dimensions :

Depth 50mm

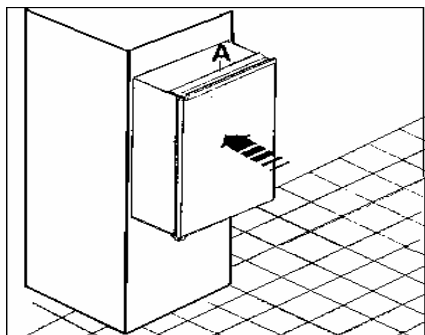
Width 540 mm



For appropriate venting, follow indications in the figure.

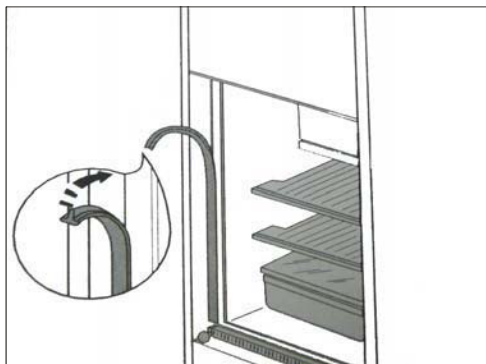


1. Push the appliance into the housing until stop strip (A) touches the kitchen unit.

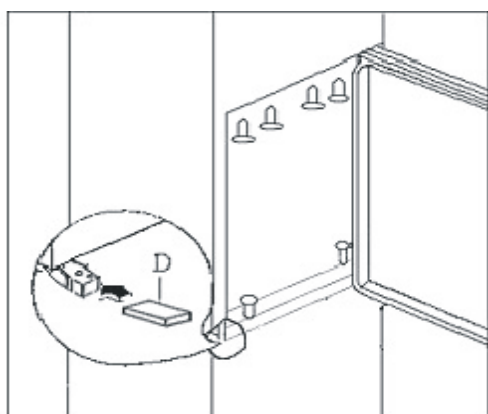


2. Press in the joint covers between the appliance and the kitchen

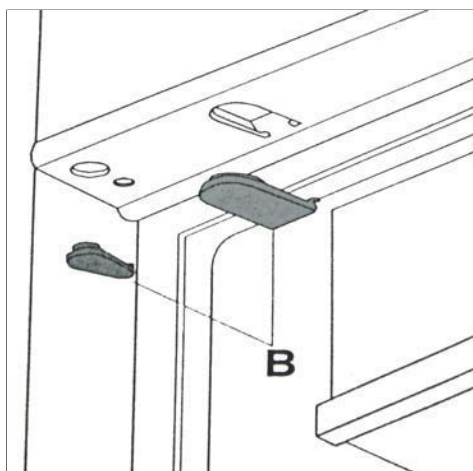
furniture (only on the side without hinge)



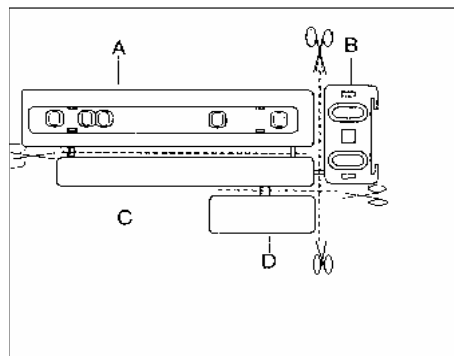
3. Open the door and push the appliance against the side of kitchen furniture opposite to that of appliance hinges. Fasten the appliance with 6 screws provided in the kit included with the appliance. Snap hinge cover (D) into position.



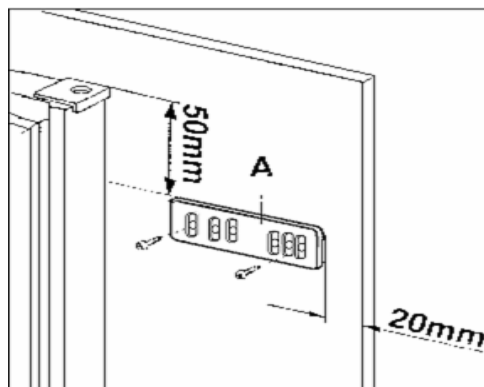
4. Apply blanking covers (B) as indicated.



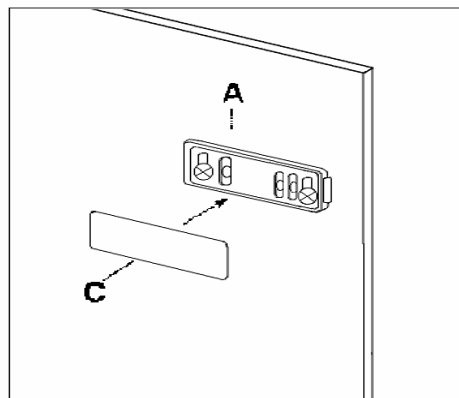
5. Separate parts A,B,C,D as shown in the figure.



6. Place guide (A) on the side part of the furniture door, up and down as shown in the figure and mark the position of external holes. After having drilled holes, fix the guide with the screws supplied.

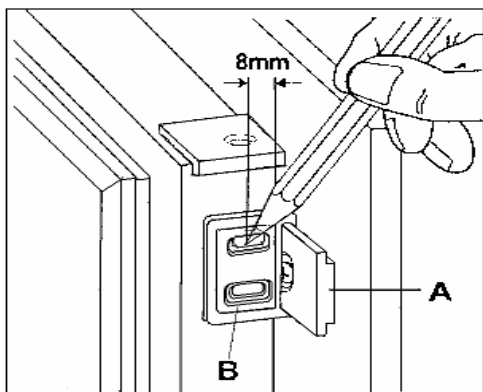


7. Fix cover (C) on guide (A) until it clips into place.

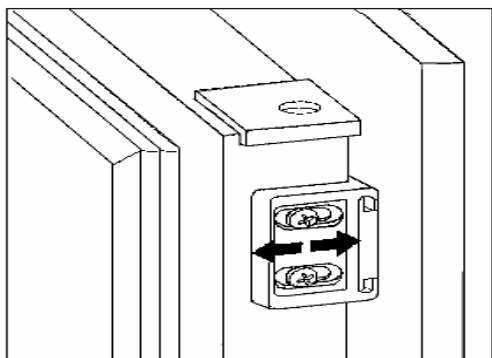


8. Open the appliance door and the furniture door at 90°. Insert the small square (B) into guide (A). Push together the appliance door and the

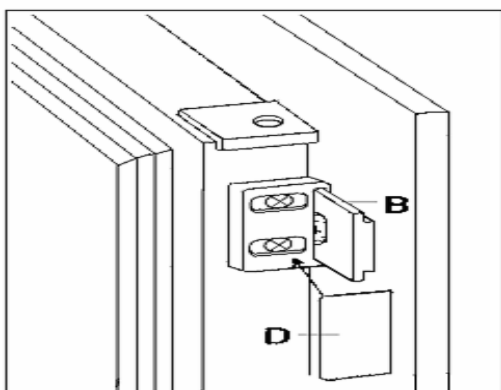
furniture door and mark the holes as indicated in the figure remove the squares and drill holes with $\phi 2$ mm at 8 mm from the outer edge of the door . Place the small square on the guide again and fix it with the screws supplied.



9. Should the lining up of the furniture door be necessary , use the clearance of slots .At the end of operations, it is necessary to check the door of the furniture closes properly.



10. Fix cover (D) on guide (B) until it clips into place.



Reversing the door

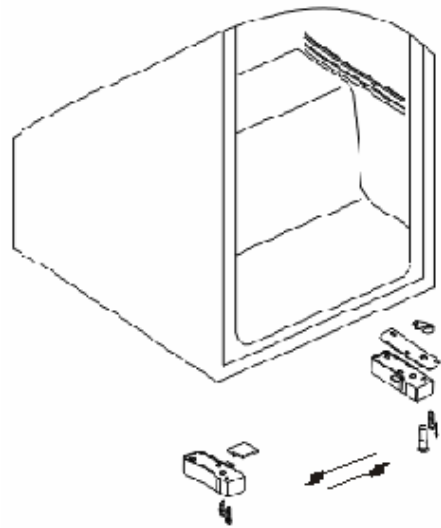
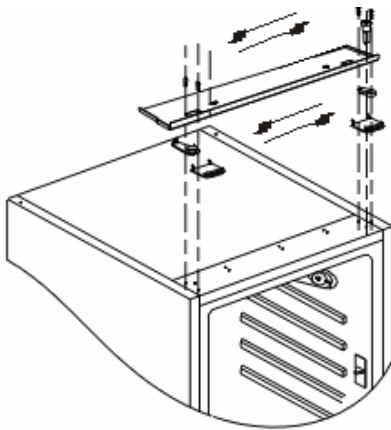
The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

Warning!

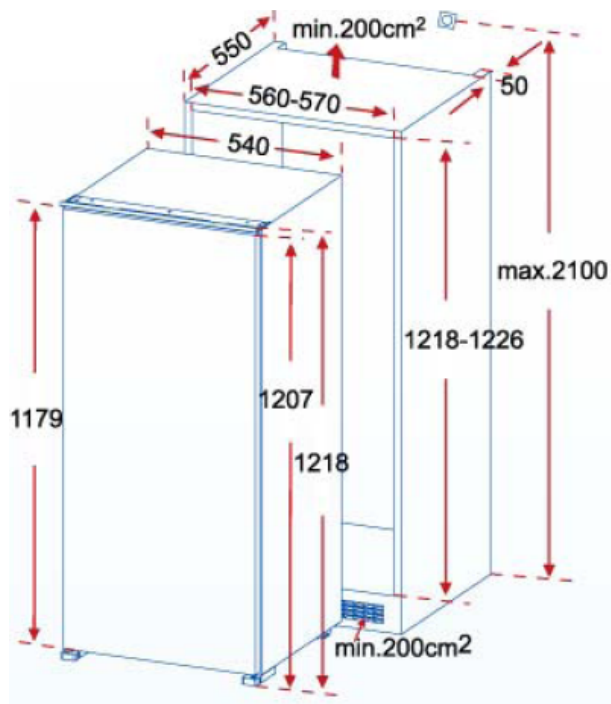
When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

The side at which the door opens can be changed from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires. Tilt the appliance slightly towards the rear and prop it securely. Unscrew the door hinge screws and remove the hinge pin bracket. Open the door a little way and take it out downwards.

Unscrew the upper pin and screw it into place on the opposite side. Fit the door into the upper pin and close it. Screw the hinge pin bracket securely into place on the opposite side using the screws.



Integrated Cooling Technical Diagrams



Positioning

Position the appliance away from sources of heat such as stoves, radiators, direct sunlight etc. Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned, as specified on the rating plate.

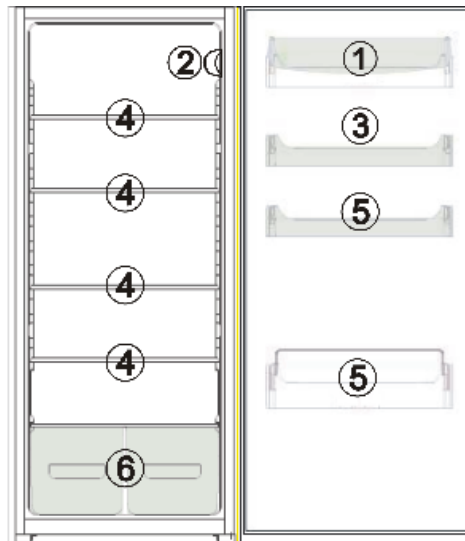
Climate classification	Ambient temperature
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

This application works best from SN to ST

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the lower rear section of appliances, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

Description of the appliance

View of the appliance



- 1.Butter/cheese compartments with flap and egg storage insert
 2.Temperature regulator 3.Door storage compartment
 4.Storage shelves 5.Bottle shelf 6.Vegetable drawers

Starting up and temperature regulation

Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on.

The temperature selector knob is located on the RH side of the refrigerator compartment.

Setting 0 means:

Off.

Turning clockwise in direction Refrigerating unit on, the latter then operating automatically.

Setting 1 means:

Highest temperature, warmest setting.



Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

At a low ambient temperature of around 16 °C, setting 1 should be selected. At ambient temperatures of around 25 °C, select setting 2. If you require a lower temperature, select setting 3 or 4.

Important!

High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting on the temperature regulator (position 6 to 7) can cause the compressor to run continuously. Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

Interior accessories

Storage shelves/wire tray

Various glass or plastic storage shelves and wire trays are included with your appliance - different models have different combinations.

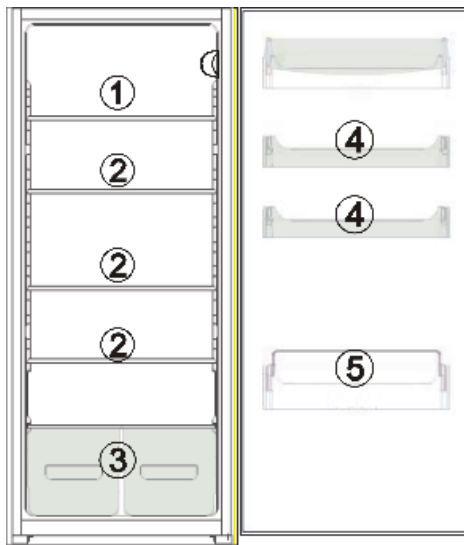
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position.

The height of the storage shelves can be adjusted:

To do this, pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

Correct storage



- 1. Meat, salami, cold cuts, dairy
- 2. Ready meals, pastries
- 3. Cheese storage, fruit, and vegetables
- 4. Preserves
- 5. Drinks

Tips:

Food in the refrigerator should always be covered or packaged, to prevent drying and tainting of other food.

The following are suited for packaging:

- Polyethylene airtight bags and wraps,
- Plastic containers with lids;
- Special plastic covers with elastic,
- Aluminium foil.

Switching off the appliance

To switch off the appliance, turn the temperature regulator to position "0".

If the appliance is not going to be used for an extended period:

Remove all refrigerated packages.

Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0" .

Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.

Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care)

Leave the door open to avoid the build up of odors.

Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

Warning!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts.

The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

Do not use any abrasive cleansers.

Remove the food from the refrigerator. Store it in a cool place, well covered.

Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish washing detergents may also be used.

After cleaning wipe with fresh water and rub dry.

Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption.

For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner.

Check the water drain hole on the rear wall of the fridge.

Clear a blocked drain hole with the aid of the green peg in the pack of accessories included with the appliance.

After everything is dry place appliance back into service.

Trouble shooting

Correcting Malfunctions

Spare parts:

The following spare parts can be ordered .

You can fit these yourself without any special skill or training, e.g.:

- butter/cheese compartment,
- egg holders,
- door racks,
- fruit and vegetable drawers,
- storage racks.

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions. Do not perform any other work on the appliance if the following information does not provide assistance in your specific case.

Important!

Repairs to refrigerators/freezers may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service

Force Center.

Symptom	Possible Cause	Remedy
Appliance does not work.	Appliance is not switched on.	Switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective.	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance cools too much.	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the "initial Start Up" section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the "installation location" section.
Interior lighting does not work.	Light bulb is defective.	Please look in the "changing the Light Bulb" section.
Heavy build-up of frost, possibly also on the door seal.	Door seal is not air-tight(possibly after reversing the door).	Carefully warm the leaking sections of the door seal with a hair dryer(on a cool setting). At the same time shape the warmed door seal by hand such that it sits correctly.
Unusual noises.	Appliance is not level.	Readjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
The compressor does not start immediately after changing the temperature setting.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after a period of time.
Water on the floor or storage shelves.	Water drain hole is blocked.	See the "cleaning and care" section.

Changing the light bulb

Warning!

Before changing the light bulb, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.

Light bulb data: 220-240 V, max. 15 W

To switch off the appliance, set the temperature regulator to position "0" .

Unplug the mains plug.

To change the light bulb, undo the screw.

Press the light bulb cover and slide it backwards.

Change the defective light bulb.
Refit the light bulb cover and the screw.
Put the refrigerator back into operation.

Noises during Operation

The following noises are characteristic of refrigeration appliances:

Clicks

Whenever the compressor switches on or off, a click can be heard.

Humming

As soon as the compressor is in operation, you can hear it humming.

Bubbling

When refrigerant flows into thin tubes, you can hear bubbling or splashing noises.

Splashing

Even after the compressor has been switched off, this noise can be heard for a short time.

Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal there are several possibilities:

1. The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to them user.
2. The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
3. As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forest and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted Municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for the information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the foodchain, damaging your health and well-being

This symbol on the product or in the instructions mean that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

Energy Saving tips

1. Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first. Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor
2. In order to make the cooling system work efficiently, please make sure the side plates and back plate of the product are with some distance from the wall. It is strongly recommended that the distance should be more than 50mm.
3. When the product works, please do not open the door too often or leave the door open any longer than necessary.
4. Do not set temperature any colder than necessary.
5. The sketch map shows the right combination of the drawers, baskets and shelves which can lead to the more energy efficiency. If users adjusted the combination, it would result the energy-consuming.

Regulations, Standards, Guidelines

This appliance is in accordance with the following EU guidelines:

-73/23/EEC low voltage guidelines.

-89/336/EEC EMC Directive

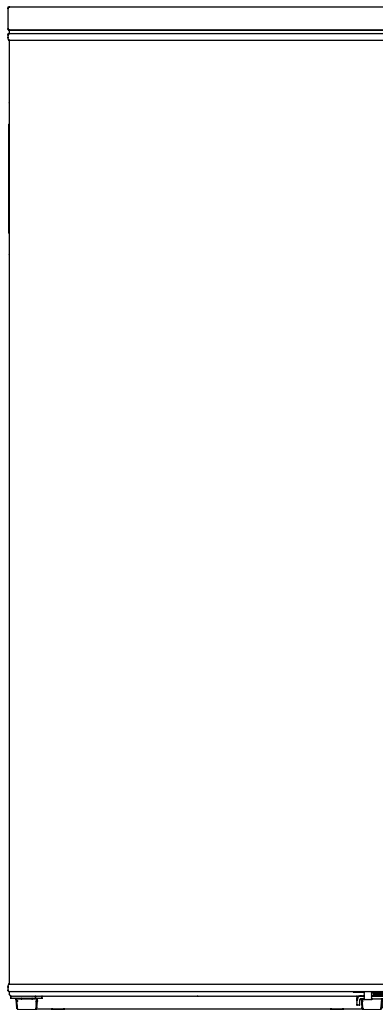
-643/2009 ecodesign requirements for household refrigerating appliances.

-2009/125/EC framework for the setting of ecodesign requirements for energy-using

CANDY

REFRIGERATEUR ENCASTRABLE

NOTICE D'UTILISATION



Cher client,

Cette notice contient des informations importantes relatives à l'installation, à l'utilisation et à la maintenance de votre nouveau réfrigérateur. Nous vous recommandons de la lire attentivement de manière à optimiser l'utilisation de votre appareil en toute sécurité.

Conservez ce document et n'oubliez pas de le confier à l'acquéreur en cas de revente.

Veillez noter que pour une meilleure lecture de cette notice, les principes de fonctionnement importants sont précédés par les termes **Important !**, **Attention !** Ces termes sont destinés à vous alerter sur l'importance d'une information pour votre sécurité. Assurez-vous d'avoir bien compris tous les avertissements signalés dans cette notice.

Sommaire

Important ! Instructions de sécurité	3
Comment enlever le packaging de protection	4
Installation de votre appareil	5
Encastrement de votre appareil	5
Inversion du sens d'ouverture des portes	6
Comment positionner votre appareil	7
Description de l'appareil	8
Démarrer et régler la température	8
Aménagement intérieur	9
Comment nettoyer votre appareil	10
Conseils divers	10
Dysfonctionnements éventuels	11
Changer l'ampoule	12
Bruits pendant le fonctionnement	12
Normes	12
Mise hors d'usage de l'appareil	12

IMPORTANT : INSTRUCTIONS DE SECURITE

Ces avertissements vous sont donnés dans la cadre de votre sécurité. Assurez-vous d'avoir tout compris avant d'installer et d'utiliser votre appareil. N'hésitez pas à contacter votre revendeur si un doute relatif à la compréhension de ces avertissements subsiste.

Usage habituel :

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans le cadre de la conservation de produits alimentaires comestibles à basse température. Si le réfrigérateur est utilisé à d'autres fins, tel que dans un cadre commercial, ou mal utilisé, le constructeur ne peut être tenu responsable des dommages éventuellement causés.

Pour des raisons de sécurité, ne cherchez en aucun cas à modifier les paramètres techniques de votre appareil.

Avant toute utilisation :

Après avoir déballé votre appareil, vérifiez son bon état. Il ne doit en aucun cas être branché s'il est endommagé. Signalez toute anomalie à votre revendeur.

Réfrigérant :

Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit de votre appareil. Il s'agit d'un gaz naturel respectueux de l'environnement, qui est cependant inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit de réfrigération ne vienne à être endommagé lors du transport ou de l'installation de l'appareil.

Si le circuit réfrigérant venait à être endommagé :

- tenez l'appareil à l'écart de toutes flammes et sources inflammables;
- ventilez au maximum la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

!\ Autres points d'alerte :

ATTENTION - Maintenir les ventilations ouvertes et libres de toute obstruction, à l'extérieur comme à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION - N'utilisez aucun dispositif mécanique ou tout autre moyen en vue d'accélérer le processus de dégivrage autre que ceux recommandés par le fabricant.

ATTENTION - N'endommagez pas le circuit de réfrigération.

ATTENTION - N'utilisez pas d'appareil électrique à l'intérieur des compartiments du réfrigérateur.

ATTENTION - L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants sans la présence d'un adulte.

ATTENTION - Les jeunes enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ATTENTION - Ne vous débarrassez pas de votre appareil ailleurs que chez un spécialiste autorisé. Retirez la porte avant de vous en débarrasser.

ATTENTION - Si le fil électrique est abîmé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne qualifiée dans le but d'éviter tout danger.

ATTENTION – Gardez éloigné de l'appareil toute substance qui pourrait causer le départ d'une étincelle.

Pour la sécurité des enfants :

L'emballage peut-être dangereux pour les enfants (risque de suffocation). Gardez-le à l'écart des enfants!

Prenez vos dispositions pour mettre hors d'usage votre ancien appareil :

débranchez-les prises et les autres connections et retirez les vis s'il était fixé.

Assurez-vous que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans l'appareil en jouant (il y a un risque de suffocation) ou qu'ils ne puissent se mettre en danger, n'étant eux mêmes pas toujours conscients des dangers des appareils électroménagers. Par conséquent, il est très important que les parents surveillent de près leurs enfants s'ils viennent à jouer avec l'appareil.

L'utilisation quotidienne :

Les composants contenant des gaz inflammables ou des liquides peuvent fuir à basse température. Un risque d'explosion existe! Ne jamais mettre aucun produit inflammable (comme des produits en spray), ni d'appareil électrique (ex : mixers, etc.) dans votre réfrigérateur.

Avant de nettoyer votre appareil, pensez toujours à l'éteindre ou à le débrancher.

En cas de dysfonctionnement :

Si un dysfonctionnement apparaît, reportez-vous s'il vous plait en premier lieu à la section "dysfonctionnements éventuels" de cette notice. Si les informations fournies dans cette dernière ne suffisent pas, demandez de l'aide à votre revendeur.

N'entreprenez en aucun cas de réparer votre appareil vous même.

Comment enlever le packaging de protection?

L'appareil et l'aménagement intérieur sont protégés pour le transport.

Retirez l'adhésif qui se trouve sur les côtés droit et gauche de la porte. Vous pouvez retirer tout reste d'adhésif en utilisant du White Spirit. Retirez tous les adhésifs et les protections des pièces intérieures.

Installation de votre appareil

Avant d'installer votre appareil, veuillez lire attentivement et entièrement la notice d'installation afin d'éviter tout problème.

Attention: pour éviter tout risqué dû à une mauvaise installation de l'appareil, ce dernier doit être fixé selon les instructions présentées ci-dessous.

Encastrement

Dimensions d'encastrement

Hauteur mm min 1225

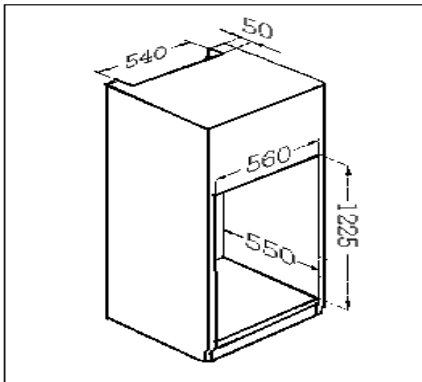
Profondeur mm min 550

Largeur mm min 560

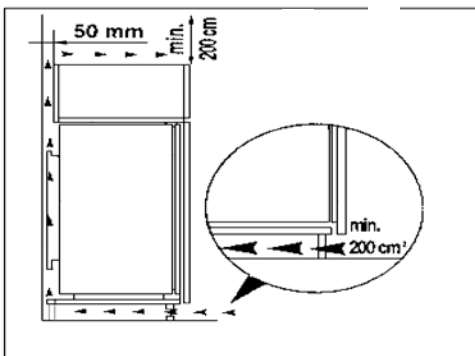
Il est nécessaire que le caisson soit équipé d'une niche d'aération aux dimensions suivantes :

Profondeur 50mm

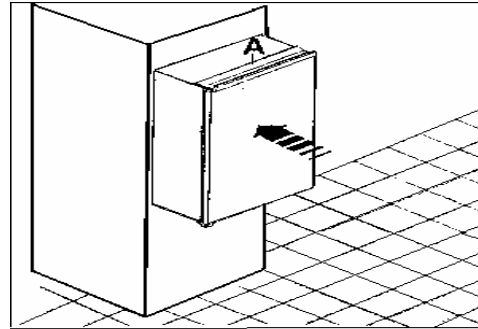
Largeur 540mm



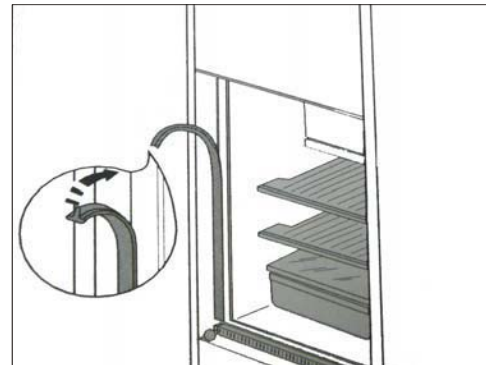
Pour une aération appropriée, veuillez suivre les indications ci-dessous sur le dessin.



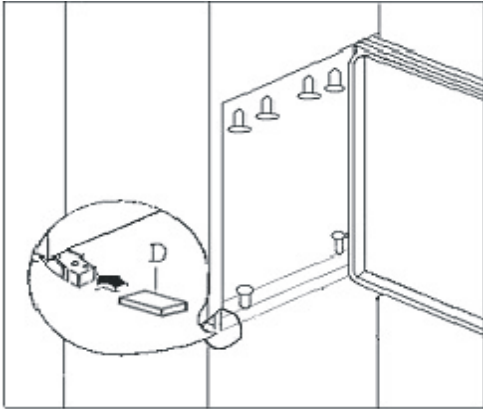
1. Placer l'appareil dans le caisson jusqu'à ce que la lamelle (A) touché le caisson.



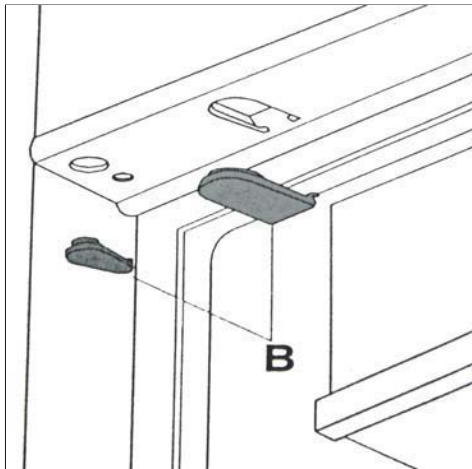
2. Placer les joints entre l'appareil et le caisson de la cuisine (seulement sur le côté sans charnière)



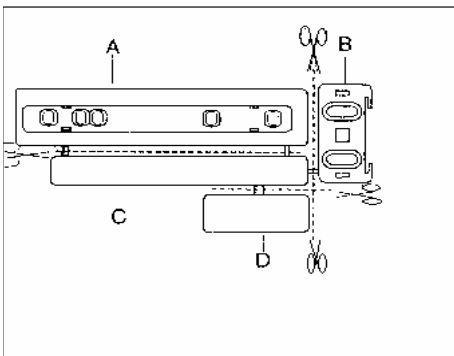
3. Ouvrir la porte et pousser l'appareil contre le côté du caisson de cuisine oppose aux charnières de la cuisine. Fixer l'appareil avec les 6 écrous prévus à cet effet dans le kit inclus dans l'appareil. Repositionner la charnière (D) dans sa position.



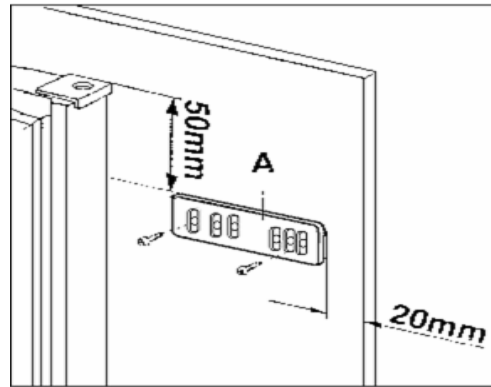
4. Positionnez les plaques de protection (B) comme indiqué ci-dessous.



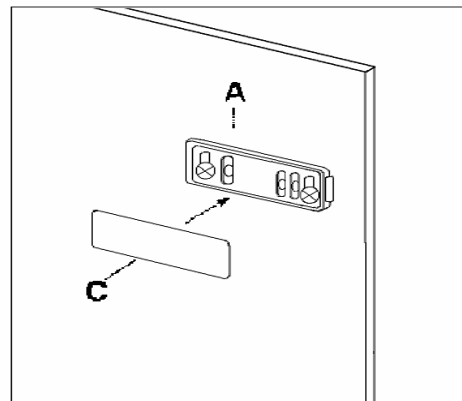
5. Séparez les parties A, B, C, D comme montré dans le dessin ci-dessous.



6. Placez la glissière (A) sur le côté intérieur de la porte de cuisine, aux distances indiquées dans le dessin ci-dessous, et marquez les positions des trous. Après avoir percé les trous, fixez la glissière avec les vis fournies.

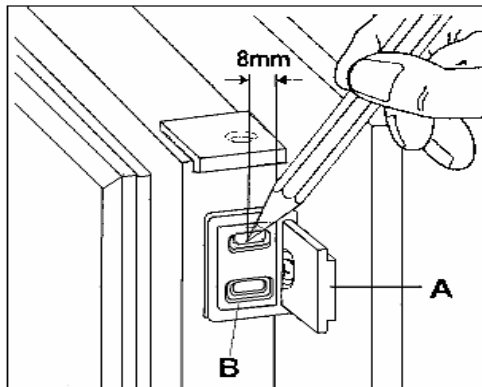


7. Placez le cache (C) sur la charnière (C) jusqu'à ce qu'il se clipse.

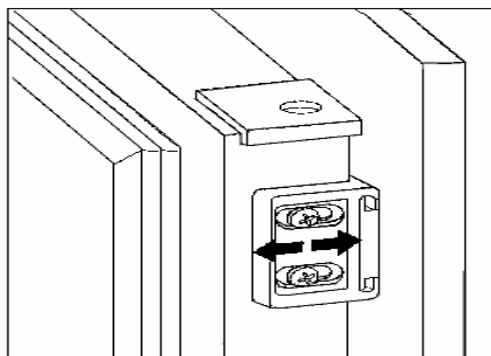


8. Ouvrir la porte de l'appareil et la porte de la cuisine à 90°C. Insérer la petite pièce carrée (B) dans la charnière (A). Poussez ensemble la porte de l'appareil et celle de la cuisine et faites les marques pour les trous comme indiqué dans le dessin ci-dessous. Z des trous de $\varnothing 2\text{mm}$ de diamètre à

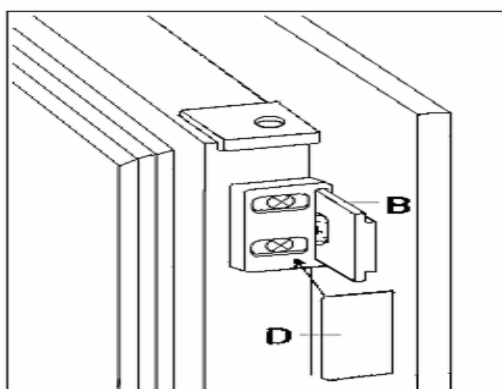
8mm de la tranche de la porte. Placez une nouvelle fois la petite pièce carrée dans la charnière et fixez la avec les vis fournies.



9. Afin d'aligner la porte de la cuisine, aidez vous de l'ajustement des encoches. A la fin de l'opération, il est nécessaire de vérifier que la porte de la cuisine ferme correctement.



10. Fixez le cache (D) sur la charnière (B) jusqu'à ce qu'il se clipse.



INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

Votre réfrigérateur vous est livré avec les charnières de la porte montées à droite. Voici les instructions à suivre si vous désirez changer le sens d'ouverture de la porte.

Attention!

Votre appareil ne doit pas être branché lorsque vous changez le sens d'ouverture de la porte.

Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière et appuyez-le contre un mur avec précaution.

Dévissez la charnière de la porte et retirez les attaches de la charnière.

Ouvrir légèrement la porte et retirez-la de haut en bas.

Dévissez la charnière supérieure et vissez-la du côté opposé.

Placez la porte sur la charnière supérieure et fermez-la.

Vissez attentivement les attaches de la charnière sur le côté opposé en utilisant les vis fournies.

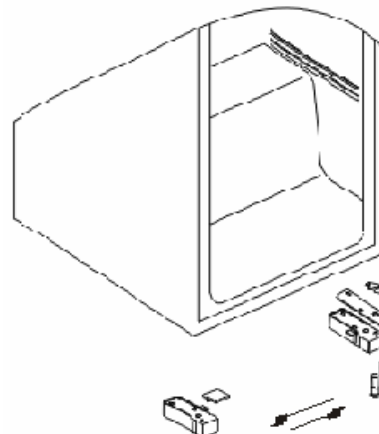
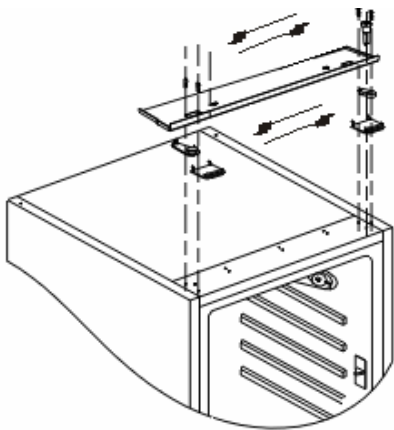
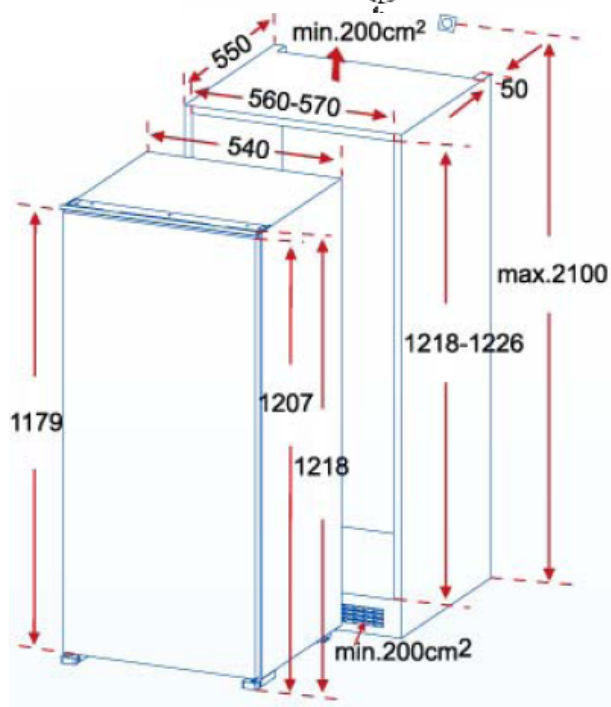


Schéma d'encastrement



COMMENT POSITIONNER VOTRE APPAREIL ?

L'appareil doit être placé dans une pièce sèche et bien ventilée. La performance et la consommation d'énergie de votre appareil pouvant être affectées par la température ambiante, assurez-vous que les conditions suivantes sont bien réunies :

- ne pas exposer l'appareil aux rayons du soleil ;
- ne pas installer l'appareil à proximité d'un radiateur, d'un appareil de cuisson ou de toute autre source de chaleur ;
- placer l'appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique de l'appareil. Vous pouvez trouver la classe climatique sur la plaque de données de l'appareil située dans le coin en haut à gauche. La table suivante résume cette classification climatique et la correspondance avec la température ambiante :

Classe climatique	Température ambiante
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Cet appareil fonctionne de manière optimale dans la classe climatique SN à ST.

Alimentation électrique

L'appareil est seulement compatible avec une prise de 220-240V, (50±1)Hz.

Cordon d'alimentation

Le fil ne doit pas être plié quand l'appareil est en service ni rallongé. Par ailleurs, il est important de veiller à ce que le fil ne soit pas proche ou ne touche pas le compresseur à l'arrière de l'appareil car il peut chauffer lorsqu'il fonctionne et l'isolant peut ainsi s'altérer et provoquer une fuite électrique.

Protection de l'humidité

Il est nécessaire d'éviter de placer l'appareil dans une pièce où il y a un fort taux d'humidité afin de minimiser la possibilité qu'une pièce métallique ne rouille. Il est également impératif de veiller à ce que l'appareil ne soit pas éclaboussé d'eau, cela pourrait impacter le pouvoir d'isolation et causer une perte d'énergie.

La surface au sol

La surface sur laquelle le réfrigérateur est positionné doit être parfaitement plate et solide. Il ne doit absolument pas être posé sur une surface instable. Les pieds de l'appareil vous permettent d'ajuster sa hauteur à souhait.

Protection de la chaleur

Le réfrigérateur ne doit pas être exposé à une source de chaleur ni aux rayons du soleil.

Eviter tout danger

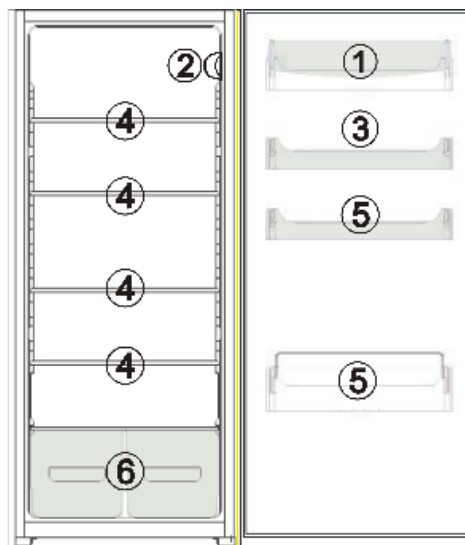
Il est déconseillé de placer le réfrigérateur à proximité d'un quelconque combustible tel que du gaz, de l'essence, de l'alcool... Ces derniers ne doivent pas non plus être stockés dans votre appareil.

Déplacer l'appareil

Ne coucher pas l'appareil horizontalement ou à un angle inférieur à 45° lorsque vous le déplacez.

Description de l'appareil

Vue de l'appareil



1. Balconnet supérieur avec couvercle (pour rangement beurre, fromage et oeufs)
2. Commandes de la température
3. Balconnets de porte
4. Etagères (clayettes)
5. Balconnet à bouteilles
6. Bacs à légumes

Démarrer et régler la température

Brancher la prise. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne s'allume.

Le sélecteur de température est situé sur le côté droit du réfrigérateur.

Le réglage « 0 » signifie :

Eteint.

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, la mise en route se fait automatiquement.

Le réglage « 1 » signifie :

Le réglage de la température la plus haute.

Paramètre « 7 » signifie :

Le réglage de la température la plus basse.

Pour une température ambiante d'environ 16°, le réglage sur la position 1 devrait être choisi. Pour une température ambiante d'environ 25°, sélectionnez la position 2. Si vous désirez une température plus basse, sélectionnez les positions 3 ou 4.



Important!

Les températures ambiantes élevées (ie pendant les jours d'été) et un réglage sur une basse température (position 6 ou 7) peut provoquer un fonctionnement continu du compresseur.

La raison: lorsque la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner de façon continue pour maintenir la basse température de l'appareil.

Aménagement intérieur

Clayettes

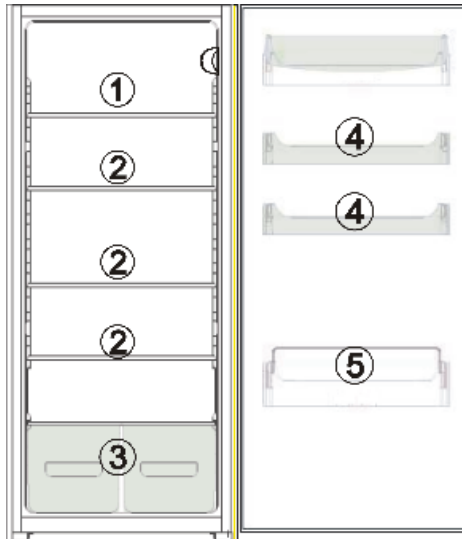
Divers clayettes en verre ou plastique sont fournis avec l'appareil (l'équipement se fait en fonction des modèles).

Vous devriez toujours intégrer une grande clayette en verre au dessus des bacs à légumes

La hauteur des clayettes peut être ajustée. Pour ce faire, tirez la clayette jusqu'à ce que celle-ci puisse être abaissée ou soulevée et l'enlever.

Faire la manipulation inverse pour positionner la clayette à une hauteur différente.

Conseils sur le rangement des aliments



Votre réfrigérateur est destiné à conserver de la nourriture qui n'a pas besoin d'être congelée. Les températures de chaque compartiment de votre appareil étant différentes, nous vous conseillons de ranger vos aliments comme suit :

- 1/ Adapté aux plats cuisinés, denrées fraîches, yaourts
- 2/ Adapté aux plats préparés, pâtisserie
- 3/ Adapté aux fruits et légumes
- 4/ Pour le stockage des œufs et des fromages
- 5/ Adapté au stockage des bouteilles

Conseil :

Pensez toujours à couvrir et à bien emballer la nourriture qui se trouve dans votre appareil.

Les emballages suivants conviennent à la conservation :

- sacs et pochettes hermétiques en polyéthylène
- les boîtes en plastique avec couvercle
- les sachets en plastique spécifiques
- feuilles d'aluminium

Mise en hors service de l'appareil.

Afin d'éteindre l'appareil, réglez la température sur la position « 0 ».

Si l'appareil est destiné à ne pas être utilisé pour une période prolongée :

Retirez du réfrigérateur pour les emballages réfrigérés.

Eteindre l'appareil en réglant la température sur la position « 0 ».

Débrancher la prise et couper l'arrivée d'électricité.

Nettoyer soigneusement (voir le chapitre "Comment nettoyer votre appareil?")

Laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition d'odeurs de renfermé.

Comment nettoyer votre appareil ?

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil, y compris les accessoires intérieurs, doit être nettoyé régulièrement.

Attention!

L'appareil ne doit pas être connecté pendant le nettoyage car il y a danger d'électrocution ! Avant de nettoyer l'appareil, éteindre l'appareil et débrancher la prise (ou couper l'arrivée d'électricité).

Ne jamais nettoyer l'appareil avec un appareil à vapeur. L'humidité pourrait endommager les composants électriques (risque d'électrocution). Les vapeurs chaudes peuvent endommager les parties en plastique.

L'appareil doit être séché avant de le remettre en service.

Important!

> Les solvants organiques peuvent endommager les parties en plastique (par exemple le jus de citron ou le jus d'une orange).

> Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

> Retirez la nourriture du réfrigérateur. La placer dans un endroit frais, bien enveloppée.

> Eteindre l'appareil et débrancher la prise ou couper l'arrivée d'électricité.

> Nettoyer l'appareil et les accessoires intérieurs avec un chiffon humide.

> Un nettoyeur spécifique réfrigérateur peut être aussi utilisé.

> L'accumulation de poussière sur le condenseur induit une augmentation de la consommation d'énergie.

C'est pour cette raison que nous vous recommandons de bien nettoyer le condenseur situé à l'arrière de l'appareil une fois par an.

> Vérifiez régulièrement la gouttière d'évacuation d'eau située dans le fond du réfrigérateur.

Nettoyez si cette dernière si elle est bouchée à l'aide de la pointe verte dans les accessoires fournis avec l'appareil.

> Une fois que tout est sec, remettre l'appareil en service.

Conseils divers

Ne pas placer l'appareil à proximité des sources de chaleur comme une cuisinière, un lave-vaisselle ou un radiateur. S'assurer que l'appareil est placé dans une pièce qui soit bien ventilée de manière à ce que l'air soit renouvelé et circule correctement.

Eviter de laisser la porte ouverte trop longtemps et inutilement afin que l'air chaud n'entre pas et que l'air froid ne s'échappe pas de l'appareil, ce qui serait source de gaspillage d'énergie. S'assurer qu'aucun objet n'empêche la bonne fermeture de la porte.

Dysfonctionnements éventuels

Important!

La réparation de l'appareil doit exclusivement être effectuée par les services d'une personne qualifiée. Un réparateur non qualifié pourrait provoquer un danger pour les utilisateurs. Si votre appareil a besoin d'être réparé, contactez votre revendeur.

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Vérifier qu'il est bien branché.	Brancher l'appareil.
	La prise est mal branchée.	Brancher la prise.
	Le fusible ou que le disjoncteur ont sauté.	Vérifier le fusible et le changer si besoin.
	La prise électrique est défectueuse.	Vous adresser à une personne agréée.
L'appareil refroidit trop	Le réglage de la température est trop bas.	Changer la température pour un réglage plus élevé.
La nourriture est tiède.	La température n'est pas correctement ajustée.	Veillez regarder dans le chapitre « Démarrer et régler la température ».
	La porte était ouverte pendant une période prolongée.	N'ouvrir la porte que pour le temps nécessaire.
	Une large quantité de nourriture tiède a été placée dans l'appareil depuis les dernières 24h.	Régler la température à un niveau plus bas.
	L'appareil se situe près d'une source de chaleur.	Veillez regarder dans le chapitre « Installation de votre appareil »
La lumière interne ne fonctionne pas	L'ampoule est défectueuse.	Veillez regarder dans le chapitre « Changer l'ampoule »
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas à niveau.	Réajuster les pieds
	L'appareil touche le mur ou autre chose.	Déplacer avec précaution l'appareil.
	Un composant, par exemple un tuyau, à l'arrière de l'appareil touche un autre partie de l'appareil ou le mur.	Déplacer doucement l'appareil ou si nécessaire faire dévier le composant.
Le compresseur ne démarre pas automatiquement après avoir réglé la température.	C'est normal.	Le compresseur démarre après un certain temps.
Apparition d'eau sur le sol ou sur les étagères.	La gouttière d'évacuation de l'eau est bouchée.	Veillez regarder dans le chapitre « Comment nettoyer votre appareil ? »

Changer l'ampoule

Attention!

Avant de changer l'ampoule, éteindre l'appareil et le débrancher (ou couper l'arrivée d'électricité).

Ampoule requise : 220-240 V, max. 15 W

Pour éteindre l'appareil, réglez la température sur la position « 0 ».

Débrancher la prise.

Pour changer l'ampoule, enlever les vis.
Presser sur le cache ampoule et l'enlever.
Changer l'ampoule défectueuse.
Replacer le cache ampoule et les vis.
Remettre l'appareil en service.

Bruits pendant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils réfrigérés :

« Click »

Dès que le compresseur démarre ou s'arrête de fonctionner, un « click » se fait entendre.

« Ronnement »

Dès que l'appareil est en fonctionnement, vous pouvez l'entendre « ronronner ».

« Barbotage »

Lorsque le liquide réfrigérant s'infiltre dans les tuyaux, vous pouvez entendre du « barbotage » ou des bruits de dégagement de bulles.

« Clapotis »

Même après que le compresseur soit éteint, ce bruit de « clapotis » peut être audible pendant un court moment.

Normes

Cet appareil est en accord avec les normes européennes suivantes :

-2006/95/EC faible voltage normes.

-2004/108/EC EMC Directive

Mise hors d'usage de l'appareil

Cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques en accord avec la réglementation en vigueur (DEEE).

Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit de votre appareil. Il s'agit d'un gaz naturel respectueux de l'environnement, qui est cependant inflammable.

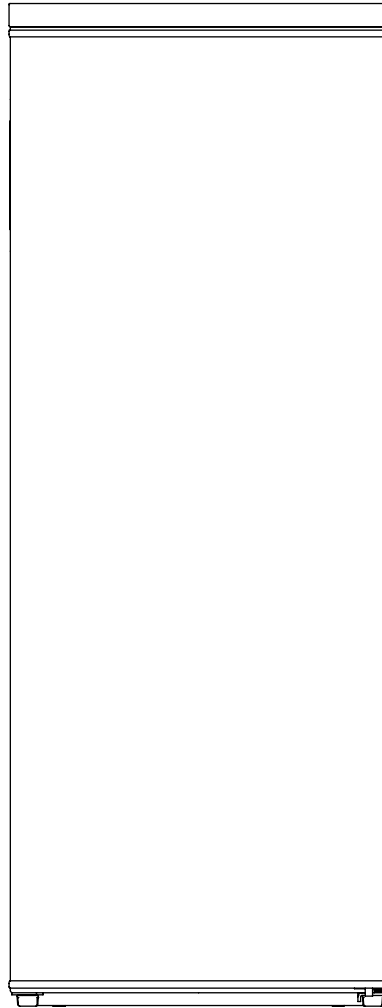
Assurez-vous qu'aucun composant du circuit de réfrigération ne vienne à être endommagé.

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourraient être causées par une mise au rebut inappropriée du produit.



CANDY

BEDIENUNGSANLEITUNG



Sehr geehrter Kunde,

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Diese beinhaltet wichtige Informationen für den sicheren Gebrauch, die Installation und die Pflege des Gerätes.

Bitte bewahren Sie die Anleitung auch für zukünftig auftretende Fragen auf und geben sie gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Gerätes weiter.

Anmerkungen, die zu Ihrer Sicherheit oder für das korrekte Arbeiten des Gerätes wichtig sind, werden mit Signalwörtern (**Warnung!Achtung!Wichtig!**) hervorgehoben.

Die Bedienungsanleitung beinhaltet im Abschnitt Störungssuche Instruktionen bei möglichen Störungen. Wenn diese Anweisungen nicht genügen, um den Fehler zu beheben, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

INHALT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 2
INSTALLATION 5
WECHSEL DES TÜRANSCHLAGS..... 8
POSITIONIERUNG 9
GERÄTEBESCHREIBUNG 9
TEMPERATUREINSTELLUNG 10
INNENAUSSTATTUNG 10
REINIGUNG UND PFLEGE..... 11
PROBLEMLÖSUNGEN 12
AUSWECHSELN DER GLÜHLAMPE..... 14
GERÄUSCHE 14
ENTSORGUNG 14

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Diese Warnungen dienen Ihrer Sicherheit. Bitte stellen Sie vor der Installation oder der ersten Benutzung des Gerätes sicher, dass Sie diese komplett verstanden haben.

Gebrauch

Das Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und dient der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Sollte das Gerät anders oder zweckentfremdet verwendet werden, so kann durch den Hersteller für mögliche, entstehende Schäden keine Haftung übernommen werden.

Änderungen am Gerät oder den mitgelieferten Komponenten sind aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme auf mögliche Transportschäden. Bitte unter keinen Umständen ein beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät bezogen haben.

Kühlmittel

Das Kühlmittel des Gerätes zirkuliert innerhalb des Kühlmittelkreislaufs. Vergewissern Sie sich bitte vor Inbetriebnahme, dass keine der Komponenten des Kühlmittelkreislaufs während des Transportes oder der Installation beschädigt wurden.

- **WARNUNG-** Vermeiden Sie in der Nähe des Gerätes offene Flammen und andere Entzündungsquellen. Bitte lüften Sie den Raum, in dem das Gerät aufgestellt ist, regelmäßig und gründlich.
- **WARNUNG-** Halten Sie die Ventilationsöffnungen bei einem Einbau in Küchenmöbel unbedingt frei, damit entstehende Abwärme entweichen kann.
- **WARNUNG-** Verwenden Sie beim Abtauen keine anderen Geräte/Werkzeuge, als in dieser Anleitung empfohlen.
- **WARNUNG-** Beschädigen Sie nicht den Kühlmittelkreislauf.
- **WARNUNG-** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Innern des Lebensmittelfachs, ausgenommen jene Geräte, die dem Gerät beiliegen oder in unseren Kundendienstzentren erhältlich sind.
- **WARNUNG-** Lassen Sie Minderjährige und Kinder nicht unbeaufsichtigt, wenn diese das Gerät benutzen oder in der Nähe des Gerätes spielen.
- **WARNUNG-** Ist das Stromversorgungskabel defekt oder beschädigt, muss es nur durch einen autorisierten Kundendienst ersetzt werden.
- **WARNUNG-** Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Reinigungsarbeiten am Gerät vornehmen oder die Glühlampe im Geräteinneren (bei Modellen, die damit ausgestattet sind) wechseln.

Sicherheit für Kinder

Verpackungsmaterial (z.B. Folie oder Styropor) kann für Kinder gefährlich sein. Es besteht ein Erstickungsrisiko. Halten Sie Kinder daher unbedingt von Verpackungsmaterialien fern.

Machen Sie das Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Ziehen Sie dafür das Stromversorgungskabel, entfernen die Tür und die Schraubbolzen. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen selbst im Gerät einschliessen, in andere gefährliche Situationen geraten oder zu ersticken drohen.

Häufig können Kinder die Gefahren nicht erkennen, die von den Haushaltsgeräten ausgehen. Es ist folglich wichtig, dass Sie eine ausreichende Beaufsichtigung sicherstellen und Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen lassen!

Täglicher Betrieb

Behälter mit feuergefährlichen Gasen oder Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen lecken. Daraus kann das Risiko einer Explosion entstehen. Lagern Sie daher keine Behälter mit feuergefährlichen Materialien wie (z.B. Spraydosen usw.) im Kühl- und/oder Gefrierraum. Nutzen Sie keine elektrischen Geräte (z.B. elektrische Eiscremehersteller, Mixer usw.) im Kühlraum und/oder im Gefrierraum. Vor der Reinigung des Gerätes, schalten Sie das Gerät bitte immer aus und ziehen den Netzstecker. Wenn Sie die Stromversorgung trennen, ziehen Sie bitte immer am Stecker selbst und nicht am Kabel.

Fehlfunktionen

Liegt eine Fehlfunktion des Gerätes vor, beachten Sie bitte zunächst den Abschnitt Problemlösungen dieser Bedienungsanleitung.

Helfen Ihnen die Anweisungen, die dort gegeben werden, nicht weiter, so führen Sie keine weiteren Reparaturen selbst durch.

Unter keinen Umständen sollten Sie versuchen das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können Verletzungen und weitere Folgeschäden verursachen. Setzen Sie sich dann bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Beseitigen der Transportverpackungen

Das Gerät und die Innenausstattung werden für den Transport geschützt. Bitte entfernen Sie die Klebestreifen am Geräteäußeren komplett. Sie können mögliche Reste des Klebers mit milder Seifenlauge und lauwarmen Wasser entfernen. Entfernen Sie dann alle Klebestreifen- und Verpackungsstücke aus dem Innenraum des Gerätes.

INSTALLATION

Aufstellort

Warnung: um eine Gefahr zu vermeiden, muss das Gerät entsprechend den Anweisungen montiert werden

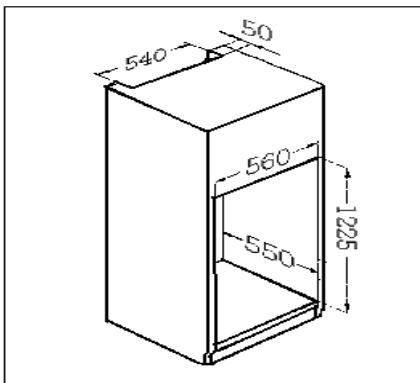
Einbau

Maße der Aussparung

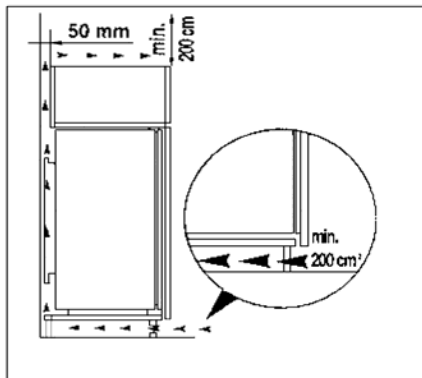
Höhe mm 1225
Tiefe mm 550
Breite mm 560

Es ist notwendig, dass eine Ventilationsaussparung mit den folgenden Maßen existiert:

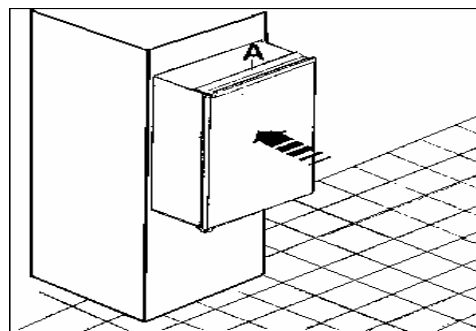
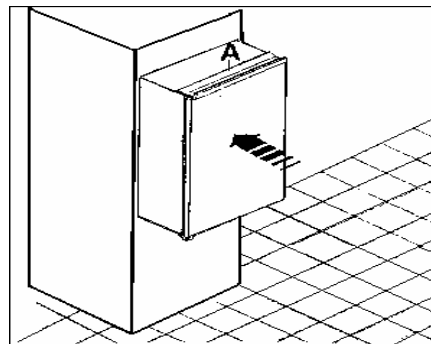
Tiefe: 50mm
Breite: 540 mm



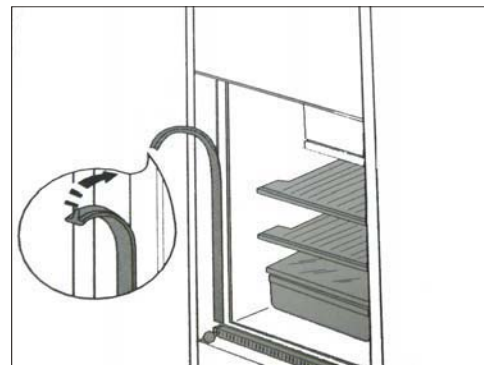
Für die bestmögliche Belüftung des Gerätes, bauen sie es bitte entsprechend der Abbildung ein.



1. Drücken Sie das Gerät in die Nische, bis Endstreifen (A) das Gehäuse berührt.

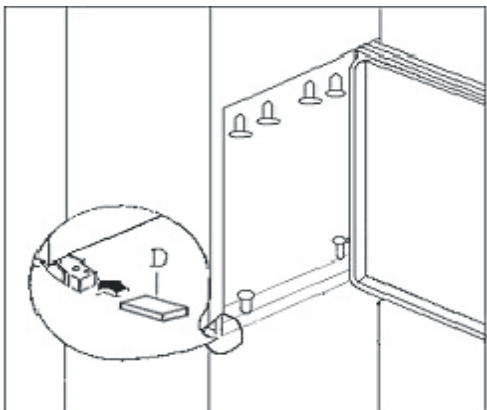


2. Drücken Sie die gemeinsamen Abdeckungen zwischen dem Gerät und den Küchemöbeln ein (nur auf der Seite ohne Scharnier).

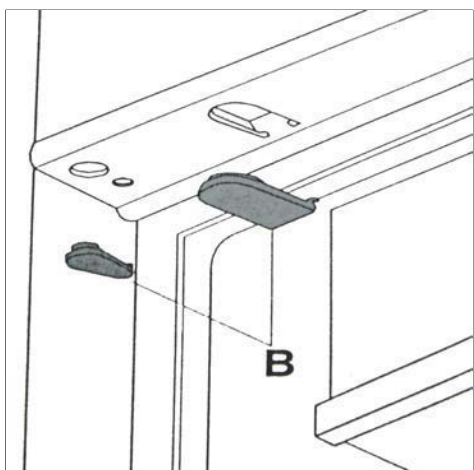


3. Bitte öffnen Sie die Tür. Drücken Sie das Gerät gegen die Seite der Küchemöbel gegenüber dem der

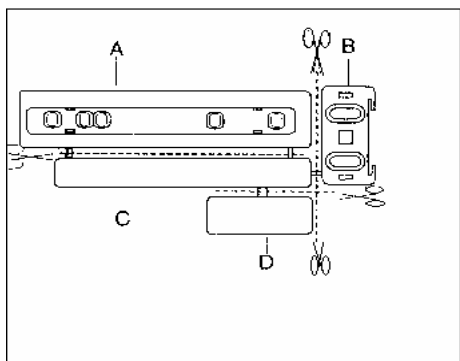
Gerätescharniere. Befestigen Sie das Gerät mit 6 Schrauben, die im Installationssatz enthalten und dem Gerät beigelegt sind. Bringen Sie die Scharnierabdeckung (D) in Position.



4. Montieren Sie die Verschlusskappen (B) wie angezeigt.



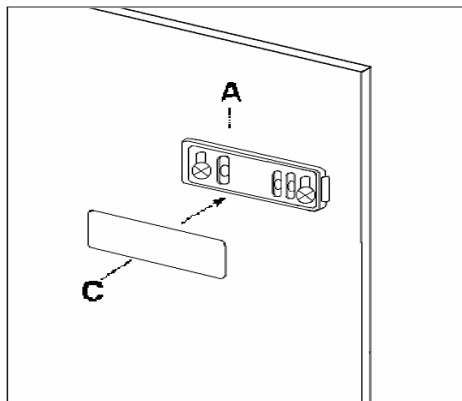
5. Separieren Sie die Teile A, B, C, D, wie in der Abbildung gezeigt.



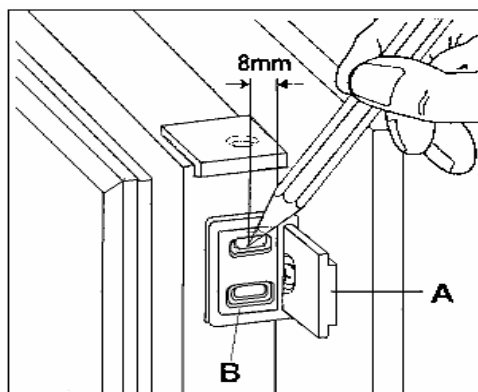
6. Setzen Sie die Führung (A) auf das seitliche Teil der Möbeltür, wie in der

Abbildung gezeigt und markieren Sie die Position der Löcher. Löcher anschließend entsprechend der Markierungen bohren und fixieren Sie die Führung mit den gelieferten Schrauben.

7. Fixieren sie die Verschlusskappe (C) auf der Führung (A) bis diese fest sitzt.

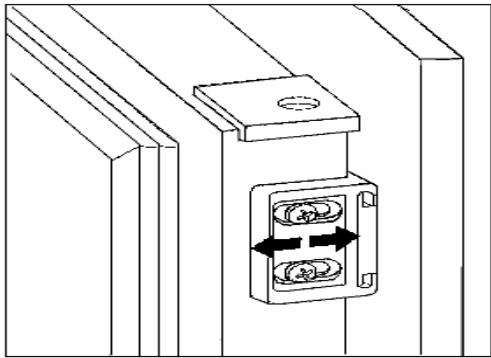


8. Öffnen Sie die Gerätetür um 90°. Setzen Sie das Plättchen (B) in die Führung (A) ein. Drücken Sie die Gerätetür und die Möbeltür zusammen und markieren Sie die Löcher des Plättchens. Entfernen Sie das Plättchen und bohren sie die Löcher mit $\phi 2$ mm in 8 mm Abstand vom äußeren Rand der Tür. Platzieren Sie das Plättchen erneut und fixieren Sie nun die Schrauben.

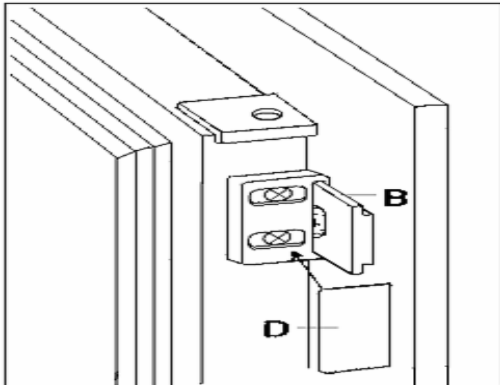


9. Wenn das Ausrichten der Möbeltür notwendig ist, verwenden Sie die Toleranz der Schlitz (8mm). Am Ende der Installation, ist es notwendig, zu

überprüfen, ob die Möbeltür richtig schließt.



10. Fixieren Sie die Abdeckung (D) auf dem Plättchen (B) bis diese fest sitzt.



WECHSEL DES TÜRANSCHLAGS

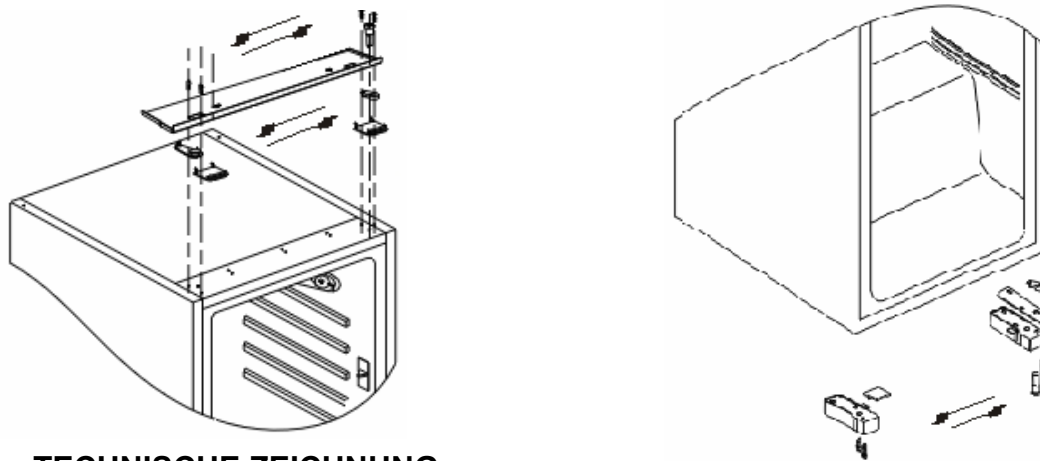
Der Türanschlag kann von der rechten Seite (werksseitige Lieferung) auf die linke Seite gewechselt werden.

WARNUNG!

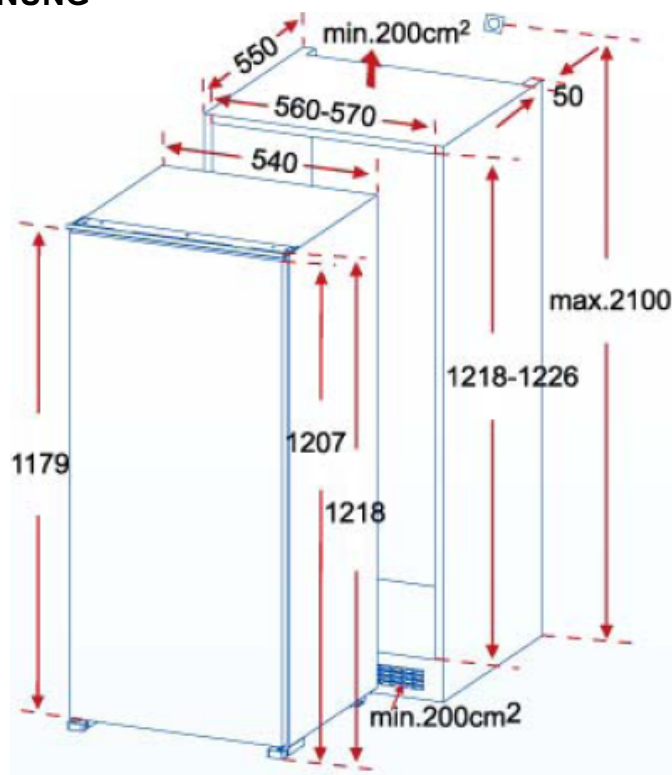
Wenn ein Türanschlagswechsel vorgenommen wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Ziehen Sie also vorher den Stecker.

Kippen Sie das Gerät etwas nach hinten und stützen Sie es sicher ab. Schrauben Sie die Türscharnierschrauben ab und entfernen Sie den Scharnierstifthaltewinkel. Öffnen Sie die Tür und nehmen Sie diese abwärts heraus.

Schrauben Sie den oberen Stift ab und schrauben Sie ihn entsprechend auf der gegenüberliegenden Seite an. Passen Sie die Tür in den oberen Stift ein. Schrauben Sie den Scharnierstifthaltewinkel sicher auf der gegenüberliegenden Seite unter Verwendung der Schrauben fest.



TECHNISCHE ZEICHNUNG



POSITIONIERUNG

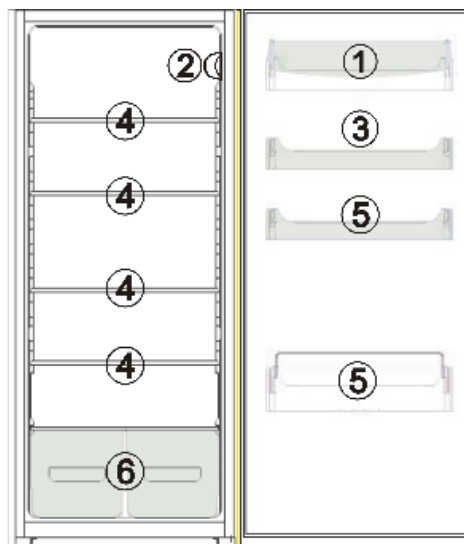
Stellen Sie das Gerät möglichst nicht in die Nähe von Wärmequellen (Boiler, Herd, Heizung oder direkter Sonneneinstrahlung) auf. Damit das Gerät korrekt funktionieren kann, muss die Umgebungstemperatur je nach Klimaklasse des Gerätes geeignet sein (s. Tabelle). Die Klimaklasse Ihres Gerätes ist auf dem Matrikelschild im Geräteinneren angegeben.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Dieses Gerät arbeitet optimal bei Temperaturen im Bereich der Klimaklasse SN bis ST.

Das Gerät darf auf keinen Fall Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Die Zufuhr von genügend Luft im unteren hinteren Abschnitt des Gerätes muss unbedingt gewährleistet sein, da eine schlechte Luftzirkulation die Leistung des Gerätes beeinflussen kann. Eingebaute Geräte sollten fern von Wärmequellen wie Heizungen positioniert werden.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1. Butter/Käse-Fach mit Klappe und Eierablage
2. Temperaturregler
3. Türablagefach
4. Ablageböden
5. Flaschenregal
6. Gemüsefach

TEMPERATUREINSTELLUNG



Das Gerät muss gemäß den national geltenden Sicherheitsnormen an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Der Stecker ist zu diesem Zweck mit einem eigenen Erdleiter ausgestattet. Der Temperaturregler befindet sich auf der rechten Seite des Kühlteils.

Stufe 0 bedeutet: Aus.

Das Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn stellt das Gerät an.

Stufe 1 bedeutet: Höchste Temperatur, wärmste Einstellung

Stufe 7 (bis zum Stop) bedeutet: Niedrigste Temperatur, kälteste Einstellung

Bei niedriger Umgebungstemperatur um 16° sollte die Einstellung 1 gewählt werden. Bei höherer Umgebungstemperatur um 25° sollte Stufe 2 gewählt werden.

WICHTIG!

Hohe Umgebungstemperaturen (z.B. an Sommertagen) und eine Einstellung der Temperatur auf Stufe 6 oder 7, können den Kompressor veranlassen kontinuierlich zu laufen, um eine kontinuierlich niedrige Temperatur im Innenraum des Gerätes zu halten.

INNENAUSSTATTUNG

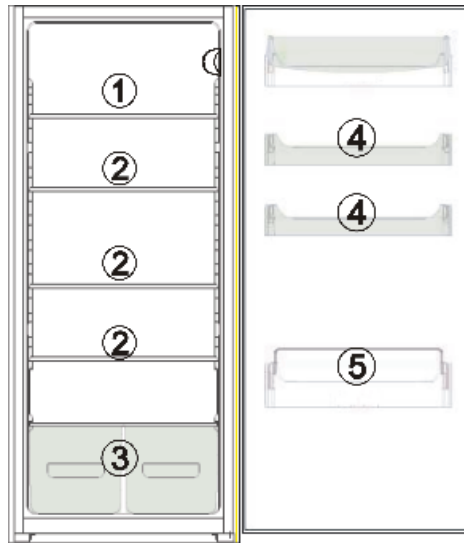
Ablageböden

Je nach Ausstattung wird das Gerät mit verschiedenen Ablagefächern aus Glas, Kunststoff oder Gitterroste ausgeliefert.

Sie sollten eine der Ablageflächen in die niedrigste Führungsschiene direkt über den Obst- und Gemüsebehältern einsetzen, damit diese ihre Position behalten. Die Höhe der anderen Ablageflächen kann individuell eingestellt werden:

Dazu ziehen Sie den Ablageboden vorwärts bis dieser aufwärts oder abwärts gedreht und entfernt werden kann. Dies in umgekehrter Reihenfolge wiederholen, um das Regal auf einer anderen Höhe einzusetzen.

Optimale Lagerung von Lebensmitteln



1. Fleisch, Salami, Milchprodukte
2. Fertiggerichte und Gebäck
3. Käse, Früchte und Obst
4. Konserven
5. Getränke

Ratschläge

Lebensmittel sollten stets verpackt oder abgedeckt werden, damit diese nicht austrocknen oder verderben.

Die folgenden Materialien eignen sich für das Verpacken: luftdichte Beutel, Plastikbehälter mit Deckel, Aluminiumfolie.

REINIGUNG UND PFLEGE

Aus hygienischen Gründen sollte das Geräte und die Innenausstattung regelmäßig gereinigt werden.

WARNUNG!

Das Gerät muss zur Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden, da sonst die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Niemals ein Dampfreiniger zur Pflege/Reinigung benutzen.

Heiße Dämpfe können zu Beschädigung der Plastikteile führen. Das Gerät muss trocken sein, bevor es wieder eingeschaltet wird.

WICHTIG!

Entfernen Sie vor Beginn der Reinigung die kompletten Lebensmittel aus dem Kühlbereich. Säurehaltige Reinigungsmittel wie Zitronensaft oder Essigsäure, können die Plastikteile im Gerät angreifen und sollten daher nicht zur Reinigung verwendet werden. Bitte weiterhin keine Reinigungsmittel mit Schleif- und Scheuermitteln verwenden. Reinigen Sie das Gerät bitte nur mit einem weichen Tuch

und lauwarmen Wasser, das ggf. mit milder Seifenlauge versetzt werden kann. Nach der Reinigung das Gerät bitte gründlich abtrocknen. Ansammlungen von Staub am Kondensator erhöhen ggf. den Energieverbrauch. Aus diesem Grund säubern Sie den Kondensator an der Rückseite des Gerätes bitte mindestens einmal jährlich mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

Überprüfen Sie das Tauwasserablaufloch an der hinteren Wand des Kühlraums. Sollte es verstopft sein, können Sie es mit Hilfe des grünen Stöpsels, der mit dem Gerät geliefert wurde, einfach reinigen.

Nach dem das Gerät vollständig getrocknet ist, können Sie es wieder in Betrieb nehmen.

ENERGIESPARTIPS

Bringen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen an. Hohe Umgebungstemperaturen verursachen einen längeren, häufigeren Betrieb des Kompressors.

Stellen Sie eine ausreichende Luftzirkulation sicher und decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen ab.

Lassen Sie warme Nahrungsmittel zuerst abkühlen, bevor Sie diese im Kühlraum platzieren.

Lassen Sie die Tür nur solange geöffnet wie nötig.

Stellen Sie die Temperatur nicht kälter ein als unbedingt erforderlich.

Halten Sie den Kondensator auf der Rückwand des Gerätes immer sauber.

PROBLEMLÖSUNGEN

Ersatzteile:

Folgende Ersatzteile können beim Kundendienst kostenpflichtig nachgeordert werden:

- Butter/Käse-Behälter
- Eierablage
- Türregale
- Obst- und Gemüse-Fächer
- Ablageböden

Eine Fehlfunktion kann evtl. schon durch eine kleinere Störung verursacht werden, die Sie unter Beachtung der folgenden Anweisungen korrigieren können. Führen Sie keine weiteren Reparaturarbeiten, als hier beschrieben durch, wenn diese Anweisungen nicht hilfreich sind.

WICHTIG!

Reparaturen am Gerät können nur von kompetenten Technikern durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können bedeutende Gefahren für den Benutzer verursachen. Wenn Ihr Gerät repariert werden muss, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung.

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Gerät funktioniert nicht	Gerät ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein
	Stromversorgung/ Stecker ist nicht eingesteckt	Stecken Sie den Stecker in die Stromversorgung
	Sicherung ist defekt	Überprüfen und ersetzen
Gerät kühlt zu stark	Temperatureinstellung zu niedrig	Wählen Sie bitte eine wärmere Temperaturstufe
Die Lebensmittel sind zu warm	Die Temperatur ist nicht korrekt eingestellt	Bitte lesen Sie den Abschnitt Temperatureinstellung
	Tür war für eine längere Zeit geöffnet	Öffnen Sie die Tür bitte nur solange wie nötig.
	In den letzten 24 Stunden wurden warme Lebensmittel im Gerät platziert	Wählen Sie bitte eine niedrigere Temperatur
	Das Gerät steht neben einer Wärmequelle	Bitte lesen Sie den Abschnitt Installation
Innenbeleuchtung funktioniert nicht	Lampe ist defekt	Bitte lesen Sie den Abschnitt Auswechseln der Glühlampe
Starke Frostbildung	Türdichtung ist nicht luftdicht (möglich nach Türanschlagswechsel)	Erwärmen Sie bitte sorgfältig die undichten Abschnitte der Profildichtung mit einem Haartrockner (auf einer kühlen Einstellung). Formen Sie gleichzeitig die gewärmte Profildichtung eigenhändig so, dass sie richtig sitzt.
Unübliche Geräusche	Gerät ist nicht waagrecht ausgerichtet	Justieren Sie bitte die Füße
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Objekte	Positionieren Sie bitte das Gerät anders
	Ein Bestandteil, z.B. ein Rohr, auf der Rückseite des Gerätes berührt ein anderes Teil des Gerätes oder die Wand.	Bei Bedarf verbiegen Sie sorgfältig den schwer zugänglichen Bestandteil
Der Kompressor springt nicht sofort nach dem Ändern der Temperatureinstellung an.	Dies ist normal, keine Fehlfunktion	Der Kompressor startet erst nach einer gewissen Zeit
Wasser auf dem Boden oder den Ablageflächen	Tauwasserablaufloch ist blockiert	Bitte lesen Sie den Abschnitt Reinigung und Pflege

AUSWECHSELN DER GLÜHLAMPE

WARNUNG!

Vor dem Auswechseln der Glühlampe, stellen Sie das Gerät aus und trennen es vom Stromnetz.

Lampe: 220-240 V, max. 15 W

Zum Wechseln, drehen Sie die Schraube heraus. Schieben Sie die Glühlampenabdeckung ab. Wechseln Sie die defekte Glühlampe. Schrauben Sie die Glühlampenabdeckung wieder an. Das Gerät kann nun wieder in Betrieb genommen werden.

GERÄUSCHE

Folgende Geräusche sind im laufenden Betrieb von Kühlgeräten charakteristisch und beruhen nicht auf einer Störung/Fehlfunktion.

Klicken: Wann immer der Kompressor AN/AUS schaltet, kann ein Klicken zu hören sein.

Summen Sobald der Kompressor einsetzt, können Sie ihn summen hören.

Sprudeln/Spritzen Wenn Kühlmittel in die dünnen Schläuche fließt, können Sie das Sprudeln/Spritzen hören. Selbst nachdem der Kompressor ausgeschaltet worden ist, können diese Geräusche für kurze Zeit gehört werden.

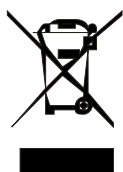
ENTSORGUNG

Das Gerät enthält keine umweltschädlichen Kühlgase - weder im Kühlsystem noch im Isolierungsmaterial.

ACHTUNG: Das Gerät muss im Einklang mit der EU Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) entsorgt werden und gehört nicht in den normalen Hausmüll.

Für nähere Informationen über die Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling dieses Produktes, wenden Sie sich bitte an Ihre kommunalen Einrichtungen (Umweltamt) oder an die Abfallentsorgungsgesellschaft Ihrer Stadt oder an Ihren Händler.

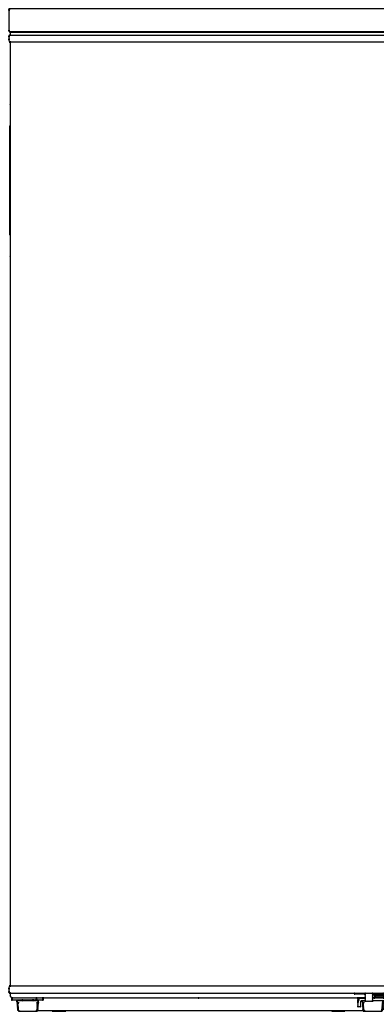
Die Entsorgung im Wald ist untersagt. Dies kann umweltschädigend und gesundheitsgefährdend sein, da gefährliche Substanzen ins Grundwasser gelangen und ihren Weg in die Nahrungskette finden.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in den Anleitungen bedeutet, dass das Elektrogerät am Ende seiner Lebensdauer separat entsorgt werden muss.

CANDY

MANUALE D'ISTRUZIONI



Prima di mettere in funzione l'elettrodomestico, leggere per intero questo manuale e conservarlo per il futuro. In esso sono contenute importanti informazioni sull'installazione, sull'uso e sulla sicurezza.

Note importanti sulla vostra sicurezza o sul corretto funzionamento dell'apparecchio sono evidenziati con le parole **Attenzione!**, **Importante!**.

Si prega di osservare attentamente quanto segue.

Le istruzioni per l'uso contengono anche informazioni per la correzione di eventuali malfunzionamenti da parte dell'utente nella sezione 'Risoluzione dei problemi'. Se queste istruzioni non dovrebbe essere sufficienti, rivolgersi al locale Centro di Assistenza.

Contenuti

Importanti Istruzioni di sicurezza	3
Installazione	5
Incasso	5
Reversibilità della porta.....	8
Posizionamento	9
Descrizione dell'apparecchio	9
Avvio e regolazione dell'apparecchio.....	9
Accessori interni.....	10
Pulizia e Manutenzione	10
Consigli	10
Risoluzione dei problemi	12
Sostituzione della lampadina	13
Rumori durante il funzionamento.....	13
Normative	13
Smaltimento dell'apparecchio	13

Importanti istruzioni di sicurezza

Queste avvertenze sono fornite nell'interesse della vostra sicurezza. Assicurarsi di comprenderle appieno prima di installare o utilizzare l'apparecchio. La vostra sicurezza è di fondamentale importanza. Se non siete sicuri circa il significato di questi avvertimenti contattare il Centro Assistenza.

Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato per il solo uso domestico. E' adatto alla conservazione di cibo a basse temperature. Se l'apparecchio è utilizzato per scopi diversi da quelli indicati o utilizzato in modo non corretto, il produttore declina ogni responsabilità per gli eventuali danni.

Alterazioni o modifiche al prodotto non sono ammesse per motivi di sicurezza. Se si utilizza il prodotto in un'applicazione commerciale o per scopi diversi da quelli per il raffreddamento degli alimenti, il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono verificarsi.

Prima di mettere in funzione l'apparecchio

Controllare che l'apparecchio non abbia subito danni da trasporto. In nessun caso un prodotto danneggiato può essere collegato ad una presa di corrente. In caso di danni, contattare il Centro Assistenza.

Refrigerante

L' isobutano (R600a) che è contenuto all'interno del circuito refrigerante dell'apparecchio, è un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale, ma che è comunque infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante sia danneggiato.

Se il circuito refrigerante ha subito danni: evitare fiamme libere e fonti di accensione, ventilare la stanza in cui l'apparecchio si trova.

ATTENZIONE—Non ostruire la ventilazione dell'apparecchio.

ATTENZIONE — Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal costruttore.

ATTENZIONE — Non danneggiare il circuito refrigerante.

ATTENZIONE — Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno vani il cibo dei raccomandati dal fabbricante.

ATTENZIONE — Questo apparecchio non è destinato per l' utilizzo da parte di bambini o persone inferme senza la supervisione di persone che abbiano preso visione delle istruzioni d'uso e che siano direttamente responsabili della loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio .

ATTENZIONE — Si prega di tenere l'apparecchio lontano da sostanze che possono provocare incendi.

ATTENZIONE — Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da persone qualificate per evitare pericoli.

ATTENZIONE --- Si prega di rimuovere la porta prima di gettare il vostro frigorifero.

Sicurezza dei bambini

Il materiale d'imballaggio (polistirolo, etc.) può essere pericoloso per i bambini.

Ci possono essere rischi di soffocamento, tenere quindi lontano dai bambini.

Rendere inutilizzabili i vecchi apparecchi prima dello smaltimento. Estrarre la spina, tagliare il cavo di alimentazione e smontare la cerniera della porta.

In questo modo ci si assicura che i bambini non rimangano intrappolati nell'apparecchio.

Spesso i bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli presenti negli elettrodomestici. E 'quindi importante assicurare un controllo adeguato e non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio

Operazione quotidiana

Non riporre mai materiali infiammabili come bombolette spray, cartucce di ricarica estintore antincendio, né apparecchi elettrici all'interno del prodotto. Prima della pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina o spegnere l'interruttore. Per staccare la spina dalla presa della corrente, non tirare il cavo.

In caso di malfunzionamento

Se si verifica un malfunzionamento dell'apparecchio, consultare prima la sezione 'Risoluzione dei problemi' di queste istruzioni . Se le informazioni fornite non aiutano, si prega di non effettuare interventi di riparazione da soli.

Riparazioni effettuate da persone inesperte possono causare danni o gravi disfunzioni, contattare il Centro d'Assistenza.

Rimuovere il materiale di imballaggio

L'apparecchio e le finiture interne sono protette per il trasporto. Togliere il nastro adesivo sul lato destro e sinistro della porta. Rimuovere i nastri adesivi e le parti di imballaggio dall'interno dell'apparecchio.

Installazione

Prima di installare, leggere attentamente le istruzioni. Se si desidera spostare il prodotto, tenerlo per i lati o dalla base. Non sollevarlo mai dalla parte superiore.

Incasso

Dimensioni della nicchia

Altezza mm 1225

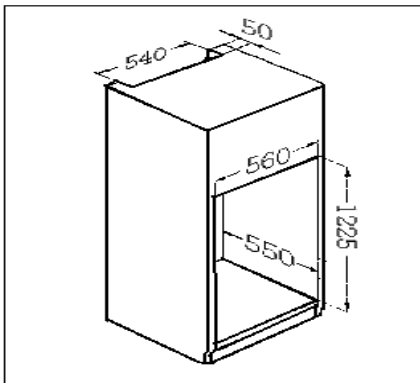
Profondità mm 550

Larghezza mm 560

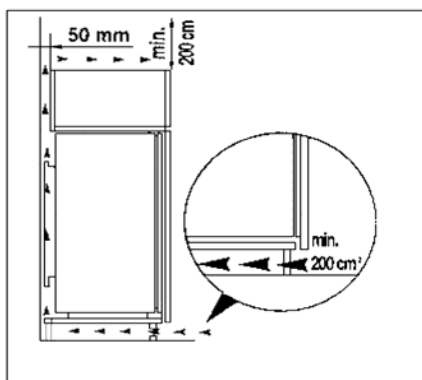
E' necessario che il prodotto abbia una nicchia per la ventilazione con le seguenti dimensioni :

Profondità 50mm

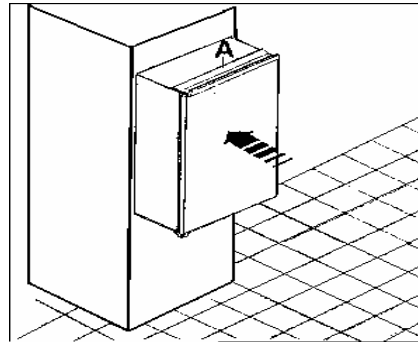
Larghezza 540 mm



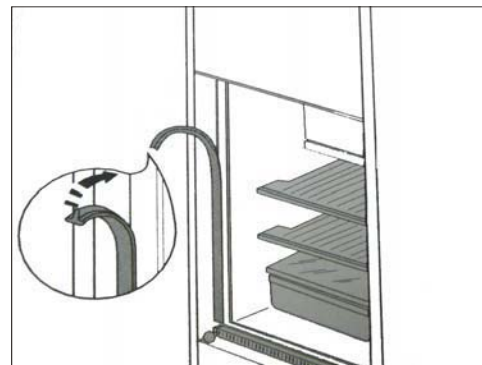
Per un'adeguata ventilazione seguire le istruzioni.



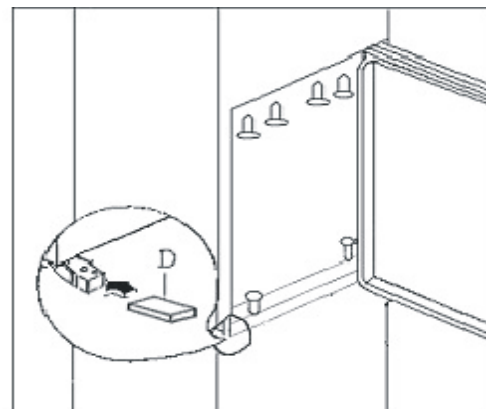
1. Spingere il prodotto nell'alloggio fino a che la linea di arresto(A) raggiunga il limite del mobile cucina.



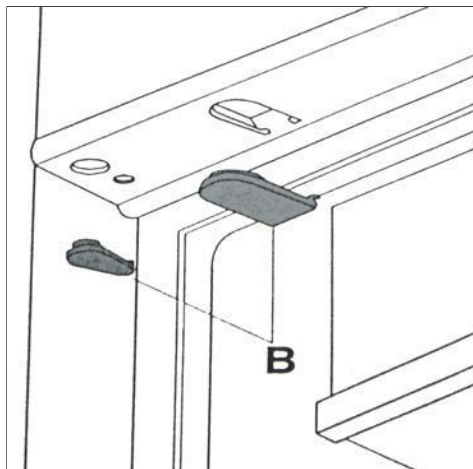
2. Inserire le guarnizioni di gomma tra l'apparecchio e il mobile della cucina (solo sul lato senza cerniera).



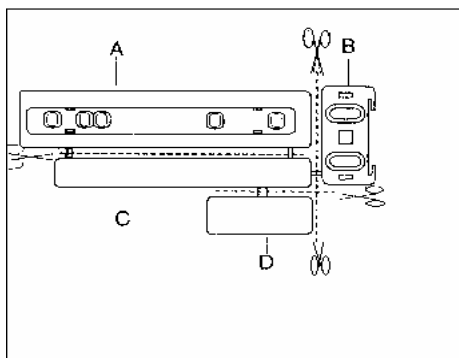
3. Inserire l'apparecchio nella colonna, accostandolo sul lato opposto alle cerniere. Fissare l'apparecchio con 6 viti fornite nel kit incluso nel prodotto. Spezzare il tappo nella posizione (D).



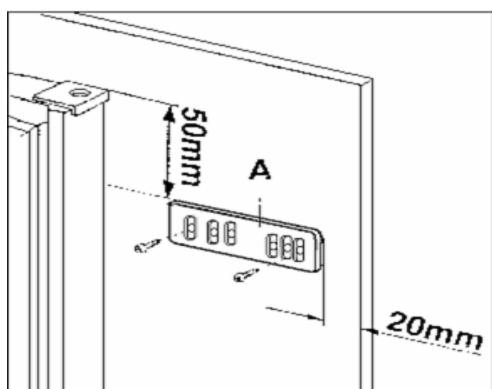
4. Applicare il tappo di chiusura (B) come indicato.



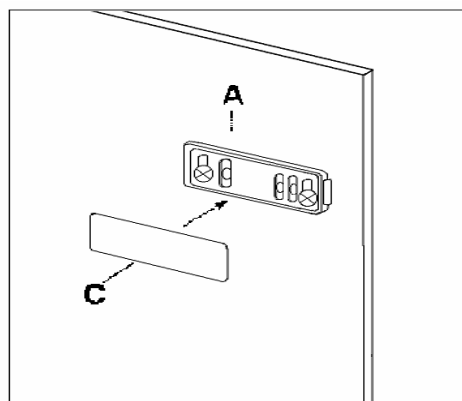
5. Separare le parti A,B,C,D come mostrato nella figura.



6. Fissare la slitta (A) nella parte interna della porta del mobile, e contrassegnare la posizione dei fori. Dopo aver effettuato i fori, fissare la slitta con le viti in dotazione.

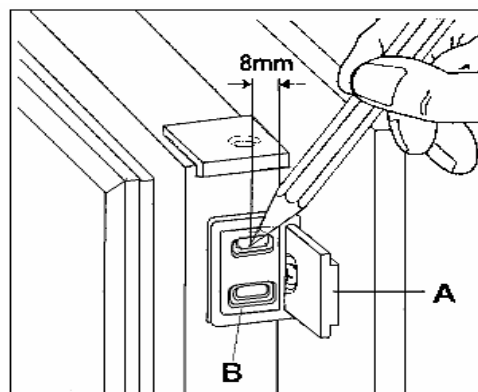


7. Fissare il coperchio (C) sulla slitta (A).



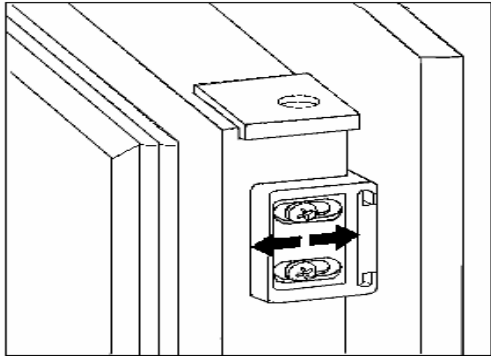
8. Aprire la porta del prodotto e del mobile a 90°. Inserire la squadretta (B) nella guida (A). Accoppiare la porta del prodotto e del mobile e contrassegnare i buchi come indicato in figura.

Rimuovere le squadrette e forare con una punta da 2 mm a 8 mm dal bordo esterno della porta. Fissare di nuovo la squadretta sulla guida and fissarla con le viti fornite.

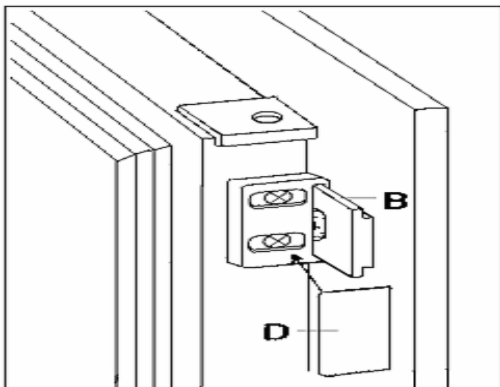


9. Qualora necessario, allineare la porta del mobile usando le guide sulla squadretta.

Alla fine dell'operazione, è necessario controllare che la porta del mobile si chiuda correttamente.



10. Fissare il coperchio (D) sulla guida (B).



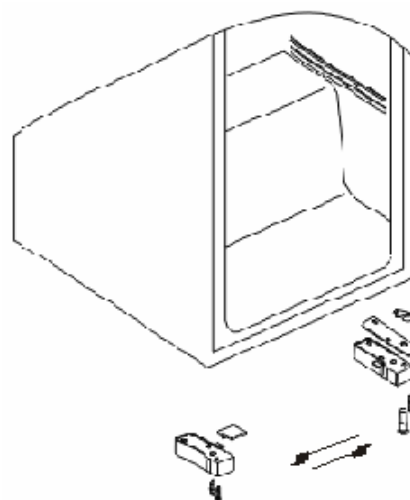
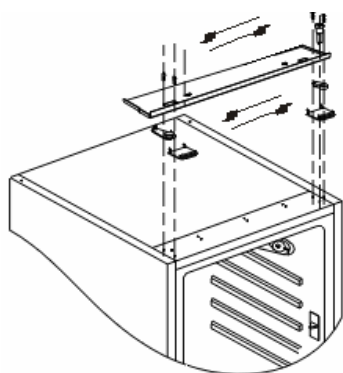
INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLE PORTE

Inclinare leggermente il prodotto. Svitare le viti della cerniera e rimuovere il perno della traversa.

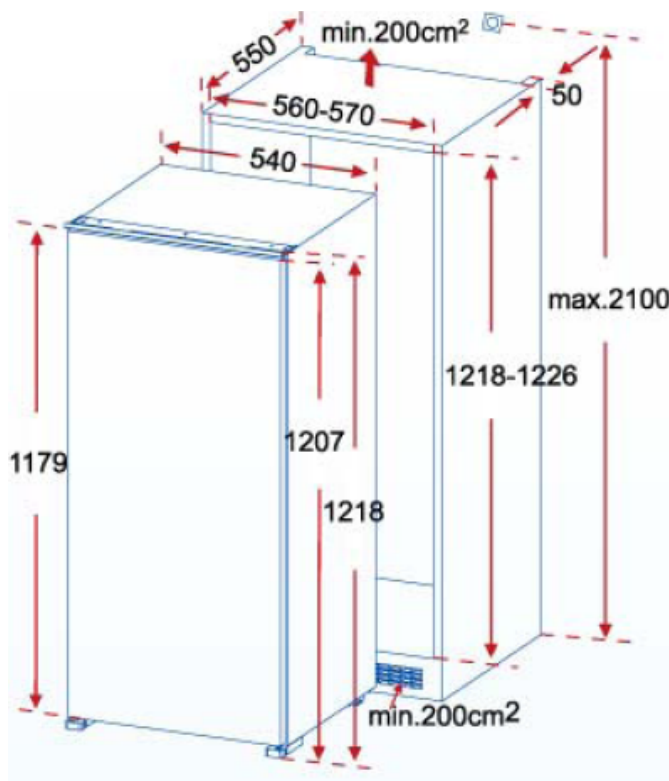
Rimuovere il perno inferiore con una chiave svitando il dado e riavvitare sul lato opposto. Riavvitare poi il perno superiore.

Attenzione!

Durante l'operazione di reversibilità della porta, il prodotto non deve essere collegato alla presa di corrente.



DIMENSIONI DEL PRODOTTO E DEL VANO DA INCASSO



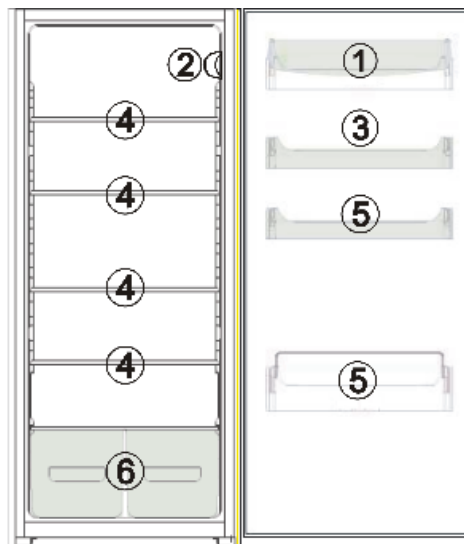
Posizionamento

Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore, come stufe, termosifoni, luce diretta del sole, ecc. Le massime prestazioni e sicurezza sono garantite dal mantenimento di una giusta temperatura interna a seconda della classe interessata, come specificato sulla targhetta.

Classi climatiche	Temperatura Ambiente
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia. Deve essere garantita una buona circolazione d'aria nella parte posteriore del prodotto.

Descrizione dell'apparecchio



1. Scomparto burro/formaggio e uova
2. Regolatore Temperatura
3. Balconcini
4. Ripiani
5. Portabottiglie
6. Cassetti frutta e verdura

Avvio e regolazione temperatura

Inserire il cavo di collegamento nella presa. Quando la porta della cella frigorifero è aperta, la luce interna si accende. Il selettore della temperatura si trova sul lato destro del vano frigorifero

Impostazione '0' significa:

Off.

Ruotando la manopola in senso orario si accende.

Impostazione '1' significa:

Temperatura più calda

Impostazione '7' significa:

Temperatura più fredda.



Accessori interni

Ripiani

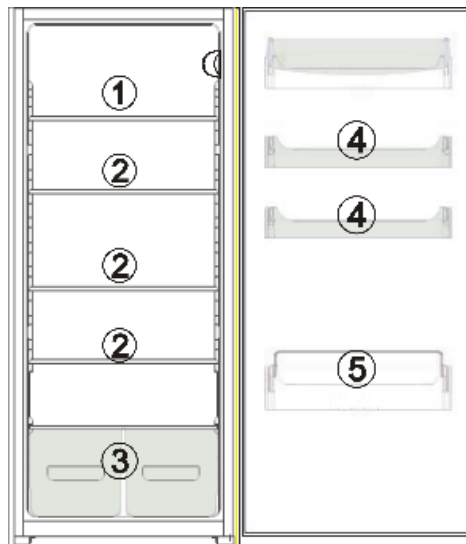
I ripiani in vetro sono all'interno del prodotto.

L'altezza dei ripiani può essere regolata:

per fare ciò, tirare il ripiano in avanti fino a che può essere facilmente sollevato e rimuoverlo.

Fare lo stesso in senso inverso per inserire il ripiano ad una differente altezza.

Corretta conservazione



1. Carne, salumi o altri cibi freschi
2. Piatti pronti, pesce
3. Frutta e verdura
4. Conserve
5. Bevande

Consigli:

Il cibo nel frigorifero deve essere sempre coperto o imballato per prevenirne la disidratazione.

I seguenti materiali sono adatti per la conservazione:

Sacchetti di polietilene a chiusura ermetica

Contenitori di plastica con coperchi

Carta Alluminio.

Spegnimento dell'apparecchio

Per spegnere l'apparecchio, girare il regolatore della temperatura nella posizione '0'.

Se l'apparecchio non verrà usato per un periodo lungo:

Rimuovere tutti gli alimenti congelati dallo stesso.

Rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Pulire accuratamente (vedere la sezione : Manutenzione e Pulizia)

Lasciare la porta aperta per evitare la formazione di cattivi odori.

Manutenzione e Pulizia

Per motivi igienici l'interno dell'apparecchio, compresi gli accessori interni, devono essere puliti regolarmente.

Attenzione!

L'apparecchio non deve essere collegato alla rete durante la pulizia. Pericolo di scosse elettriche! Prima di pulire spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa di corrente.

Non pulire l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità potrebbe accumularsi nei componenti elettrici, con il rischio di possibili scosse elettriche! Getti di vapore caldo possono procurare alle parti in plastica.

L'apparecchio deve essere asciutto prima di essere rimesso in funzione.

Oli essenziali e solventi organici possono danneggiare le parti in plastica, ad esempio, succo di limone o il succo della buccia d'arancia, acido butirrico, detersivi che contengono acido acetico.

Non permettere che tali sostanze vengano a contatto con le parti dell'apparecchio.

Non utilizzare alcun detergente abrasivo.

Togliere gli alimenti dal frigorifero. Riporli in un luogo fresco, ben coperto.

Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida.

Dopo la pulizia pulire con acqua fresca e strofinare a secco.

L'accumulo di polvere sul condensatore aumenta il consumo di energia.

Per questo motivo, pulire accuratamente il condensatore sul retro dell'apparecchio una volta l'anno con una spazzola morbida o un aspirapolvere.

Pulire il foro di drenaggio con l'aiuto del piolo verde nel pacchetto accessori incluso con l'apparecchio.

Suggerimenti per il risparmio energetico

Non installare l'apparecchio vicino a fornelli, termosifoni o altre fonti di calore.

Garantire un'adeguata circolazione dell'aria alla base dell'apparecchio e alla parte posteriore dell'apparecchio. Non coprire le aperture della ventilazione. Non collocare gli alimenti caldi all'interno dell'apparecchio. Lasciare la porta aperta solo il tempo necessario. Mantenere sempre pulito il condensatore situato nella parete posteriore del vostro apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Anomalie

Può accadere che l'apparecchio non funzioni. Prima di contattare il Servizio di Assistenza, controllare che non si tratti di un problema facilmente risolvibile aiutandosi con il seguente elenco:

Anomalie	Possibili Cause	Soluzione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Accendere l'apparecchio.
	Il cavo non è inserito nella presa di corrente.	Inserire il cavo
	Il fusibile è bruciato o difettoso.	Se necessario, sostituirlo
	La presa elettrica è difettosa	Contattare un tecnico elettricista
L'apparecchio è troppo freddo.	Il termostato è impostato ad una temperatura troppo fredda	Regolare il termostato ad una temperatura più calda
Il cibo è troppo caldo	La temperatura non è regolata correttamente	Par. 'Avvio e regolazione della temperatura'
	E' stata aperta troppo spesso la porta	Aprire la porta solo per il tempo necessario
	Un grande quantità di cibo caldo è stato inserito nelle ultime 24 ore	Regolare il termostato ad una temperatura più fredda
	L'apparecchio è vicino ad una fonte di calore	Par. 'Installazione e posizionamento'
La luce interna non funziona	La lampadina è guasta.	Par. 'Sostituzione della lampadina'
L'apparecchio emette molti rumori	L'apparecchio non è stato installato bene	Regolare i piedini
	L'apparecchio è stato installato tra mobili o oggetti che vibrano ed emettono rumori	Spostare leggermente l'apparecchio
	Un componente sul retro dell'apparecchio tocca un'altra parte o un muro	Se è necessario, spostare leggermente il componente che sporge
Acqua in cella	Il foro di drenaggio è ostruito	Par. 'Mantenimento e Pulizia'

Sostituzione della lampadina

Attenzione!

Prima di cambiare la lampadina, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.

Dati lampadina: 220-240 V, max. 15 W

Per spegnere l'apparecchio, impostare il regolatore della temperatura sulla posizione "0".

Staccare la spina.

Per cambiare la lampadina, svitare la vite.

Premere la coperchio della lampadina e farlo scorrere indietro.

Cambiare la lampadina difettosa.

Rimontare il coperchio della lampadina e la vite.

Mettere il frigo in funzione.

Rumori durante il funzionamento

I seguenti rumori sono normali:

Scatti

Ogni volta che il compressore parte o si arresta.

Ronzii

Quando il compressore è in funzione , è possibile sentire ronzii.

Gorgoglii

Il gas refrigerante interno può produrre gorgoglii.

Normative

Questo apparecchio è conforme alle seguenti direttive Comunitarie:

-2006/95/EC sul basso voltaggio

-2004/108/EC Direttiva EMC

Smaltimento dell'apparecchio

E' proibito smaltire questo apparecchio nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani.

Gli apparecchi dismessi devono essere raccolti separatamente per ottimizzare il tasso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e l'ambiente. Il simbolo del cestino barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.



CANDY

MANUAL DE INSTRUCCIONES



Estimado cliente,

Antes de poner en funcionamiento su nuevo congelador lea detenidamente estas instrucciones. Contienen información importante relativa a su seguridad, a la instalación y el cuidado del electrodoméstico.

Guarde este manual de instrucciones para futuras consultas. Entréguelas a los posibles nuevos propietarios del electrodoméstico.

Las notas importantes para su seguridad y para el funcionamiento adecuado del electrodoméstico están resaltadas con un triángulo de advertencia y/o con palabras (**¡Atención!** **¡Precaución!** **¡Importante!**). Preste especial atención a esas indicaciones.

Después de este símbolo se indicará información complementaria y aplicaciones prácticas del electrodoméstico.

Los trucos y notas relacionadas con aspectos de ahorro y medioambientales se señalan con un trébol.

Las instrucciones de funcionamiento contienen instrucciones para la corrección de posibles fallos que puede solucionar el usuario consultando la sección “Guía de Incidencias”. Si las instrucciones que se indican no son suficientes póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente local.

ÍNDICE

- Instrucciones de seguridad importantes..... 3**
- Retirar el embalaje del transporte 5**
- Instalación 6**
- Empotrado 6**
- Inversión de la puerta 8**
- Colocación..... 9**
- Descripción del electrodoméstico 9**
- Puesta en marcha y regulación de la temperatura 9**
- Accesorios internos..... 10**
- Limpieza y Cuidado..... 11**
- Trucos para el ahorro energético 11**
- Guía de incidencias..... 12**
- Cambio de bombilla 13**
- Ruidos durante el funcionamiento..... 13**
- Normativas, Estándares y Directrices..... 13**
- Tirar el electrodoméstico..... 14**

Instrucciones de seguridad importantes

Estas advertencias son por su seguridad. Asegúrese de que las comprende antes de instalar o utilizar el electrodoméstico.

Su seguridad es de máxima importancia. Si no está seguro de lo que quiere decir algo o de alguna de las advertencias, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente.

Objetivo

El frigorífico está diseñado exclusivamente para uso doméstico. Es adecuado para almacenar alimentos a baja temperatura. Si el electrodoméstico se utiliza para fines que no sean los pretendidos o se utiliza de forma incorrecta, el fabricante no se responsabiliza de los daños que pueda provocar.

Por motivos de seguridad no se permiten modificaciones o cambios en el frigorífico.

Si utiliza el frigorífico en recintos comerciales o para otros fines que no sean el enfriamiento de alimentos, el fabricante no se responsabiliza de los posibles daños que pueda provocar.

Antes de la puesta en marcha inicial

Compruebe que el electrodoméstico no se ha dañado durante su traslado. Bajo ninguna circunstancia deberá conectar un electrodoméstico dañado. En caso de que detecte algún daño póngase en contacto con su proveedor.

Refrigerante

El circuito refrigerante del frigorífico contiene gas refrigerante. Asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito se dañó durante el transporte y la instalación.

Durante el traslado y la instalación del electrodoméstico, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito ha resultado dañado.

Si el circuito de refrigeración estuviese dañado:

evite acercarse a llama directa y ventile perfectamente la habitación en la que haya colocado el electrodoméstico.

Las instrucciones han de incluir las advertencias siguientes:

ATENCIÓN— no obstruya las salidas de ventilación en el electrodoméstico o en la estructura donde lo vaya a colocar.

ATENCIÓN —No utilice dispositivos mecánicos u otros para acelerar el proceso de descongelado aparte de los recomendados por el fabricante.

ATENCIÓN —No dañe el circuito de refrigeración.

ATENCIÓN —No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenaje de alimentos que recomienda el fabricante.

ATENCIÓN —Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen personas

(incluidos niños) con capacidad física, sensorial o psíquica reducida, o que no lo conozcan o no tengan experiencia, salvo que lo hagan con supervisión o con instrucciones relacionadas con su utilización por parte de la persona responsable de su seguridad. Los niños han de estar vigilados para asegurarse de que no juegan con el electrodoméstico.

ATENCIÓN —Este electrodoméstico no está diseñado para que lo utilicen niños o personas con discapacidad salvo que lo hagan con la supervisión adecuada de un responsable que asegure que pueden utilizarlo con seguridad. Los niños han de estar vigilados para que no jueguen con el electrodoméstico.

ATENCIÓN —Mantenga el electrodoméstico alejado de toda sustancia u objeto que pueda provocar fuego.

ATENCIÓN —Si el cable eléctrico está dañado tiene que sustituirlo por un cable especial o uno de empate del fabricante o del proveedor de servicio.

ATENCIÓN ---Antes de obtener el acceso a los terminales ha de desconectarse el circuito eléctrico.

ATENCIÓN ---Extraiga la puerta antes de eliminar el refrigerante.

Seguridad de los niños

El embalaje (por ejemplo, envoltorios, polietileno) puede ser peligroso para los niños.

Existe riesgo de asfixia, así que aleje el material de embalaje del alcance de los niños.

Deje inservible el electrodoméstico antes de deshacerse de él. Retire el enchufe principal, corte el cable de suministro eléctrico, rompa o quite los muelles o los tornillos de los cierres si los tuviere. Con esto lo que se consigue es asegurar que los niños no se puedan quedar encerrados dentro del electrodoméstico si juegan con él (existe riesgo de asfixia) o que se expongan a situaciones peligrosas.

Normalmente los niños no pueden ver los peligros que representan los electrodomésticos del hogar. Por ello es importante que asegure una supervisión adecuada y que nunca les permita jugar con él.

Funcionamiento diario

Los recipientes que contienen gases o líquidos inflamables pueden romperse a bajas temperaturas, por lo que existe riesgo de explosión. No guarde recipientes con materiales inflamables, tales como latas de spray, extintores, recargas, etc. en el frigorífico y/o congelador (por ejemplo máquinas eléctricas para hacer helados, batidoras, etc.).

Antes de limpiar el electrodoméstico apáguelo siempre y desenchúfelo, desconecte la electricidad de la casa o apague el interruptor de corriente.

Cuando lo desenchufe tire del enchufe para sacarlo de la clavija, no del cable.

En caso de funcionamiento incorrecto

En caso de funcionamiento incorrecto del electrodoméstico, primero compruebe la

“Guía de Incidencias” que se incluye en estas instrucciones. Si la información proporcionada no le resulta de ayuda, por favor, no intente hacer reparación alguna por su cuenta.

Bajo ninguna circunstancia deberá intentar reparar el electrodoméstico por su cuenta. Las reparaciones que realizan personas no autorizadas pueden provocar daños o fallos graves. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente local.

Retirar el embalaje del transporte

El electrodoméstico y los componentes internos están protegidos para su transporte. Retire el adhesivo de protección de la puerta de izquierda a derecha. Puede retirar los restos de adhesivo utilizando alcohol. Retire todos los adhesivos y elementos de embalaje del interior del electrodoméstico.

Instalación

Instalación Colocación

Antes de instalarlo, lea detenidamente las instrucciones hasta el final para evitar algunos problemas.

Atención: para evitar los peligros propios de la inestabilidad del electrodoméstico es obligatorio fijarlo siguiendo las instrucciones:

Empotrado

Dimensiones del hueco

Altura del hueco 1225 mm

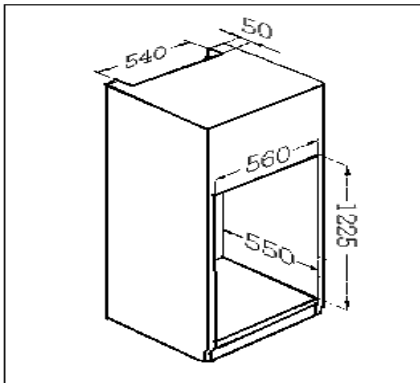
Fondo del hueco 550 mm

Ancho del hueco 560 mm

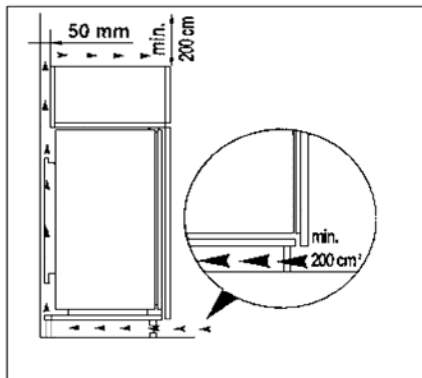
Es necesario que el hueco disponga de una apertura de ventilación con las dimensiones siguientes:

Fondo 50mm

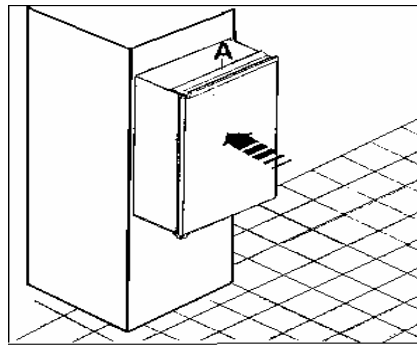
Ancho 540 mm



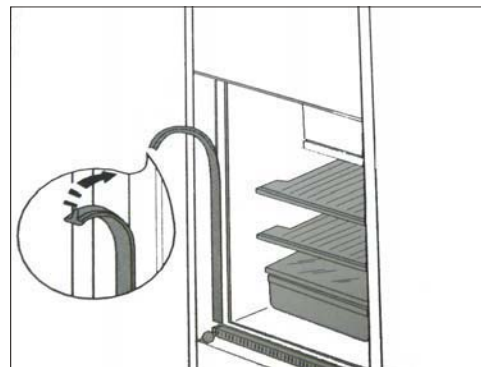
Para una ventilación adecuada siga las indicaciones de la imagen.



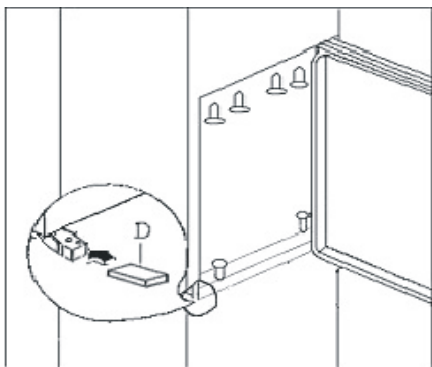
1. Empuje el electrodoméstico dentro del hueco hasta que la línea de stop (A) toque el hueco de la cocina.



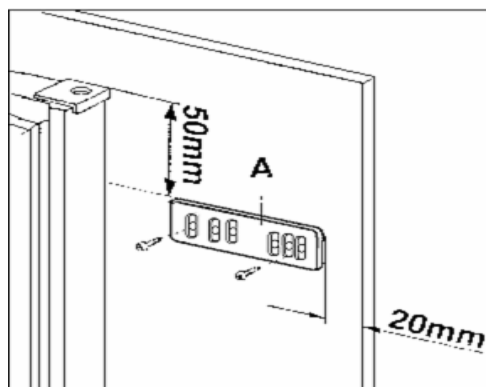
2. Presione la goma de unión entre el electrodoméstico y el mueble de la cocina (sólo en el lado que no tiene bisagra)



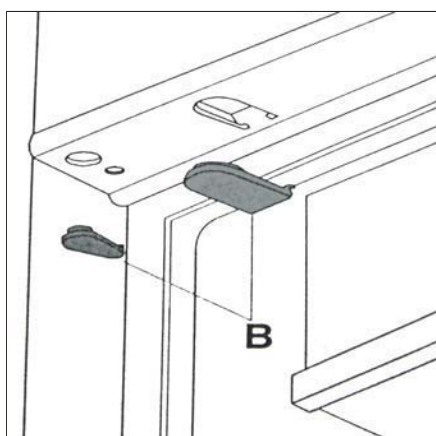
3. Abra la puerta y empuje el electrodoméstico hacia el lateral opuesto al de la bisagra. Fije el electrodoméstico con los 6 tornillos que se adjuntan con él. Encaje la cobertura de la bisagra (D) en su sitio.



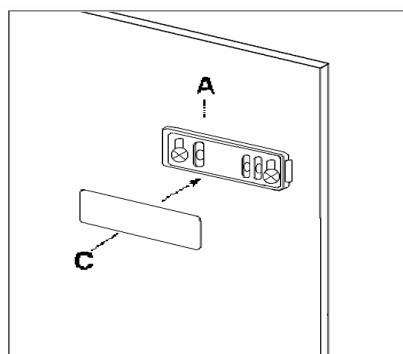
4. Coloque las cubiertas blancas (B) como se indica.



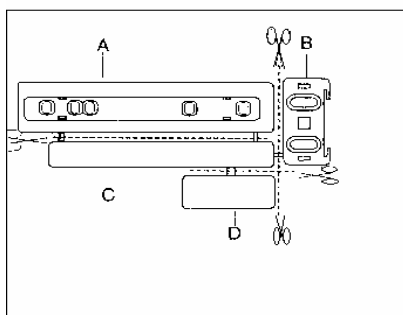
7. Fije la cobertura (C) en la guía (A) hasta que encaje.



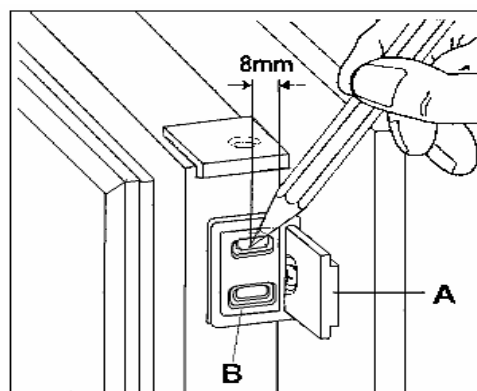
5. Separe las piezas A, B, C, D como se muestra en la imagen.



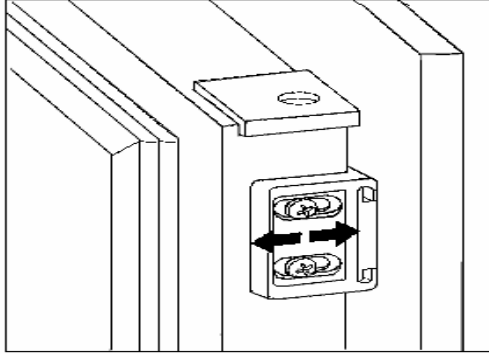
8. Abra la puerta del electrodoméstico y la puerta del mueble 90°. Inserte el cuadrado pequeño (B) en la guía (A). Empuje a la vez la puerta del electrodoméstico y la del mueble y marque los agujeros como se indica en la imagen, retire los cuadrados y haga los agujeros con un ϕ de entre 2 mm y 8 mm desde la parte exterior de la puerta. Coloque el cuadrado pequeño en la guía y fíjelo con los tornillos que se adjuntan.



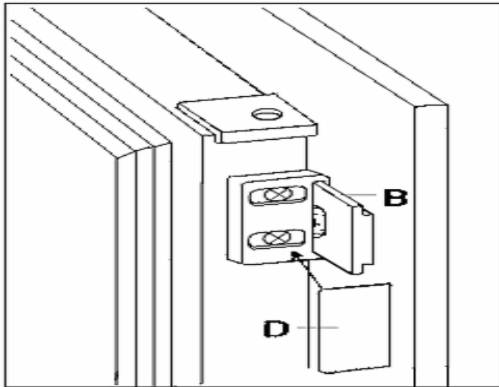
6. Coloque la guía (A) en la parte lateral de la puerta del mueble, arriba y abajo, como se muestra en la imagen y marque la posición de los agujeros externos. Una vez hechos los agujeros fije la guía con los tornillos que se adjuntan.



9. En caso de que haya que nivelar la puerta del mueble, utilice el hueco de la ranura. Al final hay que comprobar que la puerta del mueble cierra correctamente.



10. Fije la cubierta (D) con la guía (B) hasta que encaje.



Inversión de la puerta

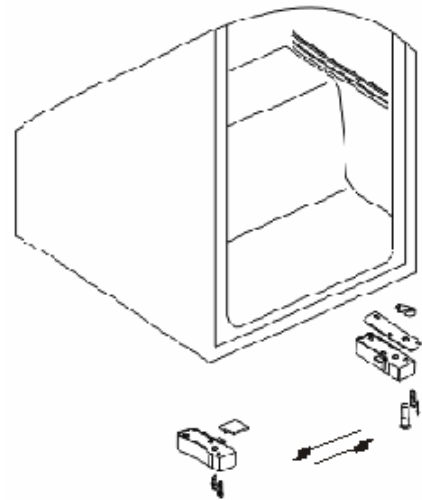
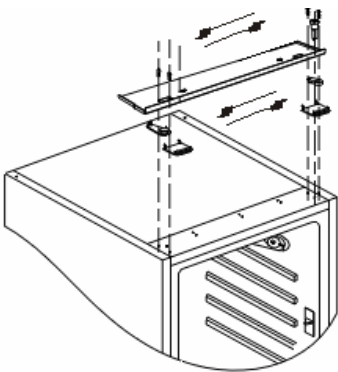
El lado hacia el que se abre la puerta de puede cambiar de la derecha (como viene de fábrica) a la izquierda si fuese necesario para su instalación.

¡Atención!

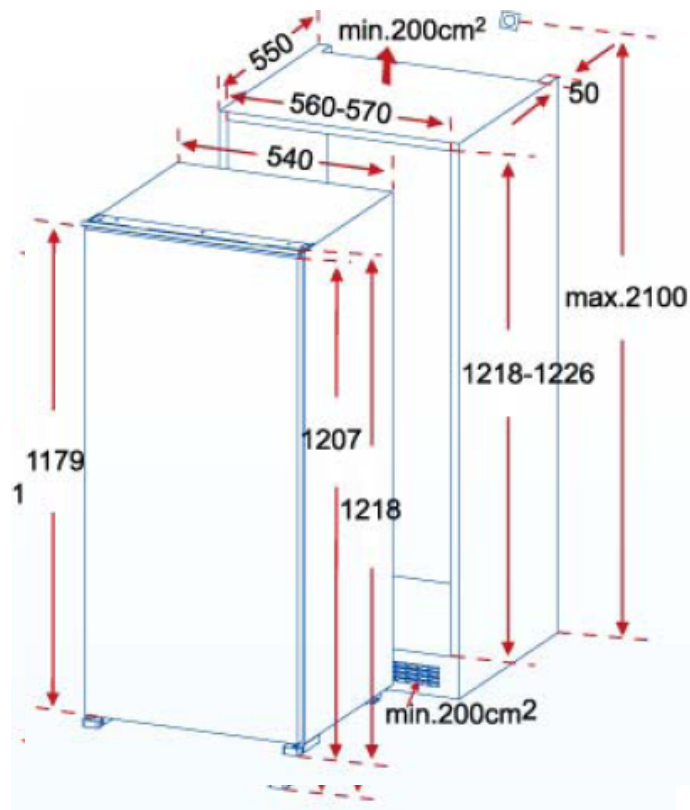
Cuando cambie la dirección de apertura de la puerta el electrodoméstico tiene que estar desenchufado de la corriente. Antes de nada saque la clavija del enchufe.

El lado hacia el que se abre la puerta de puede cambiar de la derecha (como viene de fábrica) a la izquierda si fuese necesario para su instalación. Incline el electrodoméstico ligeramente hacia atrás y apóyelo. Desatornille los tornillos de la puerta y retire la bisagra. Abra la puerta un poco y sáquela tirando hacia abajo.

Desatornille la parte superior y atornillela en la parte superior contraria. Fije la puerta con los enganches superiores y ciérrela. Atornille la bisagra en la parte contraria a la inicial utilizando los tornillos.



Diagramas Técnicos de Refrigeración Integrada



Colocación

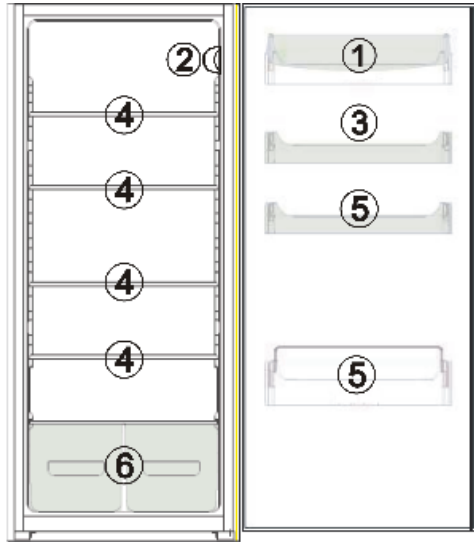
Coloque el electrodoméstico lejos de fuentes de calor como estufas, radiadores, luz solar directa, etc. El rendimiento máximo y la seguridad están garantizados si se mantiene la temperatura interior correcta para el tipo de electrodoméstico correspondiente, tal y como se especifica en la placa de información.

Clasificación climática	Temperatura ambiente
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Los electrodomésticos no deben estar expuestos a la lluvia. Ha de permitirse la circulación de aire suficiente en la parte posterior inferior de los electrodomésticos ya que una ventilación insuficiente podría afectar al rendimiento. Los electrodomésticos empotrados han de colocarse lejos de fuentes de calor como calentadores y la luz directa del sol.

Descripción del electrodoméstico

Vista del electrodoméstico



- 1. Compartimento de queso/mantequilla con tapa y huevera
- 2. Regulador de temperatura
- 3. Balda de puerta
- 4. Baldas
- 5. Botellero
- 6. Cajones para verdura

Puesta en marcha y regulación de la temperatura

Inserte el enchufe a la corriente con la correspondiente toma de tierra. Cuando el frigorífico está abierto la luz interna se enciende.

El mando de selección de temperatura está en la parte RH del frigorífico.

El 0 significa:

Apagado.

Girar en el sentido de las agujas del reloj. Acciona la zona de refrigeración, luego empieza a funcionar de forma automática.

El 1 significa:

Temperatura máxima, configuración más caliente.

El 7 (fin-parada) significa:



Temperatura más baja, configuración más fría.

Cuando la temperatura ambiente es inferior a los 16°C ha de elegirse la opción 1. En temperaturas ambiente de unos 25°C, seleccione el 2. Si necesita una temperatura inferior póngalo en 3 ó 4.

¡Importante!

Temperaturas ambientales elevadas (por ejemplo, días calurosos de verano) y una configuración fría en el regulador de temperatura (posición 6 ó 7) puede provocar que el compresor esté trabajando de forma continuada.

Motivo: cuando la temperatura ambiente es alta, el compresor tiene que trabajar de forma continua para mantener la baja temperatura del electrodoméstico.

Accesorios internos

Baldas/rejillas

Con su electrodoméstico se incluyen varias baldas de cristal o plástico y rejillas – las combinaciones varían en función de los modelos.

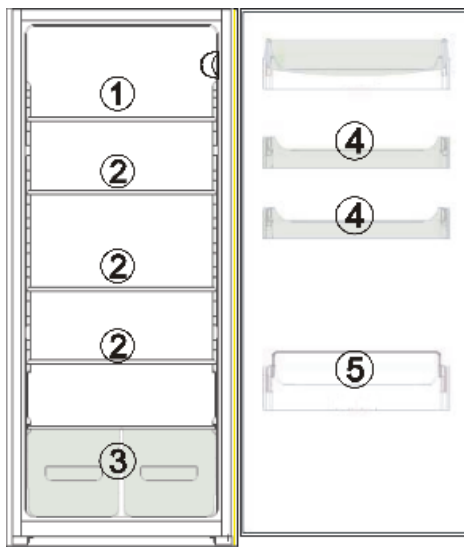
Debe colocar siempre una de las baldas de vidrio de mayor tamaño en la parte más inferior de las guías, encima de los cajones de la fruta y la verdura, y dejarla en ese lugar.

La altura de las baldas se puede ajustar:

Para ello tire de la balda hasta que se deslice hacia arriba o abajo y retírela.

Realice el proceso inverso para colocar la balda a una altura distinta.

Almacenamiento correcto



- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| 1. Carne, embutido, lácteos | 2. Comidas, dulces |
| 3. Queso, fruta y verdura | 4. Conservas 5. Bebidas |

Trucos:

Los alimentos del congelador siempre deben estar cubiertos o empaquetados para evitar su deshidratación y que se peguen a otros alimentos.

Lo adecuado por su empaquetamiento es:

Bolsas y envoltorios a presión de polietileno;

Recipientes de plástico con tapadera;

Envoltorios especiales de plástico con elástico,

Papel de aluminio.

Desconexión del electrodoméstico

Apagar el electrodoméstico, girar el regulador de temperatura a la posición "0".

Si el electrodoméstico no se va a utilizar durante un largo período:

Saque todo lo que tenga refrigerándose.

Apague el electrodoméstico girando regulador de temperatura a la posición "0".

Quite el enchufe o apague o desconéctelo de la electricidad.

Límpielo (véase sección: Limpieza y Cuidado)

Deje la puerta abierta para evitar que se generen malos olores.

Limpieza y Cuidado

Por motivos de higiene han de limpiarse con cierta regularidad el interior del electrodoméstico, así como todos los accesorios internos.

¡Atención!

El electrodoméstico no puede estar conectado a la red eléctrica durante la limpieza, ¡peligro de descarga! Antes de la limpieza apague el electrodoméstico y desenchúfelo de la corriente o apáguelo o active el cortacircuito o el fusible.

Nunca limpie el electrodoméstico con limpiadores de vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos y habría peligro de descarga. El vapor caliente podría dañar los componentes de plástico.

El electrodoméstico tiene que estar seco antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

¡Importante!

Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden dañar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón o el zumo de la piel de la naranja, el ácido butírico, limpiadores que contengan ácido acético.

No permita que este tipo de sustancias entren en contacto con las piezas del electrodoméstico.

No utilice limpiadores abrasivos.

Retire los alimentos del frigorífico. Colóquelos en un sitio frío y cubierto.

Apague el electrodoméstico y desenchúfelo o apáguelo y active el cortacircuitos o el fusible.

Limpie el electrodoméstico y los accesorios internos con un paño y agua templada.

También se pueden utilizar los detergentes que se comercializan para la limpieza de vajillas.

La acumulación de polvo en el condensador aumenta el consumo energético.

Por ello ha de limpiarse el condensador de la parte posterior del electrodoméstico una vez al año con un cepillo suave o con una aspiradora.

Una vez que todo esté seco vuelva a poner en marcha el electrodoméstico.

Trucos para el ahorro energético

No coloque el electrodoméstico cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Las temperaturas ambientales elevadas provocan un funcionamiento más prolongado y frecuente del compresor. Asegúrese de que la circulación de aire es suficiente en la base del electrodoméstico y en la parte posterior del mismo. Nunca tape las salidas de aire de ventilación. No coloque alimentos calientes dentro del electrodoméstico. Deje que los alimentos se templen primero antes de congelarlos. Deje la puerta abierta sólo el tiempo estrictamente necesario. No ponga la temperatura más baja de lo necesario. Tenga siempre limpia la rejilla de metal que emite calor del condensador que hay en la parte posterior del electrodoméstico.

Guía de incidencias

Corrección de fallos

Piezas de repuesto:

Las piezas de repuesto siguientes pueden pedirse al Servicio de Atención al Cliente local. Puede colocarlas usted mismo sin una preparación o formación especial, por ejemplo:

Compartimento de la mantequilla/queso,
hueveras,
baldas de la puerta,
cajones para fruta y verdura,
baldas.

Los fallos pueden estar provocados por un error menor que puede corregir usted mismo guiándose por las instrucciones siguientes. No haga nada más que lo que se le indica si la información proporcionada a continuación no le sirve de ayuda en su caso específico.

¡Importante!

Las reparaciones de los frigoríficos/congeladores sólo las pueden hacer las personas del servicio pertinente. Las reparaciones inadecuadas pueden derivar en posibles peligros para el usuario. Si hay que reparar el electrodoméstico póngase en contacto con su distribuidor o con el Centro de Atención al Cliente local.

Síntoma	Posible causa	Solución
El electrodoméstico no funciona.	El electrodoméstico no está enchufado.	Encienda el electrodoméstico.
	El enchufe no está colocado o está flojo.	Coloque la clavija en el enchufe.
	El fusible está fundido o es defectuoso.	Compruebe el fusible y cámbielo si es necesario.
	El enchufe es defectuoso.	Los fallos de electricidad ha de solucionarlos un electricista.
El electrodoméstico enfría demasiado.	La temperatura configurada es demasiado fría.	Gire el regulador de temperatura para una configuración más cálida de forma temporal.
Los alimentos están demasiado calientes.	La temperatura no se ajustó de forma adecuada.	Véase la sección "Puesta en marcha inicial".
	La puerta estuvo demasiado tiempo abierta.	Abra la puerta solo el tiempo necesario.
	Se colocó gran cantidad de alimentos templados en el electrodoméstico en las últimas 24 horas.	Gire la regulación de la temperatura hasta una configuración más fría de forma temporal.
	El electrodoméstico está cerca de una fuente de calor.	Véase la sección "instalación colocación".
La luz interior no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Véase la sección "Cambio de la Bombilla".
Gran cantidad de escarcha, posiblemente en la goma de sellado de la puerta.	El sellado de la puerta no hace vacío (posiblemente después de cambiar el sentido de apertura de la puerta).	Temple con cuidado las partes de fuga del sellado de la puerta con un secador (con aire frío). Al mismo tiempo dele forma al sello de la puerta calentado con la mano para que encaje perfectamente.
Ruidos extraños.	El electrodoméstico no está nivelado.	Reajuste los pies.

	El electrodoméstico está tocando la pared o algún objeto.	Mueva un poco el electrodoméstico.
	Un componente, por ejemplo, una tubería, en la parte posterior del electrodoméstico, está tocando otra pieza del electrodoméstico o de la pared.	Si fuese necesario, aparte con cuidado el componente externo.
El compresor no empieza a funcionar inmediatamente una vez modificada la configuración de la temperatura.	Es normal, no es un fallo.	El compresor se arranca después de un tiempo.
Hay agua en el suelo o en los cajones.	El agujero de drenaje está obstruido.	Véase la sección "limpieza y cuidado".

Cambio de bombilla

¡Atención!

Antes de cambiar la bombilla desconecte el electrodoméstico y desenchúfelo, o active el diferencial o el cortacircuitos.

Datos de la bombilla: 220-240 V, máx. 15 W

Para desconectar el electrodoméstico, ponga el regulador de temperatura en la posición "0".

Saque el enchufe de la clavija.

Para cambiar la bombilla quite el tornillo.

Presione la cubierta de la bombilla como se muestra y deslícela hacia sí.

Cambie la bombilla estropeada.

Vuelva a colocar la cubierta y atornille.

Vuelva a poner en funcionamiento el frigorífico.

Ruidos durante el funcionamiento

Los ruidos siguientes son característicos de los electrodomésticos de enfriado:

Click

Cuando el compresor se conecta y se desconecta puede que se escuche un click.

Susurro

Cuando el compresor está funcionado se escucha un leve susurro.

Burbujas

Cuando el refrigerante pasa por tuberías delgadas pueden escucharse ruidos como de burbujas o salpicaduras.

Salpicaduras

Aunque el compresor ya no esté en funcionamiento, puede seguirse escuchando ruido de salpicaduras un ratito más.

Normativas, Estándares y Directrices

Este electrodoméstico cumple las directrices de la UE siguientes:

- Directrices de bajo voltaje 2006/95/EC.

-Directiva EMC 2004/108/EC

Tirar el electrodoméstico

Está prohibido tirar el electrodoméstico en el contenedor de basura doméstica.

Para su retirada existen varias posibilidades:

- 1 El municipio estableció sistemas de recogida mediante los cuales se pueden eliminar los residuos electrónicos sin coste alguno para el usuario.
- 2 El fabricante se hará cargo del electrodoméstico antiguo sin cargo alguno para el usuario.
- 3 Los productos antiguos tienen piezas de valor, pueden venderse a personas que compren metal.

El abandono en bosques o lugares apartados supone un riesgo para su salud pues las sustancias que se viertan pasarán al agua subterránea y pueden acabar en la cadena alimenticia.



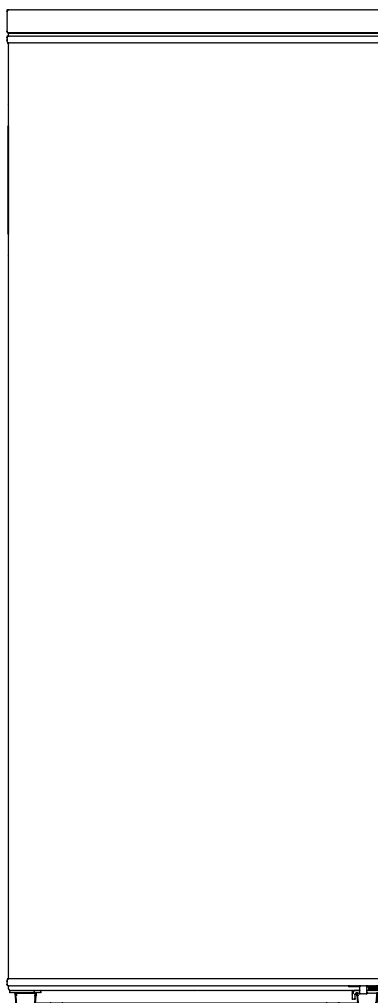
Significado de un cubo de basura tachado:

No deposite electrodomésticos eléctricos, utilice depósitos independientes.

Póngase en contacto con la autoridad local competente para informarse sobre los sistemas de recogida posibles. Si los dispositivos eléctricos se dejan en campo abierto o en vertederos puede que las sustancias peligrosas se filtren y lleguen a las aguas subterráneas pudiendo acceder así a la cadena alimenticia dañando su salud y bienestar. Este símbolo en el producto o en las instrucciones quiere decir que el equipo eléctrico y electrónico debería separarse de la basura normal cuando se vaya a tirar en un contenedor específico. Existen sistemas de recogida independientes para su reciclaje en la UE. Si quiere más información póngase en contacto con la autoridad local competente o con el distribuidor donde haya adquirido el producto.

CANDY

NÁVOD K POUŽITÍ



Vážený zákazník,

Před uvedením Vaší nové chladničky/mrazáku do provozu si přečtěte důkladně tyto pokyny. Obsahují důležité informace pro bezpečné použití, instalaci a údržbu spotřebiče.

Odložte si tento návod pro použití v budoucnosti. Odevzdejte jej také případnému novému majiteli spotřebiče.

Poznámky, které jsou důležité pro Vaší bezpečnost nebo pro správnou funkčnost spotřebiče jsou zvýrazněné trojúhelníkem nebo slovy (**Upozornění!**, **Pozor!**, **Důležité!**). Dodržujte je důkladně.

Dodatečné informace týkající se provozu a praktických aplikací spotřebiče jsou zobrazené po tomto symbolu.

Tipy a poznámky týkající se ekonomického a správného použití spotřebiče jsou označené lístkem.

Pokyny k použití obsahují pokyny o možných závadách odstranitelných uživatelem v části @Odstranění možných problémů@. Pokud tyto kroky nepostačují, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.

Obsah

Důležité bezpečnostní pokyny	3
Odstraňte obalový materiál	4
Instalace	5
Vestavba	5
Změna směru otevírání dvířek	8
Postavení	9
Popis spotřebiče	9
Zapnutí a nastavení teploty	9
Vnitřní vybavení	10
Čištění a údržba	11
Tipy pro úsporu energie	11
Odstranění možných problémů	12
Výměna žárovky	13
Běžné provozní zvuky	13
Předpisy, standardy, směrnice	13
Likvidace starého spotřebiče	13

Důležité bezpečnostní pokyny

Tato varování jsou v zájmu Vaší bezpečnosti. Zajistěte, zda jste jim porozuměli před instalací nebo použitím spotřebiče.

Vaše bezpečnost je nejdůležitější. Pokud nejste si jisti významem upozornění, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Účel použití

Chladnička je určena pro použití v domácnosti. Je vhodná ke skladování potravin při nízké teplotě. Pokud spotřebič používáte pro jiné účely, než jsou uvedené v tomto návodu, výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození.

Z důvodu bezpečnosti nejsou povolené žádné změny ani úpravy spotřebiče.

Pokud používáte spotřebič ke komerčním účelům nebo pro jiné účely než chlazení potravin, výrobce nenese žádnou odpovědnost za poškození spotřebiče.

Před prvním zapnutím

Zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený. Za žádných okolností nepřipojujte poškozený spotřebič. V případě poškození kontaktujte dodavatele.

Chladicí médium

Chladicí plyn je v chladicím okruhu spotřebiče. Zajistěte, aby se žádný z komponentů chladicího okruhu nepoškodil během přepravy nebo instalace.

Během přepravy a instalace spotřebiče nepoškodte žádný z komponentů chladicího okruhu.

Pokud je poškozený chladicí okruh:

vyhněte se zdrojům s otevřeným plamenem, důkladně vyvětrejte místnost, ve které se nachází spotřebič.

Upozornění:

UPOZORNĚNÍ – Udržujte větrací otvory spotřebiče nebo vestavného nábytku bez překážek.

UPOZORNĚNÍ – K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení, jiné než doporučené výrobcem.

UPOZORNĚNÍ – Nepoškodte chladicí okruh spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ – Uvnitř chladicího prostoru nepoužívejte elektrické spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ – Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

UPOZORNĚNÍ – Tento spotřebič není určený pro použití dětmi nebo nezpůsobilými osobami, dokud nebyly poučeny o bezpečném použití spotřebiče. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.

UPOZORNĚNÍ – Udržujte spotřebič mimo zdrojů plamene.

UPOZORNĚNÍ – Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit servisní technik za správný typ.

UPOZORNĚNÍ - Před odkrytím konektorů odpojte přípojovací kabel od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ – Před likvidací starého spotřebiče demontujte dvířka.

Bezpečnost dětí

Obaly (např. fólie, polystyrén) mohou být pro děti nebezpečné.

Hrozí riziko udušení! Udržujte obalové materiály mimo dosah dětí!

Před vyhozením starého spotřebiče jej znefunkčňte. Vytáhněte přípojovací kabel, odřízněte jej, demontujte zámkové, pokud jsou. Tímto zajistíte, že se děti neuzamknou do spotřebiče (riziko udušení!).

Děti nevědí určit nebezpečí z domácích spotřebičů. Proto je důležité, abyste zajistili dostatečný dohled a nedovolte dětem hrát si se spotřebičem!

Denní provoz

Nádoby s hořlavými plyny nebo tekutinami mohou při nízkých teplotách vytéct. Hrozí riziko exploze! Neskladujte žádné nádoby s hořlavými látkami jako jsou spreje, hasicí přístroje apod. uvnitř chladničky nebo mrazáku.

Uvnitř spotřebiče nepoužívejte elektrická zařízení (např. elektrické výrobníky zmrzliny, mixéry, apod.).

Před čištěním spotřebiče jej vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě nebo vypněte jistič.

Při odpojování tahejte za zástrčku, nikoli za přívodní kabel.

V případě závady

Pokud se objeví závada spotřebiče, nejdříve si přečtěte kapitolu "Odstranění možných problémů". Pokud tyto tipy nepomohou, neprovádějte žádné opravy.

Za žádných okolností se nepokoušejte spotřebič opravovat sami. Opravy provedené neoprávněnou osobou může způsobit zranění. Kontaktujte autorizované servisní středisko.

Odstraňte obalový materiál

Spotřebič a vnitřní vybavení je chráněné pro provoz. Odstraňte lepicí pásku z levé a pravé strany dvířek. Zbytky lepidla odstraňte bílým alkoholem. Zevnitř spotřebiče odstraňte lepicí pásy a obalové materiály.

Instalace

Místo instalace

Před instalací si pozorně přečtěte pokyny na konci pro zabránění možným problémům.

Upozornění: abyste se vyhnuli nebezpečí z nestability spotřebiče, musíte jej upevnit podle pokynů:

Vestavba

Rozměry výklenku

Výška skříňky mm 1225

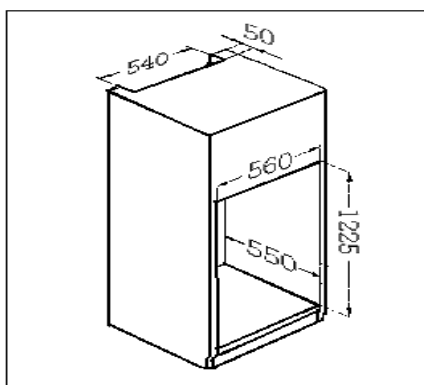
Hloubka skříňky mm 550

Šířka skříňky mm 560

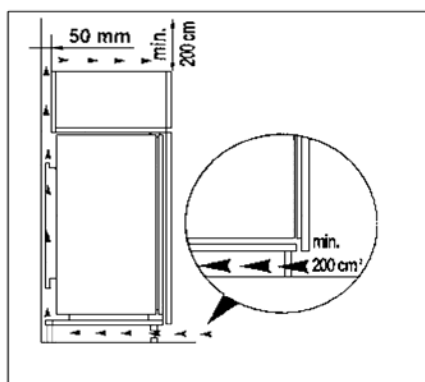
Je nutné, aby měla skříňka ventilační otvory následujících rozměrů:

Hloubka: 50mm

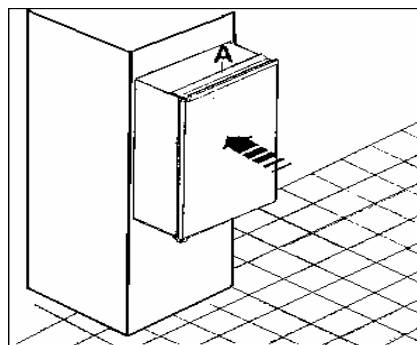
Šířka: 540 mm



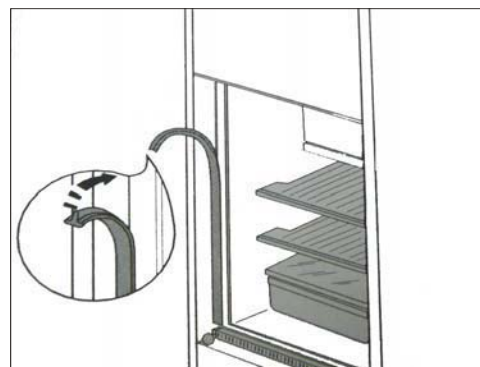
Pro správné větrání dodržujte pokyny na obrázku.



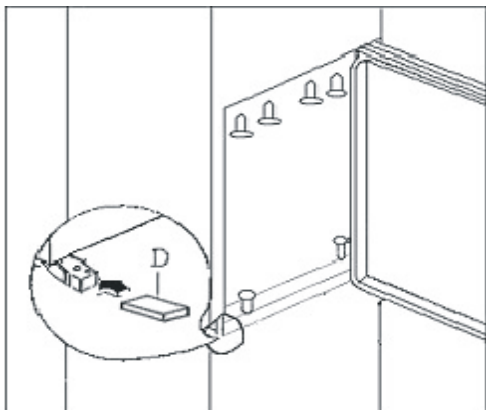
1. Zatlačte spotřebič do skříňky, dokud se pás (A) nedotkne kuchyňské linky.



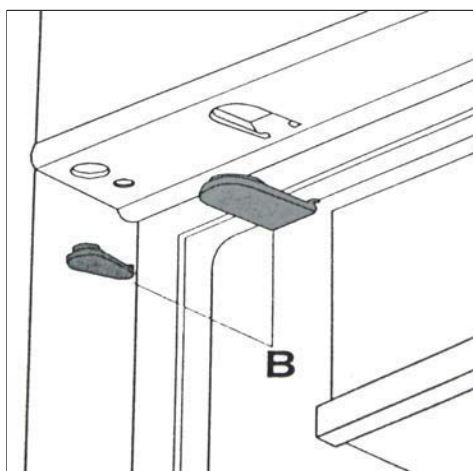
2. Zatlačte spojovací lišty mezi spotřebič a kuchyňský nábytek (pouze na straně bez závěsů)



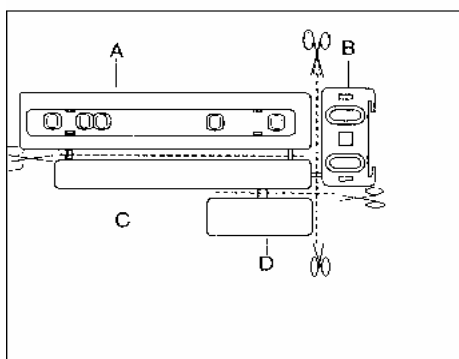
3. Otevřete dvířka a zatlačte spotřebič k nábytku naproti závěsům. Upevněte spotřebič 6 šrouby dodanými se spotřebičem. Umístěte kryt závěsů (D) na místo.



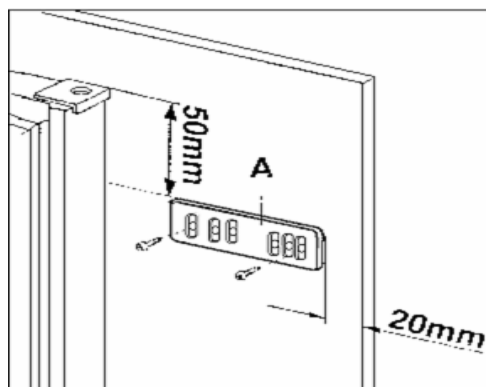
4. Nasadíte kryty (B).



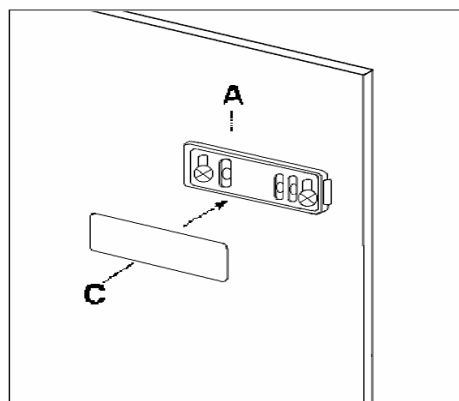
5. Oddělte díly A,B,C,D podle obrázku.



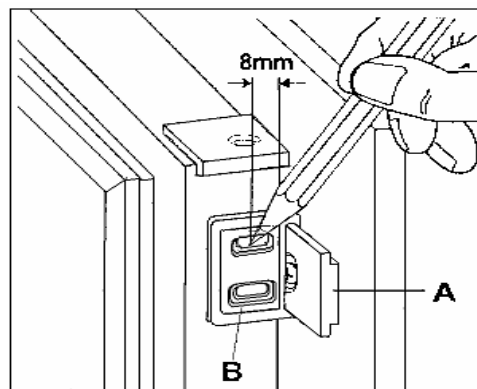
6. Umístěte vodítko (A) na boční stranu dvířek nábytku, nahoru a dolů podle obrázku a poznačte pozici externích otvorů. Po vyvrtání otvorů připevněte vodítka pomocí dodaných šroubů.



7. Připevněte kryt (C) na vodítko (A), dokud nezacvakne na místě.

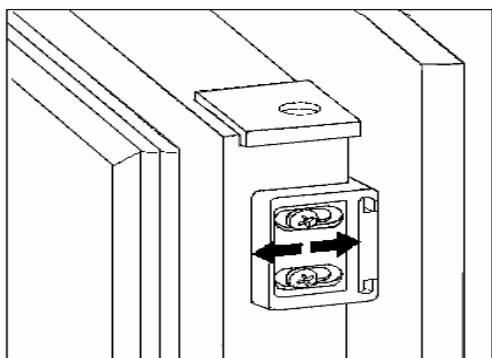


8. Otevřete dvířka spotřebiče a dvířka nábytku do úhlu 90°. Vložte malý čtverec (B) do vodítka (A). Přitlačte společně dvířka spotřebiče a dvířka nábytku a poznačte otvory. Vyjměte čtverec a vyvrtejte otvory $\varnothing 2$ mm o délce 8 mm z vnějšího okraje dvířek. Nasadte čtverec opět na vodítko a upevněte pomocí dodaných šroubů.

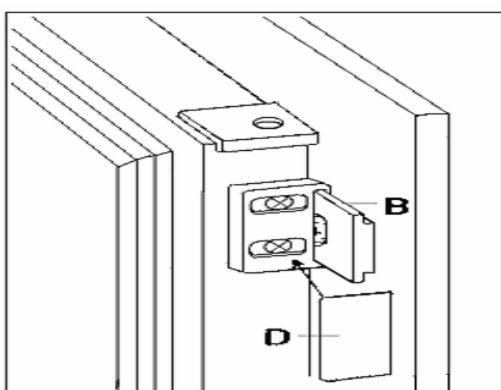


9. Při nastavení dvířek nábytku použijte nastavovací otvory. Na

konci postupu je nutné zkontrolovat
správní zavírání dvířek nábytku.



10. Připevněte kryt (D) na vodičko
(B), dokud nezacvakne na místě.



Změna směru otevírání dvířek

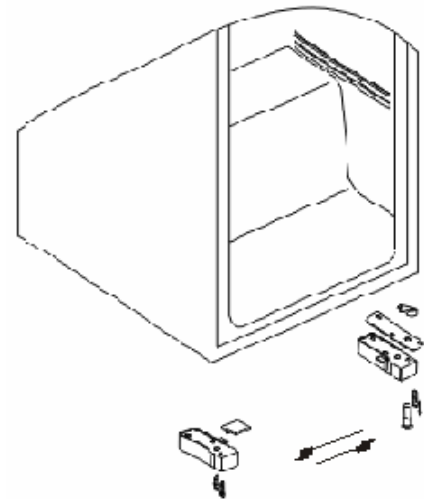
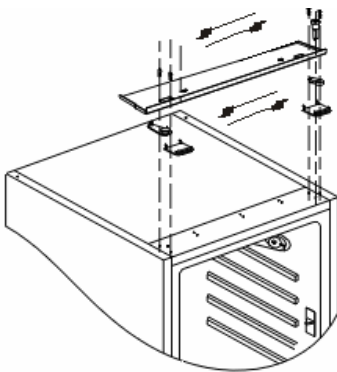
Směr otevírání dvířek lze změnit z pravé strany (dodávané) na levou, pokud je to nutné.

Upozornění!

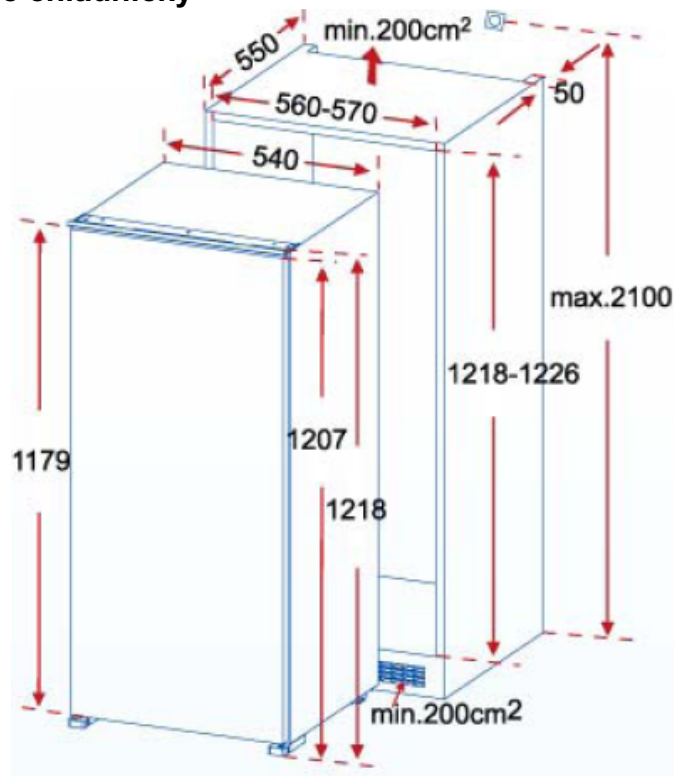
Při změně směru otevírání dvířek nesmí být spotřebič připojený k elektrické síti. Před postupem odpojte zástrčku od síťové zásuvky.

Nakloňte spotřebič mírně dozadu a zajistěte jej. Odšroubujte šrouby závěsu dvířek a vyjměte kolík závěsu. Otevřete dvířka a vysuňte je dolů.

Odšroubujte horní závěs a našroubujte je na opačnou stranu. Nasadte dvířka na horní závěs a zavřete je. Našroubujte držák závěsu na místo na opačnou stranu pomocí šroubů.



Nákres integrované chladničky



Postavení

Postavte spotřebič mimo zdroje tepla, jako jsou kamna, radiátory, přímé sluneční záření, apod. Maximální účinnost a bezpečnost je zaručena při správné pokojové teplotě podle třídy spotřebiče, podle označení na výrobním štítku.

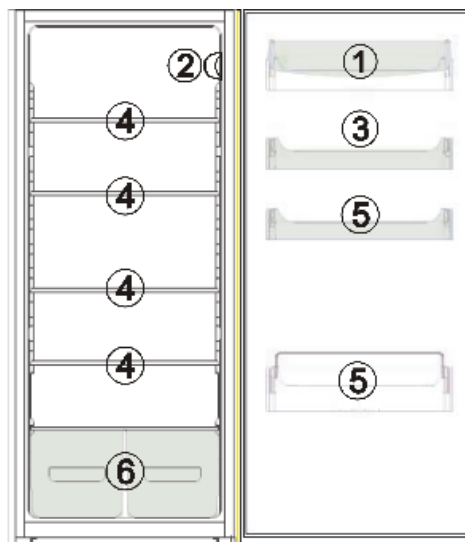
Klimatická třída	Okolní teplota
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Tento spotřebič funguje nejlépe SN po ST

Spotřebič nevystavujte dešti. Ve spodní části spotřebiče musíte zajistit dostatečné proudění vzduchu, neboť nesprávné větrání může ovlivnit správný provoz. Vestavěné spotřebiče musí být umístěné mimo zdroje tepla jako jsou ohřívače a přímé sluneční záření.

Popis spotřebiče

Pohled na spotřebič



1. Příhrádka na máslo/sýr s krytem a podložkou pro vejce
2. Regulátor teploty
3. Skladovací prostor dvířek
4. Skladovací přihrádky
5. Příhrádka na láhve
6. Příhrádky na zeleninu

Zapnutí a nastavení teploty

Připojte zástrčku přívodního kabelu do uzemněné zásuvky. Po otevření dvířek chladničky se rozsvítí vnitřní osvětlení.

Volič teploty je umístěný na pravé horní straně uvnitř chladničky.

Nastavení 0 znamená:

Vypnutý.

Otočením ve směru hodinových ručiček chladničku zapnete, poté funguje automaticky.

Nastavení 1 znamená:

Vyšší teplotu, teplejší nastavení.

Nastavení 7 (konec) znamená:



Nižší teplotu, chladnější nastavení.

Při nízké okolní teplotě kolem 16° zvolte nastavení 1. Při okolní teplotě kolem 25 ° zvolte nastavení 2. Pokud požadujete nižší teplotu, zvolte nastavení 3 nebo 4.

Důležité!

Vyšší okolní teploty (např. během teplých letních dní) a chladnější nastavení voliče teploty (pozice 6 do 7) mohou způsobit nepřetržitý provoz kompresoru.

Příčina: pokud je okolní teplota vysoká, kompresor musí neustále fungovat pro udržení nízké teploty uvnitř chladničky.

Vnitřní vybavení

Skladovací přihrádky/drátěná přihrádka

Ve spotřebiči jsou různé skleněné a plastové přihrádky a drátěné přihrádky – různé modely mají různé kombinace.

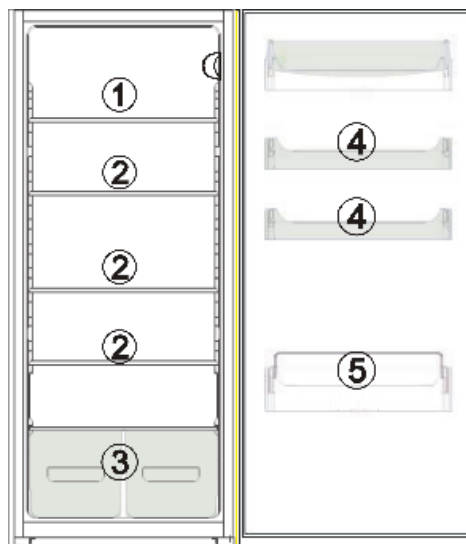
Můžete zasunout skleněné přihrádky na nejnižší pozici, nad zásobníky na ovoce a zeleninu.

Výšku skladovacích přihrádek lze nastavit:

K tomu vytáhněte přihrádku k sobě, poté nadzvedněte a vyjměte.

Opačným postupem je zasuňte do požadované pozice.

Správné skladování



- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| 1. Maso, salám, každodenní potraviny | 2. Hotová jídla, pečivo |
| 3. Sýr, ovoce a zelenina | 4. Zavařeniny |
| | 5. Nápoje |

Tipy:

Pokrmu v chladničce je nutné zakrýt nebo zabalit, abyste zabránili vysušení a přenášení vůní a chutí.

K balení jsou vhodné:

- Polyetylenové sáčky a obaly,
- Plastové nádoby s víkem;
- Speciální plastové nádoby,
- Hliníková fólie.

Vypnutí spotřebiče

K vypnutí spotřebiče otočte volič teploty na pozici „0“.

Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat:

Vyjměte všechny potraviny.

Spotřebič vypněte otočením voliče teploty do pozice „0“.

Odpojte přívodní kabel nebo vypněte pojistky.

Důkladně vyčistěte (viz kapitola: Čištění a údržba)

Nechte dvířka pootevřená, abyste zabránili tvorbě pachů.

Čištění a údržba

Z hygienických důvodů vnitřku spotřebiče jej musíte pravidelně čistit.

Upozornění!

Spotřebič před čištěním odpojte od elektrické sítě. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte přívodní kabel od zástrčky, nebo vypněte pojistky.

Nikdy nečistěte spotřebič parním čističem. Nahromaděná vlhkost na elektrických komponentech může způsobit úraz elektrickým proudem! Horká pára může poškodit plastové díly.

Před uvedením spotřebiče do provozu jej důkladně vysušte.

Důležité!

Éterické oleje a organické látky mohou poškodit plastové díly, např. citrónová šťáva nebo šťáva z pomerančů, kyselina máslová, čističe, které obsahují kyselinu octovou. Zabráňte kontaktu těchto látek se spotřebičem.

Nepoužívejte žádné drsné čističe.

Z chladničky vyjměte potraviny. Uložte je na chladném místě, dobře zakryjte.

Spotřebič vypněte a odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nebo vypněte pojistky.

Spotřebič vyčistěte hadříkem a teplou vodou. Můžete použít také mycí prostředky na nádobí.

Po vyčištění jej opláchněte čistou vodou a vysušte.

Nahromadění prachu na kondenzátoru zvyšuje spotřebu elektrické energie.

Z tohoto důvodu vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče jednou za rok pomocí měkkého kartáče nebo vysavače.

Zkontrolujte odtokový otvor na zadní stěně chladničky.

Zablokovaný otvor vyčistěte pomocí zeleného párátka z dodaného příslušenství.

Po vysušení spotřebiče jej můžete opět uvést do provozu.

Tipy pro úsporu energie

Neinstalujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.

Vysoká okolní teplota způsobuje delší, častější aktivaci kompresoru. Zajistěte dostatečné větrání kolem spotřebiče. Nikdy nezakrývejte větrací otvory. Nevkládejte do chladničky horká jídla. Nechte je nejdříve vychladnout. Dvířka otevírejte pouze na potřebnou dobu. Nenastavujte nižší teplotu, než je nevyhnutně nutné. Udržujte kondenzátor na zadní stěně spotřebiče čistý.

Odstranění možných problémů

Odstranění závad

Náhradní díly:

Následující náhradní díly lze objednat ve Vašem místním servisním středisku.

Můžete je vyměnit sami bez speciálních zkušeností a znalostí, např.:

- příhrádka na máslo/sýr,
- držáky vajíček,
- dveřní příhrádky,
- zásobníky na ovoce a zeleninu,
- skladovací příhrádky.

Závada může být způsobena pouze příčinou, kterou můžete odstranit sami pomocí následujících pokynů. Neprovádějte jiné, než popsané kroky.

Důležité!

Opravy spotřebiče může provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. Nesprávné opravy mohou vést k značným nebezpečným situacím. Pokud Váš spotřebič vyžaduje opravu, kontaktujte místní autorizované servisní středisko.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič není zapnutý.	Zapněte spotřebič.
	Zástrčka není připojená.	Připojte zástrčku.
	Vadná pojistka.	Zkontrolujte, případně vyměňte pojistku.
	Zásuvka je vadná.	Zásuvku smí opravovat pouze kvalifikovaný technik.
Spotřebič příliš chladí.	Nastavení teploty je vysoké.	Nastavte volič teploty na nižší stupeň.
Pokrm jsou příliš teplé.	Teplota není nastavená správně.	Viz kapitola „první zapnutí“.
	Dvířka byly dlouho otevřená.	Dvířka otvírejte pouze na nevyhnutnou dobu.
	Do spotřebiče jste vložili velké množství teplých pokrmů za posledních 24 hodin.	Nastavte dočasně nižší teplotu.
	Spotřebič je v blízkosti zdroje tepla.	Viz kapitola „místo instalace“.
Vnitřní osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Viz kapitola „výměna žárovky“.
Nahromadění námrazy na těsnění.	Dvířka netěsní dostatečně po výměně směru otvírání dvířek.	Ohřejte těsnění fénem na vlasy. Přitom vytvarujte těsnění do správného tvaru.
Neobyčejné zvuky.	Spotřebič nestojí rovně.	Vyrovnejte spotřebič.
	Spotřebič se dotýká stěn nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně odsuňte.
	Komponent, např. trubka, na zadní straně spotřebiče se dotýká jiné části spotřebiče nebo stěny.	Pokud je to nutné, opatrně ohněte komponent.
Kompresor se nespustí okamžitě po změně nastavení teploty.	To je normální, nepředstavuje to závadu.	Kompresor se spustí po určité době.
Voda na podlaze nebo v příhrádkách.	Je zablokovaný odtokový otvor.	Viz kapitola „čištění a údržba“.

Výměna žárovky

Upozornění!

Před výměnou žárovky vypněte spotřebič a odpojte jej od síťové zásuvky nebo vypněte pojistky.

Data žárovky: 220-240 V, max. 15 W

K vypnutí spotřebiče nastavte volič teploty na „0“.

Odpojte zástrčku.

Pro výměnu žárovky uvolněte šroub.

Zatlačte na kryt žárovky a vysuňte jej dozadu.

Vyměňte vadnou žárovku za novou.

Nasadte kryt a našroubujte šroub.

Uvedte spotřebič do provozu.

Běžné provozní zvuky

Následující zvuky jsou charakteristické pro chladicí spotřebiče:

Cvaknutí

Při zapnutí a vynutí kompresoru uslyšíte cvaknutí.

Hučení

Během chodu kompresoru slyšíte hučení.

Bublání

Tok chladicího média způsobuje bublání.

Šplouchání

Po vypnutí kompresoru můžete slyšet tento zvuk.

Předpisy, standardy, směrnice

Tento spotřebič je v souladu s následujícími EU směrnicemi:

-2006/95/EC směrnice o nízkém napětí.

-2004/108/EC EMC směrnice

Likvidace starého spotřebiče

Tento spotřebič se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Pro likvidaci tohoto spotřebiče:

1. V místním sběrném středisku, kde bude spotřebič zlikvidován bez výdavků spotřebitele.

2. Výrobce převezme starý spotřebič k likvidaci bez výdavků spotřebitele.

3. Staré spotřebiče obsahují hodnotné zdroje, které lze opětovně využít.

Nesprávná likvidace starých spotřebičů má nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, spodní vodu a potraviny.



Význam přeškrtnuté nádoby:

Nevyhazujte elektrické zařízení jako netříděný domovní odpad, použijte k tomu určené sběrné středisko.

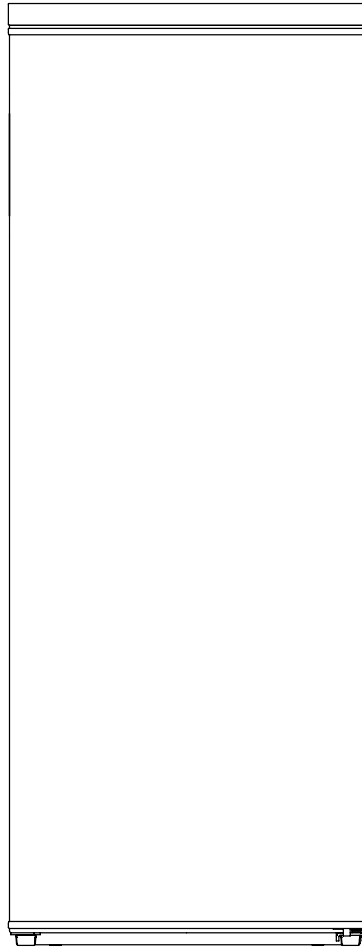
Kontaktujte místní správu pro informace týkající se možnosti správné likvidace spotřebiče.

Pokud spotřebič vyhodíte do přírody, mohou se uvolnit nebezpečné látky do spodní vody, což má nepříznivý vliv na vaše zdraví.

Tento symbol na výrobku nebo v návodu znamená, že tento spotřebič nesmí být likvidován na konci své životnosti společně s domovním odpadem. Pro recyklaci jsou samostatné sběrné systémy v EU. Pro podrobnější informace kontaktujte místní správu nebo prodejce, kde jste výrobek zakoupili. 13

CANDY

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ



Αγαπητέ πελάτη,

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο πριν βάλετε σε οδηγία το ψυγείο σας. Οι οδηγίες που ακολουθούν είναι προϋπόθεση για την ασφαλή χρήση και τη σωστή συντήρηση της συσκευής.

Φυλάξτε το βιβλίο οδηγιών σε ασφαλές σημείο για να το συμβουλευέστε όποτε προκύψει ανάγκη. Παραδώστε το βιβλίο με τη συσκευή αν την δώσετε σε άλλο καταναλωτή.

Τα σημεία που περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια σας ή για τη σωστή χρήση της συσκευής επισημαίνονται ή με το σχετικό τρίγωνο σήμα η με λέξεις όπως (**Προσοχή!**, **Επισημάνση !**, **Σημαντικό!**). Εφαρμόστε τις οδηγίες που ακολουθούν προσεκτικά .

Οι πληροφορίες και πρακτικές οδηγίες που ακολουθούν μετά από αυτά τα σύμβολα. αφορούν στην συσκευή και είναι εξαιρετικά σημαντικές.

Οδηγίες και υποδείξεις που αφορούν στην οικονομική και φιλική προς το περιβάλλον λειτουργία της συσκευής επισημαίνονται με το εικονίδιο ενός τριφυλλίου.

Στις οδηγίες λειτουργίας εμπεριέχονται και οδηγίες αποκατάστασης πιθανών δυσλειτουργιών της συσκευής που μπορεί να γίνουν από εσάς. Οι οδηγίες αυτές βρίσκονται στο κεφάλαιο με τίτλο “ Επίλυση προβλημάτων@”. Εάν παρόλα αυτά οι οδηγίες αυτές δεν είναι επαρκείς απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Gias Service τηλνο 80111505050 για συμπληρωματική βοήθεια ή για την αποκατάσταση της βλάβης.

Περιεχόμενα

Επισημάνσεις ασφαλούς χρήσης	3
Αφαίρεση υλικών συσκευασίας.....	5
Εγκατάσταση	6
Εντοιχισμός.....	6
Αλλαγή στη φορά της πόρτας.....	9
Τοποθέτηση.....	9
Περιγραφή της συσκευής	10
Έναρξη λειτουργίας και ρύθμιση θερμοκρασίας.....	10
Εσωτερικός εξοπλισμός	11
Καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής	12
Οδηγίες οικονομικής χρήσης	12
Επίλυση προβλημάτων	13
Αλλαγή λαμπτήρα	14
Θόρυβοι κατά τη λειτουργία	14
Κανονισμοί, Στάνταρτ, Προδιαγραφές.....	15
Απόσυρση της συσκευής.....	15

Επισημάνσεις ασφαλούς χρήσης

Οι οδηγίες που ακολουθούν αφορούν την λειτουργία της συσκευής με τρόπο που να μην βάζει σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει σε βάθος το περιεχόμενο αυτών των οδηγιών πριν δοκιμάσετε να εγκαταστήσετε ή να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Η ασφάλεια του χρήστη είναι πρωταρχικής σημασίας .Εάν δεν έχετε κατανοήσει κάποιες από τις οδηγίες πρέπει να επικοινωνήσετε με το κέντρο τεχνικής υποστήριξης **Gias Service**.

Χρήση της συσκευής

Η συσκευή αυτή έχει κατασκευαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και ειδικά για την συντήρηση τροφίμων σε χαμηλή θερμοκρασία. Η χρήση της συσκευής για σκοπό διαφορετικό από αυτό για τον οποίο έχει κατασκευαστεί ή η λανθασμένη χρήση της συσκευής έχει σαν αποτέλεσμα την μη κάλυψη τυχόν βλαβών ή ζημιών που μπορεί να αποδοθούν στους πιο πάνω λόγους, από την εργοστασιακή εγγύηση που την συνοδεύει .

Πριν βάλετε σε λειτουργία τη συσκευή

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές από τη μεταφορά της συσκευής. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να δοκιμάσετε να λειτουργήσετε μια συσκευή που εμφανίζει ζημιές. Στην περίπτωση ζημιάς πρέπει να επικοινωνήσετε με το κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή.

Ψυκτικό

Το ψυκτικό αέριο περιέχεται στο ψυκτικό κύκλωμα της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι κατά την διάρκεια της μεταφοράς ή την εγκατάσταση της συσκευής το ψυκτικό κύκλωμα δεν έχει υποστεί κάποια ζημιά

Εάν το ψυκτικό κύκλωμα παρουσιάζει κάποια φθορά πρέπει :

Να αποφεύγετε να ανάβετε φωτιά ή να χρησιμοποιείτε μηχανισμούς ανάφλεξης ,να εξαερίσετε το χώρο μέσα στον οποίο βρίσκεται τοποθετημένη η συσκευή.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης και λειτουργίας :

ΠΡΟΣΟΧΗ— Αφήνετε ανοικτές τις οπές εξαερισμού γύρω από τη συσκευή ή στο σημείο που θα την εγκαταστήσετε, καθαρίστε επιμελώς τυχόν βρωμιές που παρεμποδίζουν τον εξαερισμό της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ — Μην χρησιμοποιείτε μηχανικά ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε την διαδικασία απόψυξης της συσκευής . Ακολουθείστε με ακρίβεια τις οδηγίες του κατασκευαστή .

ΠΡΟΣΟΧΗ — Μην προκαλείτε φθορές στο ψυκτικό κύκλωμα .

ΠΡΟΣΟΧΗ— Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές παρά μόνο εκείνες που προτείνει ο κατασκευαστής ,μέσα στα συρτάρια αποθήκευσης των τροφίμων .

ΠΡΟΣΟΧΗ — Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα

(συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη τη φυσική, πνευματική ικανότητα ή χωρίς προγενέστερη εμπειρία και περιορισμένη γνώση γύρω από τη χρήση παρόμοιων συσκευών. Η λειτουργία της συσκευής από αυτά τα άτομα μπορεί να γίνει μόνο υπό την εποπτεία ατόμου που έχει την ευθύνη για την ασφάλεια ή αφού τους δοθούν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ — Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ή άτομα με μειωμένες ικανότητες χωρίς την επίβλεψη ατόμου που θα εξασφαλίζει την ασφαλή χρήση της συσκευής. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ — Μην αφήνετε κοντά στη συσκευή υλικά που μπορεί να αναφλέγουν.

ΠΡΟΣΟΧΗ — Εάν το καλώδιο σύνδεσης με την παροχή ηλεκτρικής ενέργειας εμφανίσει φθορές πρέπει να το αντικαταστήσετε με άλλο όμοιο που θα προμηθευτείτε από τα κέντρα τεχνικής υποστήριξης και διάθεσης ανταλλακτικών Gias Service τηλνο 801 11505050.

ΠΡΟΣΟΧΗ --- Πριν δοκιμάσετε να επισκευάσετε τη συσκευή πρέπει να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο ηλεκτρικής παροχής.

ΠΡΟΣΟΧΗ ---Αφαιρέστε την πόρτα πριν αποσύρετε τη συσκευή.

Προφυλάξεις ασφάλειας για τα παιδιά

Τα υλικά συσκευασίας(πχ. Πλαστικό περιτυλίγματος, πολυεστέρες) εγκυμονούν κίνδυνο για τα παιδιά.

Υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ασφυξίας! Κρατείστε τα υλικά συσκευασίας σε σημείο που δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

Πριν αποσύρετε τη συσκευή σας αφαιρέστε το καλώδιο και καταστρέψτε το κεντρικό διακόπτη, καταστρέψτε τους μεντεσέδες και τα κλείστρα της συσκευής εφόσον διαθέτει. Με αυτό το τρόπο είστε σίγουροι ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να εγκλωβιστούν μέσα στη συσκευή τα παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας) ή να διακινδυνέψουν παίζοντας.

Πολύ συχνά τα παιδιά δεν είναι σε θέση να κατανοήσουν τους κινδύνους που εγκυμονούν οι οικιακές συσκευές. Είναι σημαντικό να μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Χρήση ρουτίνας

Μην αποθηκεύετε στη συσκευή δοχεία με εύφλεκτα υγρά ή αέρια όπως σπρέι, ανταλλακτικά πυροσβεστήρων κλπ. Δοχεία με εύφλεκτα υλικά μπορεί να εμφανίσουν διαρροή και να εκραγούν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές μικροσυσκευές μέσα στο καταψύκτη (π.χ ηλεκτρική παγωτομηχανή, μίξερ κλπ)

Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας ή να κατεβάζετε την ασφάλεια από το κεντρικό πίνακα. Αποσυνδέστε τη πρίζα της συσκευής από το ντουί στον τοίχο ,μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής .

Σε περίπτωση βλάβης

Εάν προκύψει κάποια βλάβη συμβουλευθείτε τη παράγραφο “ Επίλυση προβλημάτων” όπου υπάρχουν σχετικές οδηγίες ,εάν οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτή δεν είναι επαρκείς μην δοκιμάσετε να αποκαταστήσετε τη συσκευή μόνοι σας.

Η αποκατάσταση των βλαβών των ψυκτικών συσκευών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από επαγγελματίες ψυκτικούς. Η αποκατάσταση βλάβης από μη ειδικό εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους .Εάν η συσκευή σας παρουσιάζει βλάβη για την αποκατάσταση απευθυνθείτε στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Gias Service τηλνο: 80111505050.

Αφαίρεση των υλικών συσκευασίας

Η συσκευή και ο εξοπλισμός του θαλάμου έχουν ειδική προστατευτική συσκευασία για την ασφαλή μεταφορά. Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία από την δεξιά και αριστερή πλευρά της συσκευής . Τα υπόλοιπα της αυτοκόλλητης ταινίας μπορείτε να τα αφαιρέσετε με την βοήθεια λευκού οινοπνεύματος. Απομακρύνετε από το εσωτερικό της συσκευής όλα τα υλικά συσκευασίας .

Εγκατάσταση

Χώρος εγκατάστασης

Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που βρίσκονται στο τέλος προκειμένου να αποφύγετε κάποια προβλήματα Προσοχή :Για να αποφύγετε ατυχήματα εξαιτίας κακής ευστάθειας της συσκευής πρέπει να το στερεώσετε ακολουθώντας τις οδηγίες:

Εντοιχισμός

Διαστάσεις εσοχής

Ύψος περιβλήματος mm 1225

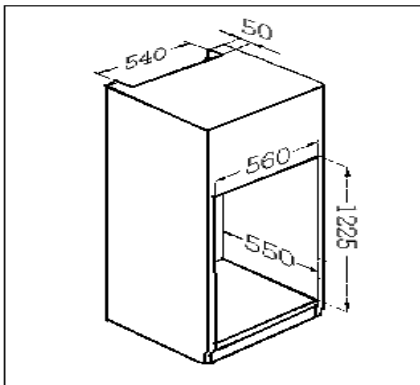
Βάθος περιβλήματος mm 550

Πλάτος περιβλήματος mm 560

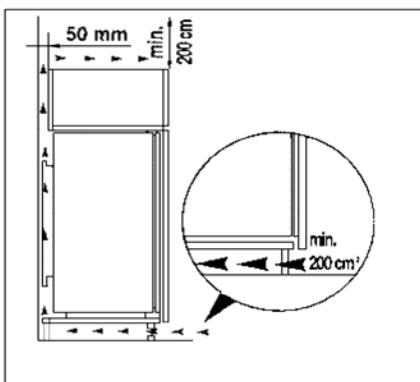
Το ντουλάπι εντοιχισμού πρέπει απαραίτητα να έχει υποδοχές εξαερισμού με τις πιο κάτω διαστάσεις :

Βάθος 50mm

Πλάτος 540 mm

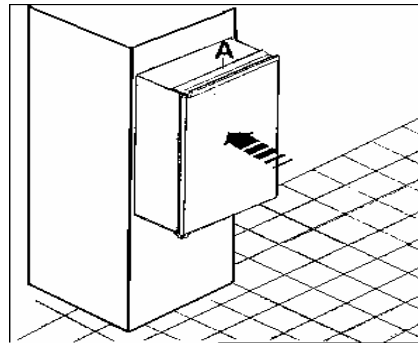


Για το σωστό εξαερισμό της συσκευής ακολουθείτε το σχέδιο που ακολουθεί.

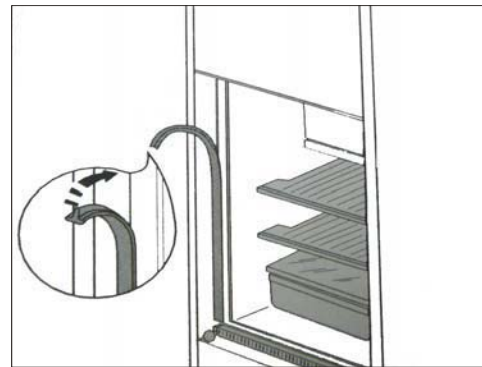


1. Τοποθετείστε τη συσκευή στο χώρο υποδοχής της μέχρι του σημείου που

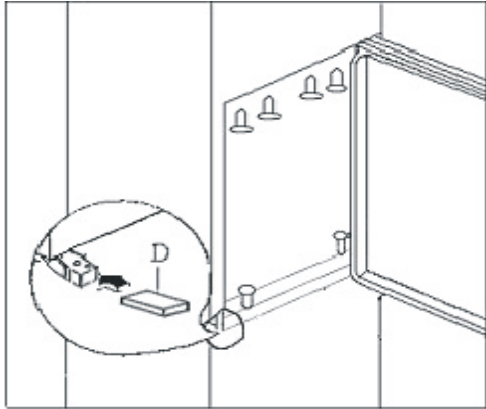
η ταινία A θα ακουμπήσει το επίπλο υποδοχής .



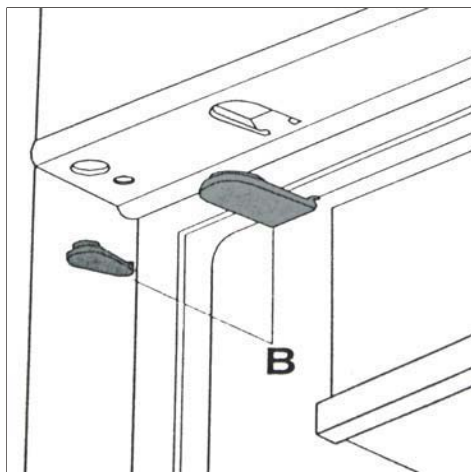
2. Πιέστε τα καλύμματα των αρμών μεταξύ της συσκευής και του επίπλου εντοιχισμού που είναι τοποθετημένοι στην απέναντι πλευρά από εκείνη με τους μεντεσέδες στήριξης της πόρτας.



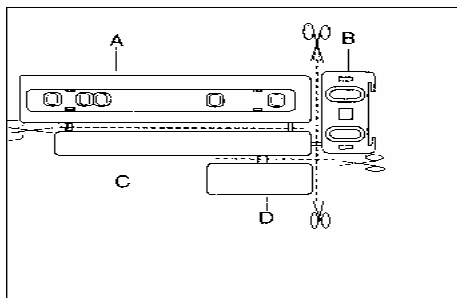
3. Ανοίξτε την πόρτα και σπρώξτε τη συσκευή προς την πλευρά του επίπλου της κουζίνας απέναντι από την πλευρά που βρίσκονται οι μεντεσέδες της πόρτας. Στερεώστε τη συσκευή με τις 6 βίδες που θα βρείτε στα υλικά που συνοδεύουν τη συσκευή. Τοποθετείστε τα καλύμματα του μεντεσέ(D) στη θέση τους.



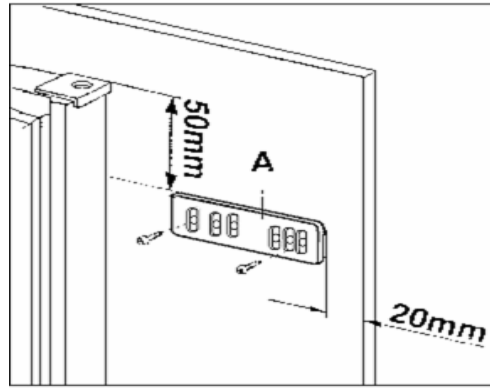
4. Τοποθετείστε τα προστατευτικά καλύμματα (B) όπως δείχνει η εικόνα.



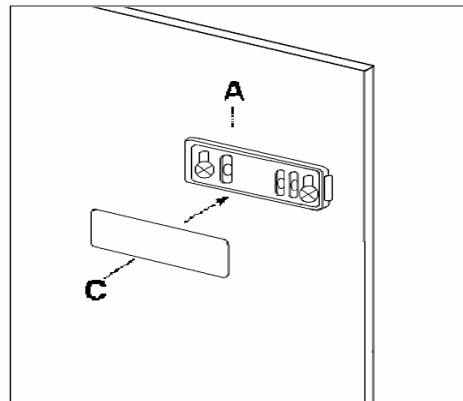
5. Ξεχωρίστε τα εξαρτήματα A,B,C,D σύμφωνα με την εικόνα.



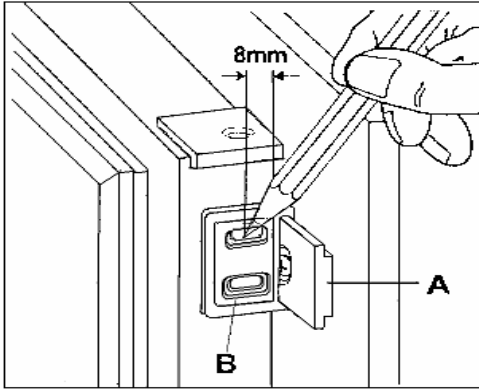
6. Τοποθετείστε τον οδηγό (A) στην μεριά που βρίσκεται η πόρτα του επίπλου, στο επάνω και κάτω μέρος όπως δείχνει η εικόνα και σημειώστε την θέση των οπών στην εξωτερική πλευρά. Αφού ανοίξετε τις οπές στερεώστε τον οδηγό με τις βίδες που συνοδεύουν τη συσκευή..



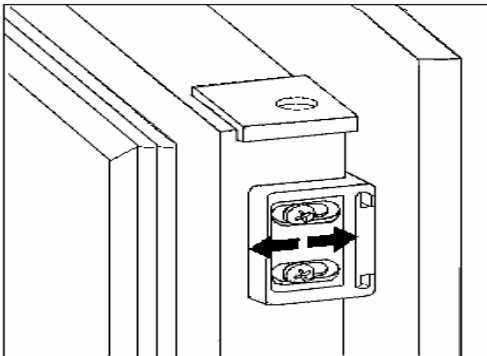
7. Τοποθετείστε τον οδηγό (C) στην υποδοχή (A) έως ότου τα κλείστρα μπουν στην θέση τους.



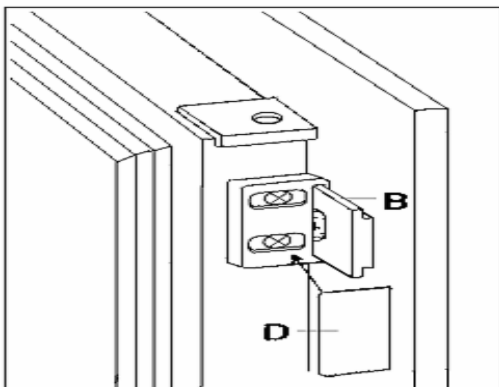
8. Ανοίξτε τη πόρτα της συσκευής και του επίπλου εντοιχισμού σε ορθή γωνία 90°. Τοποθετείστε την γωνιά (B) στην υποδοχή (A). Σπρώξτε ταυτόχρονα τη πόρτα τις συσκευής και του επίπλου και σημειώστε τις τρύπες όπως στην εικόνα αφαιρέστε τις γωνιές και ανοίξτε τις τρύπες με ένα τρυπάνι ϕ 2 mm στα 8 mm από την εξωτερική πλευρά της πόρτας. Τοποθετείστε τη γωνιά στη θέση της και στερεώστε τη με τις βίδες που συνοδεύουν τη συσκευή.



9. Εάν χρειαστεί να ανασηκώσετε τη πόρτα του επίπλου εντοιχισμού κάντε το με την ρύθμιση του τζόγου στο μεντεσέ. Στο τέλος ελέγξτε εάν η πόρτα εντοιχισμού κλείνει καλά .



10. Στερεώστε το κάλυμμα (D) θηλυκώνοντας το στην υποδοχή (B).



Αλλαγή στη φορά ανοίγματος της πόρτας

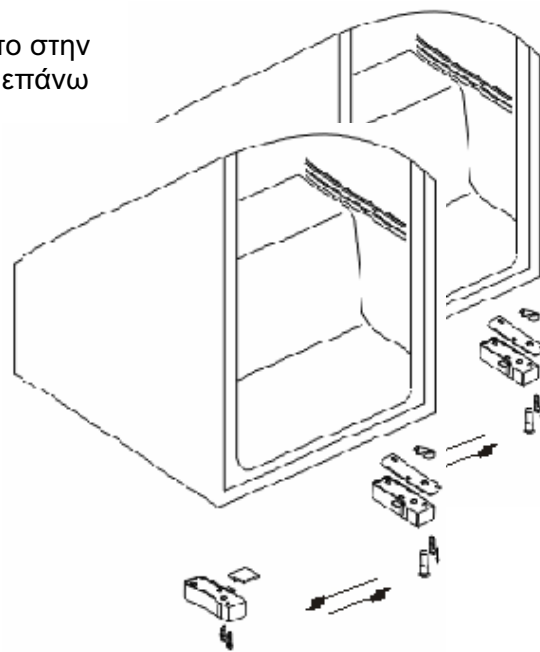
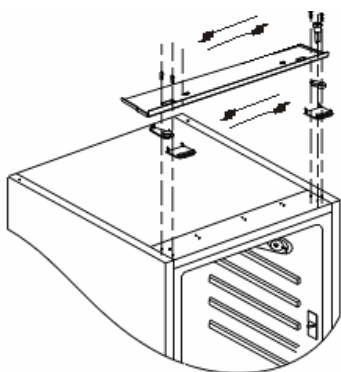
Εφόσον ο τρόπος εντοιχισμού το απαιτεί υπάρχει η δυνατότητα αλλαγής στη φορά ανοίγματος της πόρτας από τα δεξιά (που παραδίδεται) στην αριστερή πλευρά.

Προσοχή!

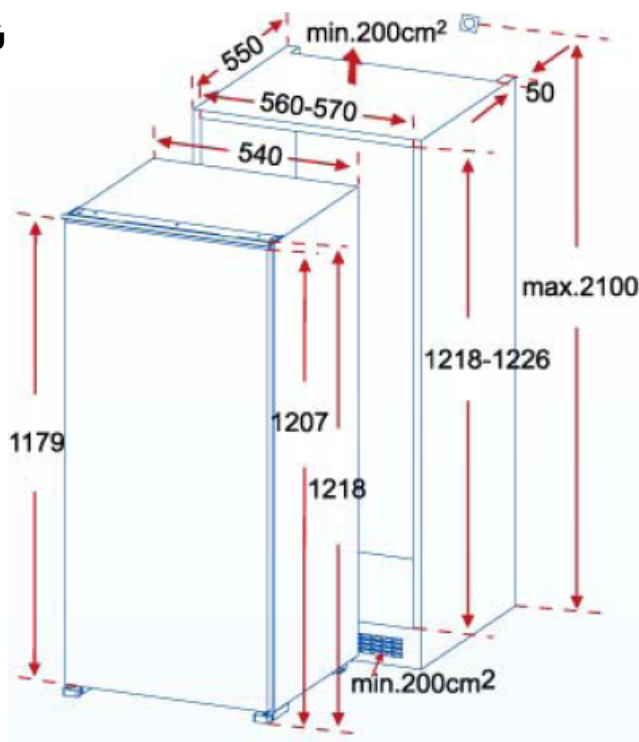
Κατά την διαδικασία αλλαγής του ανοίγματος της φοράς στη πόρτα η συσκευή πρέπει να είναι εκτός δικτύου παροχής . Αποσυνδέστε τη πρίζα από την παροχή πριν αρχίσετε οποιαδήποτε εργασία.

Η πλευρά στην οποία ανοίγει η πόρτα μπορεί να αλλάξει από τα δεξιά (όπως παραδίδεται) στην αριστερή πλευρά εφόσον αυτό εξυπηρετεί τον εντοιχισμό. Γείρετε τη συσκευή ελαφρά προς τα πίσω κρατώντας τη στερεά. Ξεβιδώστε το μεντεσέ της πόρτας και αφαιρέστε το. Ανοίξτε λίγο την πόρτα και αφαιρέστε τον τραβώντας το προς τα κάτω.

Ξεβιδώστε τον επάνω πύρο και τοποθετήστε το στην απέναντι πλευρά. Στερεώστε τη πόρτα με τον επάνω πύρο και κλείστε το. Ξεβιδώστε τη βίδα του μεντεσέ στήριξης και τοποθετήστε τον στην απέναντι πλευρά βιδώνοντας στερεά τις βίδες.



Διάγραμμα εντοιχισμού



Επιλογή χώρου τοποθέτησης της συσκευής

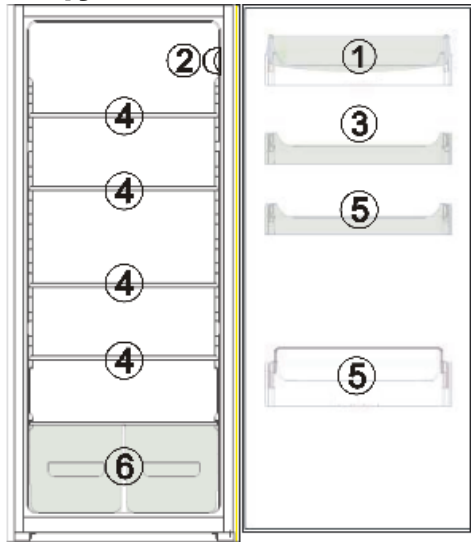
Τοποθετείστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας όπως φούρνους, καλοριφέρ ,μην την αφήνετε εκτεθειμένη στις ακτίνες του ήλιου κ.α. Η μέγιστη καλύτερη απόδοση της συσκευής επιτυγχάνεται όταν η θερμοκρασία του χώρου στον οποίο έχει εγκατασταθεί αντιστοιχεί με την θερμοκρασία της κλιματικής κατηγορίας στην οποία ανήκει.

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία χώρου
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Η συσκευή αυτή αποδίδει καλά στο φάσμα θερμοκρασίας μεταξύ SN και ST Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται σε υπαίθριο χώρο .Η ανεμπόδιστη κυκλοφορία του αέρα στο κάτω μέρος της πλάτης της συσκευής είναι προϋπόθεση για την αποτελεσματική λειτουργία. Οι εντοιχιζόμενες συσκευές πρέπει να τοποθετούνται μακριά από πηγές θερμότητας ,καλοριφέρ και τις ακτίνες του ήλιου.

Περιγραφή της συσκευής

Πρόσοψη της συσκευής



- 1.Χώρος για το βούτυρο/τυρί με καπάκι και αυγοθήκη.
- 2.Θερμοστάτης 3.Θήκες αποθήκευσης στη πόρτα
- 4.Ράφια 5.Ράφια για μπουκάλια 6.Συρτάρια λαχανικών

Έναρξη λειτουργίας και ρύθμιση θερμοκρασίας

Συνδέστε το φως στην γειωμένη πρίζα παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοικτή ο λαμπτήρας φωτισμού θα ανάψει.

Ο επιλογέας ρύθμισης της θερμοκρασίας βρίσκεται στην δεξιά πλευρά στο θάλαμο του ψυγείου.

Ρύθμιση στη θέση 0 :

Συσκευή εκτός λειτουργίας

Περιστρέφοντας προς τα δεξιά τον επιλογέα η συσκευή τίθεται αυτόματα σε λειτουργία.

Ρύθμιση στη θέση 1 :

Μέγιστη θερμοκρασία, (θερμή)ρύθμισης

Ρύθμιση στη θέση 7 (τέρμα):



Χαμηλότερη (ψυχρή) θερμοκρασία ρύθμισης .

Σε θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 16 °C , πρέπει να επιλέξετε τη ρύθμιση 1.

Σε θερμοκρασία περιβάλλοντος γύρω στους 25 °C ,πρέπει να επιλέξετε τη ρύθμιση 2.

Για χαμηλότερη θερμοκρασία επιλέξτε ρυθμίσεις μεταξύ 3 ή 4.

Επισήμανση

Όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντα χώρου είναι υψηλή (πχ. Τις καλοκαιρινές ημέρες) και η ρύθμιση του καταψύκτη είναι σε χαμηλή θερμοκρασία μπορεί να συμβεί ο συμπιεστής να λειτουργεί συνεχώς.

Εξήγηση :όταν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλή ο συμπιεστής της συσκευής δουλεύει αδιάκοπα για να διατηρήσει την θερμοκρασία στο θάλαμο της συσκευής σε χαμηλά επίπεδα.

Εσωτερικός εξοπλισμός

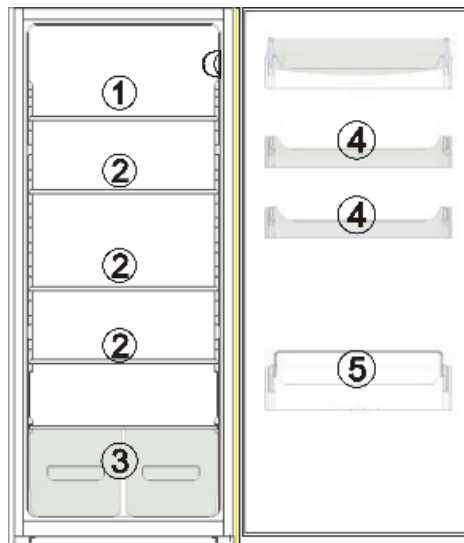
Ράφια αποθήκευσης /Συρμάτινος δίσκος

Ανάλογα με το μοντέλο τη συσκευή συνοδεύουν διαφορετικού τύπου ράφια –σχάρες Τοποθετείστε ένα από τα γυάλινα ράφια στο χαμηλότερο σημείο της συσκευής πάνω από τη λεκάνη των φρούτων και διατηρείστε το πάντα σε αυτή τη θέση.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος μεταξύ των ραφιών :

Τραβήξτε το ράφι προς τα εμπρός ώστε να απελευθερωθεί από την υποδοχή στήριξης και να μπει στην υποδοχή στήριξης που προηγείται ή έπεται κάνοντας τις αντίστροφες κινήσεις.

Σωστή αποθήκευσης



- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1.Κρέας, αλλαντικά, γαλακτοκομικά | 2.Ετοιμα φαγητά, γλυκά |
| 3. Τυρί, φρούτα, λαχανικά | 4. Κονσέρβες |
| | 5.Ποτά |

Μικρά μυστικά :

Τοποθετείστε τα τρόφιμα μέσα στο ψυγείο μόνο αφού τα βάλετε σε κλειστά δοχεία η τα συσκευάσετε αεροστεγώς. Με αυτό το τρόπο δεν αφυδατώνονται και δεν απορροφούν οσμές από τα άλλα τρόφιμα.

Τα τρόφιμα είναι σωστά συσκευασμένα όταν τοποθετούνται σε:

Αεροστεγείς σακούλες και περιτυλίγματα

Πλαστικά δοχεία με καπάκι

Ειδικά πλαστικά καλύμματα με λάστιχο.

Μεμβράνη από αλουμίνιο (αλουμινόχαρτο)

Απενεργοποίηση της συσκευής

Για να διακόψετε τη λειτουργία περιστρέψτε το θερμοστάτη στη θέση "0".

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα:

Αφαιρέστε όλα τα δοχεία που έχετε μέσα.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή περιστρέφοντας το θερμοστάτη στην θέση "0".

Αποσυνδέστε από την παροχή ή κλείστε τον κεντρικό διακόπτη ή κατεβάστε το γενικό.

Καθαρίστε προσεκτικά τη συσκευή (Βλέπε παράγραφο:Καθαρισμός και συντήρηση)

Αφήστε την πόρτα ανοικτή για να μην μυρίσει η συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Για λόγους υγιεινής το εσωτερικό του θαλάμου της συσκευής και των εξαρτημάτων της πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.

Προσοχή!

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας κατά την διαδικασία καθαρισμού. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας Πριν από το καθαρισμό της συσκευής αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ,κλείστε το διακόπτη στο πίνακα ή αφαιρέστε την ασφάλεια από το πίνακα παροχής Μην δοκιμάσετε να καθαρίσετε τη συσκευή με ατμό. Η υγρασία μπορεί να καθίσει στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής με κίνδυνο να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Οι ζεστοί ατμοί μπορεί να επηρεάσουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής.

Στεγνώστε καλά τη συσκευή πριν τη συνδέσετε με το δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

Επισήμανση !

Αιθέρια έλαια και οργανικοί διαλύτες μπορεί να φθείρουν τα πλαστικά μέρη της συσκευής πχ. Ο χυμός από λεμόνι ή ο χυμός από τη φλούδα του πορτοκαλιού, το βουτυρικό οξύ, και καθαριστικά που περιέχουν ξύδι.

Μην αφήνετε οι ουσίες αυτές να έρχονται σε επαφή με τη συσκευή..

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικές ουσίες καθαρισμού.

Αφαιρέστε τα τρόφιμα από το καταψύκτη, τοποθετήστε τα σε ένα ψυχρό μέρος καλά σκεπασμένα.

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο παροχής ,κλείστε το διακόπτη στο πίνακα ή αφαιρέστε την ασφάλεια από το πίνακα παροχής Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα της με ένα ύφασμα και ζεστό νερό. Για το καθαρισμό της συσκευής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα απορρυπαντικά που διατίθενται στην αγορά για το καθαρισμό των πιάτων. Μετά το πλύσιμο καθαρίστε με κρύο νερό και στεγνώστε με ένα μαλακό ύφασμα. Η συγκέντρωση σκόνης επάνω στο συμπυκνωτή αυξάνει τη κατανάλωση ενέργειας. Καθαρίζετε το συμπυκνωτή από τις σκόνες μια φορά το χρόνο με τη βοήθεια της ηλεκτρικής σκούπας ή μιας μαλακιάς βούρτσας.

Βεβαιωθείτε ότι η οπή του αγωγού απόληξης του νερού που βρίσκεται στη πλάτη της συσκευής είναι καθαρή και ανοικτή.

Καθαρίστε την οπή απόληξης του νερού με το πράσινο γάντζο που θα βρείτε μέσα στο σακουλάκι με τα εξαρτήματα της συσκευής. Αφού όλα στεγνώσουν επανασυνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο και βάλτε την σε λειτουργία.

Οδηγίες εξοικονόμησης ενέργειας

Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά στην κουζίνα, στο καλοριφέρ ή σε άλλες συσκευές που παράγουν θερμότητα. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε χώρο με υψηλές θερμοκρασίες ο συμπιεστής τίθεται συχνότερα και για μεγαλύτερο διάστημα σε λειτουργία. Εξασφαλίστε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα και του εξαερισμού στην βάση και στην πλάτη της συσκευής Διατηρείτε πάντα ελεύθερους τους αγωγούς εξαερισμού της συσκευής. Μην τοποθετείτε μέσα στη συσκευή ζεστά τρόφιμα .

Αφήστε τα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή. Μην

αφήνετε τη πόρτα της συσκευής ανοικτή περισσότερο από ότι είναι αναγκαίο. Μην ρυθμίζετε τη συσκευή σε χαμηλότερη θερμοκρασία από εκείνη που απαιτείται για τη σωστή συντήρηση των τροφίμων. Ο συμπιεστής της συσκευής παράγει θερμότητα, διατηρείτε το συμπιεστή και τη μεταλλική σχάρα που βρίσκεται στη πλάτη της συσκευής καθαρά.

Επίλυση προβλημάτων

Αποκατάσταση κακής λειτουργίας

Ανταλλακτικά :

Τα ανταλλακτικά που ακολουθούν μπορείτε να τα παραγγείλετε από το πλησιέστερο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης ή αντικαταστασή τους γίνεται απλά χωρίς να απαιτούνται ειδικές γνώσεις ή δεξιότητες πχ

Θήκη για βούτυρο/ τυρί,

Αυγοθήκες,

Πορτάκια συρταριών,

Λεκάνες φρούτων και λαχανικών,

Ράφια αποθήκευσης.

Μικρές δυσλειτουργίες που μπορεί να εμφανισθούν κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής μπορούν να αποκατασταθούν από εσάς τους ίδιους ακολουθώντας τις οδηγίες που αναγράφονται στο πίνακα που ακολουθεί. Εάν ακολουθώντας τις οδηγίες η βλάβη δεν αποκατασταθεί μην δοκιμάσετε να αποκαταστήσετε την βλάβη με τρόπο διαφορετικό !

Επισήμανση !

Η αποκατάσταση των βλαβών των ψυκτικών συσκευών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από επαγγελματίες ψυκτικούς. Η αποκατάσταση βλάβης από μη ειδικό εγκυμονεί σοβαρούς κινδύνους. Εάν η συσκευή σας παρουσιάζει βλάβη για την αποκατάσταση απευθυνθείτε στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης Gias Service τηλνο: 80111505050.

Βλάβη	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Η συσκευή δεν έχει τεθεί σε λειτουργία	Ενεργοποιείστε τη συσκευή.
	Ο κεντρική πρίζα δεν έχει μπει σωστά στη θέση του ή είναι χαλασμένη	Βάλτε τη πρίζα σωστά
	Η ασφάλεια κήκε ή είναι ελαττωματική	Ελέγξτε την ασφάλεια και αντικαταστήστε την εάν χρειάζεται .
	Ελαττωματικός ρευματοδότης	Ζητείστε τη βοήθεια τεχνικού
Η συσκευή παγώνει πολύ	Η ρύθμιση της συσκευής είναι λανθασμένη (πολύ κρύο).	Ρυθμίστε τη συσκευή σε υψηλότερη θερμοκρασία για λίγο διάστημα.
Τα τρόφιμα είναι ζεστά .	Ρυθμίστε σωστά τη θερμοκρασία	Συμβουλευθείτε τη παράγραφο “Θέση σε λειτουργία της συσκευής”.
	Ανοίξτε τη πόρτα για μεγάλο χρονικό διάστημα	Μην αφήνετε τη πόρτα ανοικτή περισσότερο από ότι χρειάζεται
	Τοποθετήσατε μεγάλη ποσότητα ζεστού φαγητού μέσα στο ψυγείο το τελευταίο 24ωρο.	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε χαμηλότερους βαθμούς

	Η συσκευή είναι κοντά σε πηγή θερμότητας	Συμβουλευθείτε τη παράγραφο “Εγκατάσταση της συσκευής”.
Ο εσωτερικός φωτισμός δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός	Συμβουλευθείτε τη παράγραφο “Αλλαγή λαμπτήρα”
Σχηματισμός πάγου πιθανόν και στη τσιμούχα της πόρτας.	Η τσιμούχα της πόρτας δεν εφάπτεται καλά (πιθανόν μετά από αλλαγή στη φορά ανοίγματος της πόρτας).	Ζεστάνετε προσεκτικά τις τσιμούχες της πόρτας με τη βοήθεια ενός στεγνωτήρα μαλλιών. Ταυτόχρονα με το χέρι σας πλάστε τη τσιμούχα ώστε να επανέλθει στη θέση της.
Ασυνήθιστοι θόρυβοι	Η συσκευή θέλει ευθυγράμμιση.	Ρυθμίστε τα ποδαράκια .
	Η συσκευή ακουμπά στο τοίχο ή σε έπιπλα.	Μετακινείστε τη συσκευή απαλά .
	Κάποιο εξάρτημα στη πλάτη της συσκευής πχ. Ένα σωληνάκι ακουμπά σε άλλο εξάρτημα ή στο τοίχο!	Εάν είναι αναγκαίο στερεώστε το εξάρτημα που έχει φύγει από τη θέση του.
Το μοτέρ δεν τίθεται σε λειτουργία αμέσως μετά την αλλαγή των ρυθμίσεων.	Είναι φυσιολογικό, δεν πρόκειται για βλάβη.	Το μοτέρ τίθεται σε λειτουργία μετά από λίγο.
Νερό στο πάτωμα ή στα συρτάρια .	Η οπή αποχέτευσης είναι βουλωμένη.	Συμβουλευθείτε τη παράγραφο “Καθαρισμός και συντήρηση”

Αντικατάσταση λαμπτήρα φωτισμού

Προσοχή!

Πριν δοκιμάσετε να αλλάξετε το λαμπτήρα φωτισμού ,διακόψτε τη λειτουργία της συσκευής και αποσυνδέστε τη από το δίκτυο παροχής ηλεκτρικής ενέργειας ή θέστε εκτός την ασφάλεια ή το ρελέ ασφαλείας στο πίνακα δικτύου.

Τύπος λαμπτήρα: 220-240 V, μέγιστη ισχύς 15 W

Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής ρυθμίστε το θερμοστάτη στη θέση , “0” .

Αποσυνδέστε από το δίκτυο τη πρίζα.

Για να αλλάξετε το λαμπτήρα, βγάλτε τη βίδα.

Πιέστε το καπάκι του λαμπτήρα για να βγει από τη θέση του.

Αντικαταστήστε το καμένο λαμπτήρα .

Τοποθετείστε το καπάκι του λαμπτήρα και τη βίδα στη θέση τους.

Βάλτε εκ νέου σε λειτουργία το ψυγείο.

Θόρυβοι κατά την διάρκεια της λειτουργίας

Οι θόρυβοι που ακολουθούν είναι χαρακτηριστικοί θόρυβοι των συσκευών ψύξης:

Κλικ

Κάθε φορά που διακόπτεται η ξεκινά η λειτουργία του συμπιεστή θα ακούτε ένα κλικ.

Βόμβισμα-βουητό

Μόλις ο συμπιεστής τεθεί σε λειτουργία μπορεί να ακούσετε ένα βουητό.

Κελάρυσμα

Όταν το ψυκτικό υγρό ρέει στο κύκλωμα μπορεί να ακούσετε κελάρυσμα ή παφλασμό

Παφλασμός

Αυτό το θόρυβο μπορεί να τον ακούτε για μικρό χρονικό διάστημα και όταν ο συμπιεστής βρίσκεται εκτός λειτουργίας

Ρυθμίσεις, Στάνταρτ, Προδιαγραφές

Η συσκευή αυτή πληροί τις προδιαγραφές που εμπεριέχονται στις ευρωπαϊκές οδηγίες που ακολουθούν:

-2006/95/EC χαμηλής τάσης.

-2004/108/EC EMC Οδηγία

Απομάκρυνση συσκευής

Απαγορεύεται να πετάτε τις συσκευές αυτές μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η απομάκρυνση των συσκευών στο δάσος ή σε οποιοδήποτε φυσικό περιβάλλον εγκυμονεί κινδύνους για την υγεία σας, καθώς επικίνδυνα υλικά μπορεί να διαρρεύσουν στη φύση και στο έδαφος και τελικά να βρουν δίοδο στη διατροφική αλυσίδα.

Απόσυρση της συσκευής

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ : Τι πρέπει να κάνετε

Η συσκευή που αγοράσατε συνοδεύεται από 24μηνια εγγύηση με ημερομηνία έναρξης την ημερομηνία παράδοσης της συσκευής. Οι όροι της εγγύησης αναγράφονται στο πιστοποιητικό που συνοδεύει την συσκευή. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία το πιστοποιητικό εγγύησης πρέπει να επιδειχθεί στις υπηρεσίες Τεχνικής Υποστήριξης, όποτε χρειαστεί, συνοδευόμενο από έγκυρο παραστατικό αγοράς, επάνω στο οποίο πρέπει να αναγράφονται τα στοιχεία του μεταπωλητή, η ημερομηνία αγοράς, τα στοιχεία του προϊόντος και η τιμή αγοράς.

Γίνεται αποδεκτό ότι κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής που μπορεί να εμφανισθούν μέσα στους πρώτους 6 μήνες (από την αγορά της συσκευής) προϋπήρχαν, εκτός και αν αυτό είναι ασύμβατο με το ίδιο το προϊόν ή το είδος του ελαττώματος), σε αυτή την περίπτωση οι Τεχνικές Υπηρεσίες Gias Service αφού διαπιστώσουν την ακρίβεια του ισχυρισμού κατασκευαστικού ελαττώματος θα πραγματοποιήσουν την αποκατάσταση με αλλαγή από το κόστος της επίσκεψης, εργασίας, ανταλλακτικών. Μετά την πάροδο των πρώτων 6 μηνών και για τους υπόλοιπους 16 η απόδειξη του κατασκευαστικού ελαττώματος βαρύνει τον αγοραστή, στην περίπτωση που ο πελάτης δεν μπορεί να αποδείξει τα όσα ισχυρίζεται δεν μπορεί να κάνει χρήση των ευεργετημάτων των όρων της εγγύησης και ως εκ τούτου η αποκατάσταση θα γίνει με χρέωση του αγοραστή.

ΚΑΛΩΝΤΑΣ ΤΟ 8011505050 συνδέστε με το πλησιέστερο κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης Gias Service. Για την καλύτερη εξυπηρέτηση πρέπει να αναφέρετε στον Τεχνικό με τον οποίο επικοινωνείτε, τον αριθμό μητρώου παραγωγής της συσκευής σας.


Ο αριθμός μητρώου της συσκευής (16 χαρακτήρες που αρχίζουν με τον αριθμό 3) αναγράφεται στο πιστοποιητικό εγγύησης.

Αναφέροντας τον αριθμό μητρώου διευκολύνεται ο Τεχνικός και εξοικονομείτε χρόνο και χρήμα.

Επέκταση Εγγύησης Καινούργιας Συσκευής

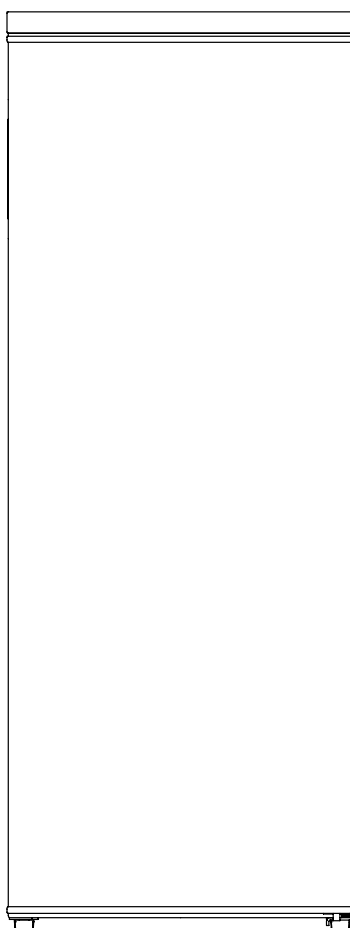
Αν έχετε αγοράσει μια Καινούργια Οικιακή Συσκευή του Ομίλου Candy μπορείτε, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς της να επεκτείνετε την Εργοστασιακή Εγγύηση σε 5 Χρόνια. Έτσι εξασφαλίζετε την ξένοιαστη και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής σας με εγγύηση που καλύπτει Εργασία και Ανταλλακτικά.



Η συσκευή αυτή φέρει την ένδειξη  που αφορά την υπέρθυμ. 2002/96/CE οδηγία της ευρωπαϊκής ένωσης σχετικά με τον τρόπο ρύθμισης της διαδικασίας απόσυρσης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. (WEEE). Με αυτό το τρόπο επιδιώκεται η αποφυγή πρόκλησης επιβάρυνσης στο περιβάλλον και βλάβης στους ανθρώπους από την λανθασμένη απόσυρση αυτών των συσκευών. Το σύμβολο που βρίσκεται επάνω στην συσκευή υποδηλώνει ότι δεν μπορεί να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Για την απόσυρση της παλιάς σας συσκευής απευθυνθείτε στην εταιρεία Ανακύκλωση Α.Ε Τηλνο 210 5319762-66 προκειμένου να σας κατευθύνει στην αρμόδια φορέα ανακύκλωσης της περιοχής σας. Η [ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ](#) Α.Ε. είναι, μετά από τη σχετική υπουργική απόφαση, ο υπεύθυνος φορέας για την οργάνωση και τη λειτουργία του Συλλογικού Συστήματος Εναλλακτικής Διαχείρισης των Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Α.Η.Η.Ε.). Η ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΣΥΣΚΕΥΩΝ Α.Ε. έχει ως πρωταρχική επιδίωξη την επίτευξη των εθνικών στόχων, έτσι όπως αυτοί καθορίζονται από την Ευρωπαϊκή και την Ελληνική νομοθεσία ([Νόμος 2939/2001](#) και [Προεδρικό Διάταγμα 117/2004](#)).

CANDY

UPUTE ZA UPORABU



Poštovani korisnici,

Prije nego počnete koristiti vaš novi hladnjak molimo da pažljivo pročitate ove upute za uporabu. Ova knjižica sadrži važne podatke za sigurno korištenje, instalaciju i održavanje uređaja.

Pažljivo čuvajte ovu knjižicu jer će vam trebati i ubuduće, vama ili mogućem novom vlasniku.

Napomene koje su važne za vašu sigurnost ili pravilan rad uređaja istaknute su znakom trokuta upozorenja i / ili riječima (**Upozorenje!**, **Napomena!**, **Značajno!**,). Molimo da sve navedeno pažljivo pročitate.

Dodatne informacije vezane uz uporabu i praktičnu primjenu uređaja slijede nakon znaka ili riječi upozorenja.

Savjeti i napomene koje se odnose na ekonomično i ekološki prihvatljivo korištenje uređaja označeni su znakom lista djeteline.

Upute i savjeti koji vam mogu pomoći pri uklanjanju eventualnih nepravilnosti u radu uređaja nalaze se u odlomku „Uklanjanje manjih problema u radu“. Ako te upute nisu dovoljne, molimo da se obratite ovlaštenom Candy servisu.

Sadržaj

Važne sigurnosne upute	3
Uklanjanje ambalaže	5
Instalacija hladnjaka	5
Ugradnja hladnjaka	5
Promjena smjera otvaranja vrata	8
Smještaj hladnjaka	9
Opis hladnjaka	9
Uključivanje hladnjaka i podešavanje temperature	9
Pribor hladnjaka	10
Čišćenje i održavanje	11
Savjeti za štednju energije	11
Uklanjanje manjih problema u radu	12
Zamjena žarulje	13
Šumovi tijekom rada hladnjaka	13
Propisi, standardi, odredbe	13
Odlaganje starog električnog uređaja	14

Važne sigurnosne upute

Ova upozorenja su pružena u interesu vaše sigurnosti. Budite sigurni da ste ih prije instalacije i korištenja uređaja u potpunosti razumjeli.

Vaša sigurnost je najvažnija. Ako niste sigurni u pojedina značenja navedenih uputa, molimo da se obratite ovlaštenom Candy servisu.

Namjena uređaja

Hladnjak je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i odgovarajući je za čuvanje hrane na niskoj temperaturi. Ako se hladnjak koristi u druge svrhe ili se koristi na nepravilan način, proizvođač ne odgovara za kvarove i štetu koja bi nastala zbog takve uporabe.

Preinake ili promjene na hladnjaku nisu dozvoljene iz sigurnosnih razloga.

Ako se hladnjak koristi u komercijalne svrhe ili u svrhu koja nije čuvanje hrane, proizvođač ne odgovara za kvarove i štetu koja bi nastala zbog takve uporabe.

Prije prvog uključivanja uređaja

Provjerite da uređaj nije oštećen prilikom transporta. Ni pod kojim uvjetima nemojte uključiti i koristiti oštećeni uređaj. U slučaju da je uređaj oštećen, obratite se prodavaču.

Sredstvo za hlađenje

Sredstvo za hlađenje je plin koji se nalazi u sustavu za hlađenje. Pazite i provjerite da nijedan dio sustava za hlađenje nije oštećen prilikom transporta ili instalacije.

Ako se sustav za hlađenje ošteti, postupite kako je navedeno:

- uklonite iz blizine hladnjaka sve izvore otvorenog plamena ili iskrenja i dobro prozračite prostoriju u kojoj se nalazi hladnjak.

Važna sigurnosna upozorenja:

UPOZORENJE - otvori za ventilaciju koji se nalaze na hladnjaku ili namještaju u koji je hladnjak ugrađen moraju uvijek biti otvoreni i bez zapreka.

UPOZORENJE - nemojte koristiti mehaničke predmete ili sredstva da ubrzate postupak odleđivanja hladnjaka, osim onih koji su preporučeni od proizvođača.

UPOZORENJE - pazite da se ne ošteti sustav za hlađenje.

UPOZORENJE - nemojte koristiti električne uređaje u unutrašnjosti hladnjaka, osim onih koji su preporučeni od proizvođača.

UPOZORENJE - ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobama bez iskustva i znanja, osim ako ih koriste uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili od iste osobe dobiju pravilne upute za korištenje uređaja. Pazite i

nadzirite djecu kako se nebi igrala s uređajem.

UPOZORENJE - budite oprezni i ne držite u blizini hladnjaka tvari i predmete koji mogu izazvati plamen/iskrenje.

UPOZORENJE - ako se električni kabel ošteti, mora biti zamijenjen posebnim kablom kojeg možete nabaviti u ovlaštenom servisu.

UPOZORENJE - prije radova na električnim spojevima, obavezno isključite strujni krug.

UPOZORENJE - prije odlaganja starog hladnjaka uklonite vrata.

Sigurnost za djecu

Dijelovi ambalaže (npr. najlon, stiropor) mogu biti opasni za djecu.

Opasnost od gušenja! Materijal od ambalaže držite podalje od djece!

Prije odlaganja starog uređaja, učinite ga neupotrebljivim. Odrežite električni kabel, polomite ili uklonite šarke, opruge, vijke i sl. To će spriječiti da se djeca u igri zatvore u unutrašnjost hladnjaka (opasnost od gušenja!) ili dovedu u druge opasne situacije.

Djeca često ne mogu prepoznati opasnost koja je prisutna od električnih kućanskih uređaja. Zato je važno da djeca uvijek budu pod odgovarajućim nadzorom i pazite da se ne igraju s bilo kojim kućanskim uređajem!

Dnevno korištenje

Na niskim temperaturama zapaljive tekućine ili plinovi mogu isteći iz svojih spremnika. Moguća opasnost od eksplozije! Ne stavljajte u hladnjak ili ledenicu zapaljive predmete ili materijale kao npr. sprejeve, upaljače, protupožarne aparate i sl. Ne koristite u unutrašnjosti hladnjaka ili ledenice električne uređaje kao npr. miksera, uređaje za izradu sladoleda, sušila za kosu itd.

Prije čišćenja, isključite i odvojite hladnjak iz električne mreže ili uklonite osigurač. Kada hladnjak odpajate sa električne mreže, zahvatite utikač i izvucite ga iz zidne utičnice, nemojte povlačiti električni kabel.

U slučaju kvara

U slučaju kvara ili neispravnog rada hladnjaka, molimo da prvo pogledate odlomak „Uklanjanje manjih problema u radu“. Ako vam podaci navedeni u tom odlomku ne mogu pomoći, molimo da ne pokušavate samostalno popravljati hladnjak.

Ni pod kojim uvjetima nemojte samostalno popravljati hladnjak. Popravci izvedeni od strane neiskusne/nestručne osobe mogu izazvati ozljede ili ozbiljan kvar. Za popravke uređaja obratite se isključivo ovlaštenom Candy servisu.

Uklanjanje ambalaže

Vanjski i unutarnji dijelovi hladnjaka imaju transportnu zaštitu. Uklonite ljepljivu traku sa lijeve i desne strane vrata. Eventualne ostatke ljepljive trake možete ukloniti čistim alkoholom. Uklonite sve preostale dijelove ambalaže sa vanjskih i unutarnjih dijelova hladnjaka.

Instalacija hladnjaka

Mjesto instalacije

Prije instalacije pažljivo pročitajte upute kako bi izbjegli probleme.

Upozorenje: da izbjegnute opasnost zbog nestabilnog položaja hladnjaka, učvrstite ga prema sljedećim uputama:

Ugradnja hladnjaka

Mjere udubine za ugradnju u kuhinjski element:

Visina elementa mm 1225

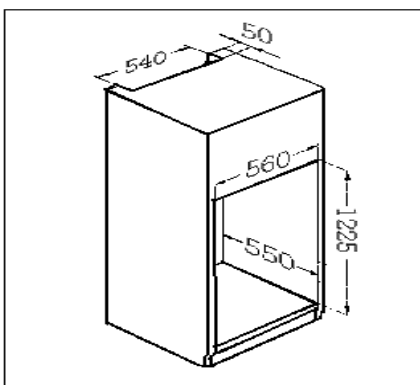
Dubina elementa mm 550

Širina elementa mm 560

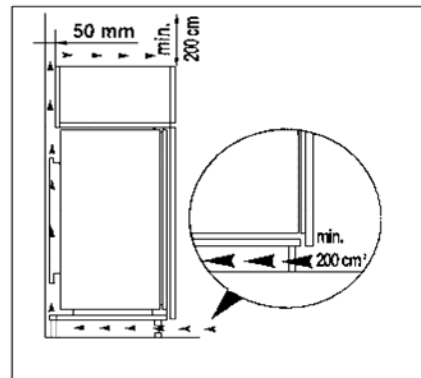
Neophodno je da na kuhinjskom elementu osigurate otvore za ventilaciju sljedećih mjera:

Dubina 50mm

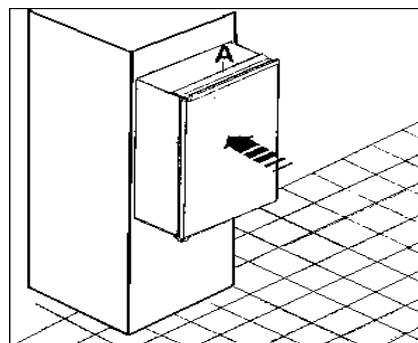
Širina 540 mm



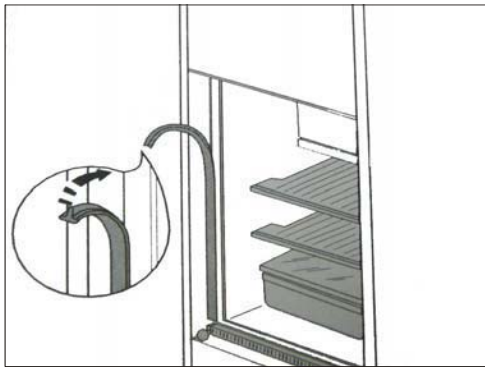
Za izvedbu odgovarajuće ventilacije, pogledajte nižu sliku:



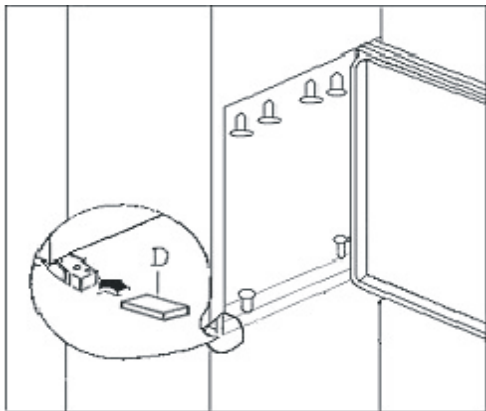
1. Gurnite hladnjak u kućište kuhinjskog elementa sve dok zaustavne oznake (A) ne dodirnu rub kuhinjskog elementa.



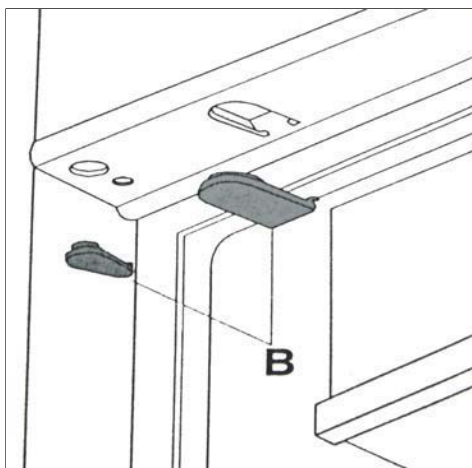
2. Utisnite spojne poklopce između uređaja i kuhinjskog elementa (samo na strani bez šarki).



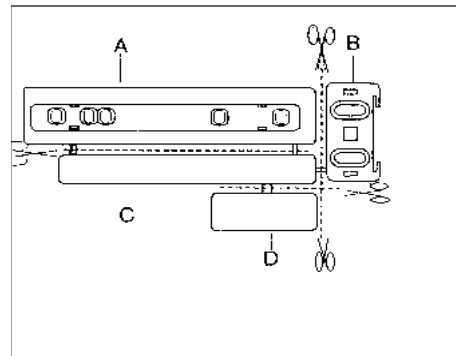
3. Otvorite vrata i gurnite hladnjak prema strani kuhinjskog elementa suprotno od šarki uređaja. Učvrstite hladnjak pomoću 6 isporučених vijaka. Namjestite poklopce šarki u ispravan položaj (D).



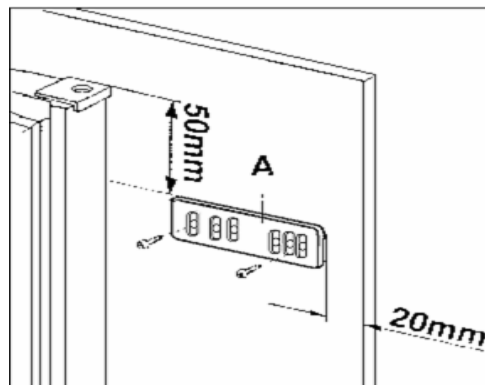
4. Utisnite poklopce (B) kako je prikazano.



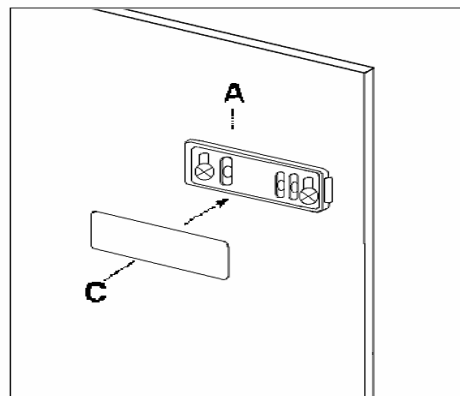
5. Odvojite dijelove A,B,C,D kako je prikazano na slici.



6. Postavite vodilice (A) na bočni dio vrata kuhinjskog elementa, gore i dole kako je prikazano na slici i označite položaj vanjskih rupica. Nakon što ste izbušili rupice, učvrstite vodilice pomoću isporučених vijaka.

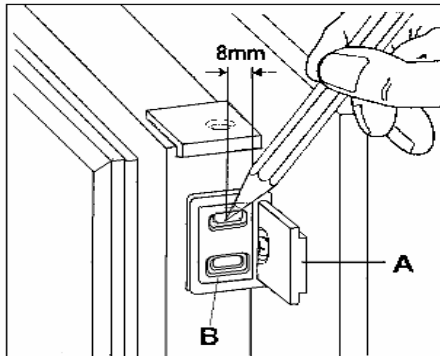


7. Učvrstite poklopac (C) na vodilicu (A) sve dok ne sjedne na mjesto.

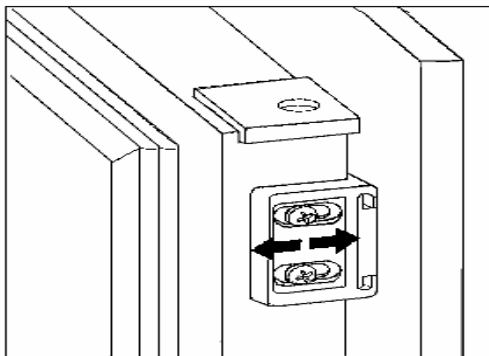


8. Otvorite vrata hladnjaka i vrata kuhinjskog elementa za 90°. Umetnite mali četverokutni dio (B) u vodilicu (A). Gurnite zajedno vrata

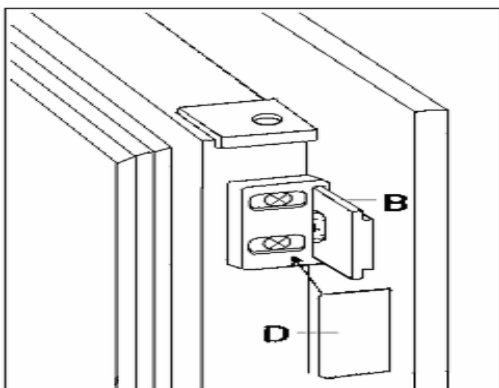
hladnjaka i vrata kuhinjskog elementa i označite rupicu kako je prikazano na slici, uklonite četverokutni dio i izbušite rupicu $\varnothing 2$ mm na 8 mm od vanjskog ruba vrata. Ponovno postavite mali četverokutni dio na vodilicu i učvrstite pomoću isporučениh vijaka.



9. Ako je neophodno poravnati vrata kuhinjskog elementa, koristite zazor utora. Na kraju postupka neophodno je provjeriti da se vrata kuhinjskog elementa ispravno zatvaraju.



10. Učvrstite poklopac (D) na vodilicu (B) sve dok ne sjedne na mjesto.



Promjena smjera otvaranja vrata hladnjaka

Smjer otvaranja vrata hladnjaka može se promijeniti sa desne strane (kako je hladnjak isporučen) na lijevu stranu ako to mjesto postave hladnjaka zahtijeva.

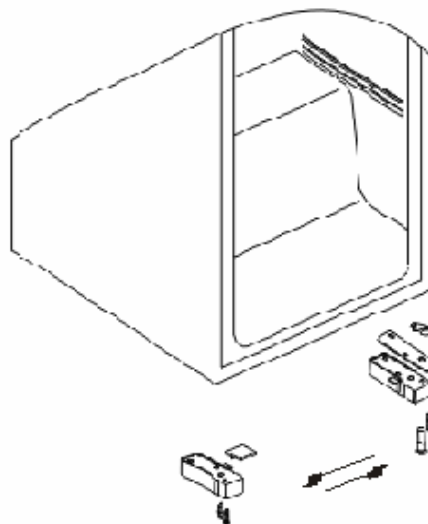
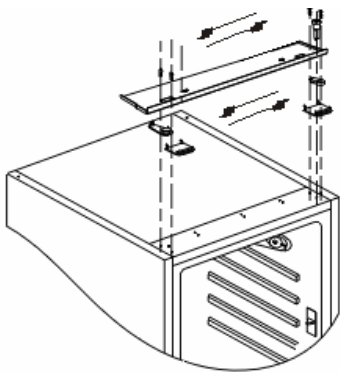
Upozorenje!

Kada mijenjate smjer otvaranja vrata, hladnjak mora biti odpojen sa električnog napajanja. Odvojite utikač iz zidne utičnice.

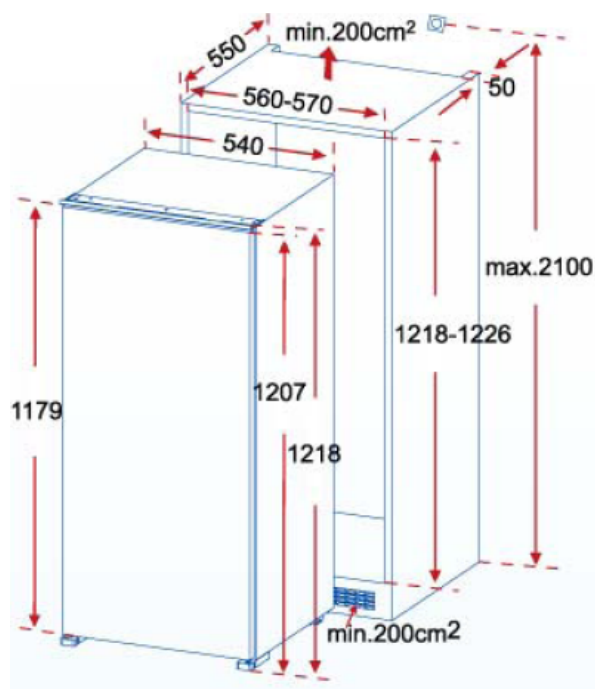
Smjer otvaranja vrata hladnjaka može se promijeniti sa desne strane (kako je hladnjak isporučen) na lijevu stranu ako to mjesto postave hladnjaka zahtijeva.

Nagnite hladnjak malo prema stražnjem dijelu i poduprite zbog sigurnosti. Odvrnite vijke šarki vrata i uklonite zatik na spojnom zglobu šarki. Malo otvorite vrata i prihvatite ih prema dole.

Odvrnite gornji zatik i zavrnite ga na mjesto na suprotnoj strani. Namjestite vrata na gornji zatik i zatvorite ih. Pomoću odvijača čvrsto zavrnite zatik spojnog zgloba šarki na mjesto na suprotnoj strani.



Tehnička shema



Smještaj hladnjaka

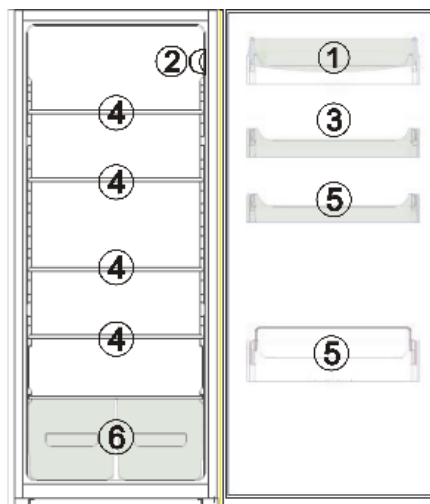
Smjestite hladnjak što dalje od izvora topline kao što su štednjaci, radijatori, izravno svjetlo sunca itd. Najbolji radni učinak i siguran rad uređaja osigurani su održavanjem ispravne temperature prostorije u koju je hladnjak smješten a prema klimatskoj kategoriji hladnjaka koja je navedena na pločici s tehničkim podacima.

kimatska kategorija hladnjaka	temperatura prostorije
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Hladnjak će najbolje raditi između SN do ST

Hladnjak ne smije biti izložen vremenskim utjecajima (kiša, sunce). Sa stražnje strane hladnjaka uvijek mora biti osigurana dobra cirkulacija zraka. Slaba cirkulacija zraka može imati loš utjecaj na radni učinak hladnjaka. Ugradbene uređaje također treba smjestiti podalje od izvora topline i izravnog svjetla sunca.

Opis hladnjaka



1. Odjeljak za maslac/sir sa poklopcem i držač za jaja
2. Gumb za podešavanje temperature
3. Police u vratima za čuvanje hrane
4. Police
5. Polica za boce
6. Spremnik za voće i povrće

Uključivanje hladnjaka i podešavanje temperature

Spojite utikač električnog kabla u zidnu utičnicu koja mora imati vod za uzemljenje. Kada su vrata hladnjaka otvorena, uključeno je svjetlo u unutrašnjosti hladnjaka. Gumb za podešavanje temperature nalazi se na desnoj gornjoj strani unutrašnjosti hladnjaka.

Položaj „0“ znači:

- hladnjak je isključen.

Da uključite hladnjak okrenite gumb za podešavanje temperature udesno, daljnji rad odvija se automatski.

Položaj “1” znači:

Viša temperatura, toplije postavke.



Položaj 7 (end-stop) znači:

Niža temperatura, hladnije postavke.

Ako je temperatura prostorije oko 16° C odaberite položaj „1“. Ako je temperatura prostorije oko 25° C odaberite položaj „2“. Ako je potrebna još niža temperatura, odaberite položaj „3“ ili „4“.

Upozorenje!

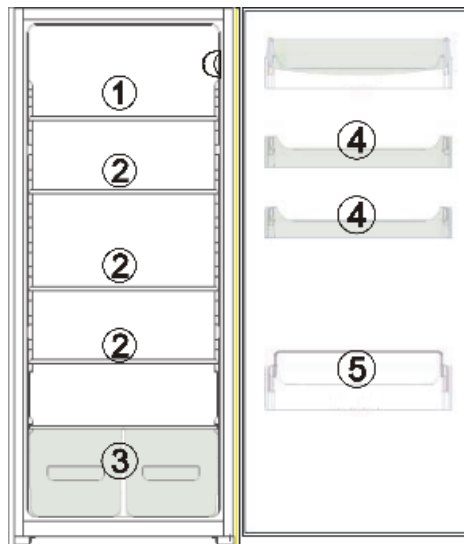
Visoka temperatura prostorije (npr. vrući ljetni dani) i hladnije postavke gumba za podešavanje temperature (položaji „6“ do „7“) mogu biti uzrok neprekidnog rada kompresora.

Razlog: kada je temperatura prostorije u koju je smješten hladnjak visoka, kompresor mora raditi neprekidno da održi nisku temperaturu u hladnjaku.

Pribor hladnjaka**Spremnici/žičane police**

Stakleni ili plastični spremnici i žičane police isporučene su uz ovaj hladnjak – kombinacije pribora razlikuju se zavisno o modelu hladnjaka.

Policama iznad spremnika za voće i povrće moguće je mijenjati visinu, klizno izvucite policu i odaberite viši ili niži položaj.

Ispravno čuvanje hrane

- | | |
|--|------------------------|
| 1. meso, salama, naresci, mliječni proizvodi | 2. gotova jela, kolači |
| 3. sirevi, voće i povrće | 4. konzerve, staklenke |
| | 5. pića |

Savjeti:

Hranu koju namjeravate čuvati u hladnjaku uvijek poklopite ili zamotajte, time ćete spriječiti gubljenje vlage i miješanje mirisa različite hrane.

Sljedeći materijali su odgovarajući za čuvanje hrane :

Plastične vrećice i folija,

Plastični spremnici s poklopcem,

Posebni plastični poklopci s brtvom,

Aluminijska folija.

Isključivanje hladnjaka

Da isključite hladnjak, okrenite gumb za podešavanje temperature na položaj "0".

Ako hladnjak ne namjeravate koristiti duže vrijeme:

Izvadite iz hladnjaka svu hranu.

Isključite hladnjak tako da gumb za podešavanje temperature okrenete na položaj "0".

Odpojite utikač iz zidne utičnice.

Dobro operite hladnjak (pogledajte odlomak: „Čišćenje i održavanje“)

Vrata hladnjaka ostavite otvorenima da spriječite stvaranje neugodnih mirisa.

Čišćenje i održavanje

Iz higijensko zdravstvenih razloga unutrašnjost hladnjaka i pribor (police i spremnici) potrebno je redovito čistiti.

Upozorenje!

Tijekom čišćenja ili održavanja, hladnjak ne smije biti spojen na električnu mrežu.

Opasnost od električnog udara! Prije radova na čišćenju ili održavanju hladnjaka uvijek isključite uređaj i odpojite utikač iz zidne utičnice ili odpojite osigurač. Nikada nemojte čistiti hladnjak pomoću uređaja na paru. Vlaga se može nakupiti na električnim dijelovima i izazvati električni udar! Vruća para može oštetiti plastične dijelove hladnjaka.

Prije ponovnog uključivanja, hladnjak mora biti potpuno suh.

Značajno!

Eterična ulja i organska otapala, npr. sok limuna ili sok od kore naranče, maslačna kiselina i sredstva za čišćenje koja sadrže octenu kiselinu mogu oštetiti plastične dijelove hladnjaka. Pazite da takve tvari ne dođu u dodir s dijelovima hladnjaka.

Za čišćenje hladnjaka također nemojte koristiti oštra/gruba sredstva za čišćenje.

Izvadite svu hranu iz hladnjaka, dobro je umotajte i pohranite na hladno mjesto.

Isključite hladnjak i odpojite utikač iz zidne utičnice ili odpojite osigurač.

Vanjske i unutarnje dijelove te pribor hladnjaka operite mekanom krpom i mlakom vodom. Možete koristiti i specijalizirana sredstva koja možete nabaviti u trgovačkoj mreži. Nakon čišćenja isperite i u potpunosti osušite hladnjak.

Prašina koja se nakupi na sklopu za hlađenje na stražnjoj strani uređaja može povećati potrošnju električne energije. Iz tog razloga, bar jedanput godišnje pažljivo očistite nakupljenu prašinu pomoću mekane četke.

Provjerite otvor za ispuštanje vode nastale odleđivanjem koja se nalazi na stražnjoj unutarnjoj stijenci hladnjaka.

Ako je otvor za ispuštanje vode začepljen, očistite ga pomoću malog zelenog štapića koji je kao pribor isporučen uz hladnjak.

Nakon što ste očistili i osušili hladnjak možete ga ponovno uključiti.

Savjeti za štednju energije

Nemojte postaviti hladnjak u blizini štednjaka, radijatora ili drugih izvora topline. Zbog visoke okolne temperature kompresor će raditi duže i češće. Osigurajte dobru cirkulaciju zraka pri dnu hladnjaka i sa stražnje strane. Pazite da otvori za zrak na uređaju nisu nikada zapriječeni. Ne stavljajte u hladnjak vruću hranu, pustite da se hrana potpuno ohladi. Vrata hladnjaka otvarajte samo kada je zaista potrebno. Ne postavljate gumb za podešavanje temperature na viši (hladniji) položaj nego je zaista potrebno. Dijelovi sustava za hlađenje na stražnjoj strani hladnjaka (metalne rešetke) moraju uvijek biti čisti.

Uklanjanje manjih problema u radu

Rezervni dijelovi:

Sljedeći rezervni dijelovi mogu se nabaviti u ovlaštenom Candy servisu i možete ih ugraditi sami bez posebnog iskustva i znanja:

- odjeljak za maslac/sir,
- držač za jaja,
- ručica vrata,
- spremnik za voće i povrće,
- police.

Nepravilan rad hladnjaka često može biti uzrokovan samo manjim nedostatkom koji možete ispraviti samostalno pomoću sljedećih uputa. Nemojte izvoditi dodatne radove ili pokušati samostalno popravljati hladnjak ako vam sljedeće informacije nisu pomogle zbog vašeg posebnog slučaja.

Značajno!

Popravak hladnjak mora se povjeriti isključivo ovlaštenom Candy servisu. Nestručno izveden popravak može biti opasan za korisnika. Ako smatrate da je vašem hladnjaku potreban popravak molimo da se obratite ovlaštenom Candy servisu.

Znak kvara	Mogući razlog	Rješenje
Hladnjak ne radi.	Hladnjak nije uključen.	Uključite hladnjak.
	Utikač nije spojen u zidnu utičnicu ili je spoj labav.	Spojite utikač u zidnu utičnicu.
	Neispravan osigurač.	Provjerite osigurač i po potrebi zamijenite.
	Neispravna zidna utičnica ili strujni vod.	Obratite se kvalificiranom električaru.
Hladnjak previše hladi.	Nepravilan položaj gumba za podešavanje temperature.	Okrenite gumb za podešavanje temperature u ispravan položaj.
Hrana nije hladna.	Temperatura nije ispravno podešena.	Pogledajte odlomak „uključivanje hladnjaka i podešavanje temperature“.
	Vrata hladnjaka su predugo otvorena.	Vrata mogu biti duže otvorena samo kada je zaista potrebno.
	U hladnjak je unutar 24 sata stavljena veća količina tople hrane.	Okrenite gumb za podešavanje temperature na položaj za nisku temperaturu.
	Hladnjak je blizu izvora topline.	Pogledajte upute o postavljanju hladnjaka.
Svjetlo u unutrašnjosti hladnjaka ne radi.	Neispravna žarulja.	Pogledajte odlomak „zamjena žarulje“.
Naslage inja na brtvi vrata.	Brtva vrata nije dovoljno čvrsta (moguće nakon promjene smjera otvaranja vrata)	Lagano zagrijte brtvu vrata pomoću sušila za kosu. I istovremeno je oblikujte prstima tako da što bolje nasjedne.
Neobični zvukovi pri radu.	Hladnjak nije ispravno poravnat.	Ponovno podesite nožice hladnjaka.
	Hladnjak je u dodiru sa stražnjim zidom ili okolnim predmetom.	Malo pomaknite hladnjak.

	Pojedini dijelovi sustava za hlađenje (npr. cijevi) su dodiru sa stražnjim zidom ili okolnim predmetom.	Ako je neophodno, pažljivo savijte taj dio dalje od zida ili predmeta.
Kompresor se ne uključuje odmah nakon promjene postavki temperature.	To je uobičajeno i nije kvar.	Kompresor će se uključiti nakon kraćeg vremena.
Voda na policama ili dnu hladnjaka.	Otvor za odvod vode je začepljen.	Pogledajte odlomak „čišćenje i održavanje“

Zamjena žarulje

Upozorenje!

Prije zamjene žarulje u unutrašnjosti hladnjaka, isključite uređaj, odvojite utikač iz zidne utičnice ili odvojite osigurač.

Tehnički podaci žarulje: 220-240 V, max. 15 W

Da isključite hladnjak okrenite gumb za podešavanje temperature na položaj “0” .

Odvojite utikač iz zidne utičnice.

Da zamijenite žarulju odvrnite vijke.

Pritisnite poklopac žarulje i klizno povucite unatrag.

Zamijenite neispravnu žarulju.

Ponovno namjestite poklopac žarulje i zavrnite vijke.

Ponovno uključite hladnjak.

Šumovi tijekom rada hladnjaka

Sljedeći šumovi uobičajeni su pri radu hladnjaka:

“Klik“

Uvijek kada se kompresor uključi ili isključi, čuje se „klik“.

Brujanje

Kada kompresor radi, čuje se brujanje.

Klokotanje

Kada sredstvo za hlađenje struji kroz sustav, mogu se čuti zvukovi poput klokotanja

Pljuskanje

Uvijek kada kompresor prestane s radom, moguće je da se čuje takav zvuk.

Propisi, standardi, odredbe

Ovaj uređaj izrađen je u skladu s EU odredbama:

-2006/95/EC, odredbe o niskom naponu.

-2004/108/EC EMC, direktiva

Odlaganje starog električnog uređaja

Ovaj uređaj zabranjeno je odlagati kao kućni otpad.

Za odlaganje starog električnog uređaja postoji nekoliko mogućnosti:

1. Odložite stari uređaj na mjesta (reciklažna dvorišta) koje je osigurala nadležna gradska služba.
2. Ako stari uređaj sadrži dijelove koji se mogu iskoristiti, moguće je da vam ga otkupe specijalizirane tvrtke koje se time bave.

Divlje odlaganje električnih kućanskih uređaja u prirodni okoliš najstrože je zabranjeno jer može ugroziti zdravlje zbog opasnih tvari i materijala koji mogu doći u dodir sa zemljom i podvodnim vodama.



Značenje simbola prekrížene kante za odpatke:

Ne odlažite stare električne uređaje kao nesortirani kućni otpad već koristite posebno namijenjena mjesta za tu svrhu. Obratite se nadležnoj gradskoj službi za potrebne informacije. Ako se električni kućanski uređaj odloži u prirodni okoliš, opasne tvari i materijali koje uređaj sadrži mogu doći u dodir sa zemljom i podvodnim vodama a nakon toga u hranu što može ozbiljno ugroziti zdravlje.

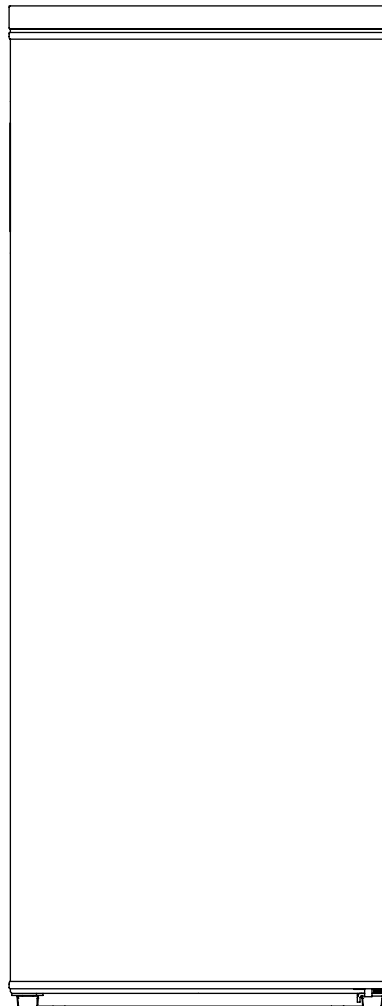
Ovaj simbol na proizvodu ili u uputama za uporabu znači da se električna i elektronska oprema nakon završetka radnog vijeka mora odložiti zasebno od kućnog otpada.

Za to postoje posebna mjesta za odlaganje, sakupljanje i daljnje recikliranje.

Za više informacija obratite se nadležnoj službi u vašem gradu.

CANDY

NAVODILA ZA UPORABO



Spoštovani kupec,

Prosimo, da pred nameščanjem in uporabo vašega novega hladilnega aparata pozorno preberete ta navodila. V njih boste našli napotke in nasvete za varno namestitvev, priključitev in uporabo aparata.

Navodila shranite, saj jih boste morda še potrebovali. Če vaš hladilni aparat prodate ali komu podarite, poskrbite, da bo novi lastnik dobil tudi ta navodila.

Pomembni napotki za vašo varnost in za brezhibno delovanje aparata so označeni z opozorilnim trikotnikom in besedami (**Pozor!**, **Opozorilo!**, **Pomembno!**). Prosimo, da ta navodila natančno upoštevate.

Tudi koristni napotki o delovanju in uporabi so označeni s simbolom.

Nasveti in opombe za gospodarno in okolju prijazno uporabo aparata so označeni s simbolom deteljice.

V navodilih za uporabo so tudi nasveti za odpravljanje morebitnih nepravilnosti v delovanju aparata, ki jih lahko odpravite sami; našli jih boste v poglavju @Odpravljanje nepravilnosti v delovanju@. Če potrebujete več informacij, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.

Kazalo

Pomembna navodila za varno uporabo	2
Odstranite transportna varovala	4
Inštalacija	5
Vgradnja	5
Spreminjanje strani odpiranja vrat	8
Namestitev	9
Opis aparata	9
Zagon in nastavljanje temperature	9
Oprema hladilnika	10
Čiščenje in vzdrževanje	11
Nasveti za prihranek energije	11
Odpravljanje nepravilnosti v delovanju	12
Zamenjava žarnice	13
Zvoki med delovanjem	13
Predpisi, standardi, določila	13
Odsluženi aparati	13

Pomembna navodila za varno uporabo

Ta navodila smo pripravili zaradi vaše varnosti. Prepričajte se, da ste navodila dobro razumeli, šele nato namestite in začnite uporabljati vaš novi hladilni aparat.

Vaša varnost je ključnega pomena. Če niste prepričani, da razumete tga navodila, se obrnite na pooblaščen servis.

Namembnost

Hladilnik je namenjen uporabi v gospodinjstvih. Namenjen je shranjevanju živil pri nizki temperaturi. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nepravilne priključitve ali uporabe aparata.

Zaradi varnosti niso dovoljene nikakršne spremembe na aparatu.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe zaradi nenamenske uporabe aparata oz. uporabe aparata v komercialne namene ali za shranjevanje drugih snovi.

Pred prvim vklopom

Prepričajte se, da ni prišlo do poškodb med transportom. Poškodovanega aparata ne smete priključiti na električno omrežje. Če opazite, da je aparat poškodovan, se takoj obrnite na prodajalca.

Hladivo

Hladivo se nahaja v hladilnem tokokrogu aparata. Prepričajte se, da med transportom ali namestitvijo ni prišlo do poškodbe katere od komponent hladilnega tokokroga.

Med transportom in namestitvijo aparata pazite, da ne poškodujete katere od komponent hladilnega tokokroga.

Če se hladilni tokokrog slučajno poškoduje:

pazite, da ni v bližini odprtega plamena ali virov vžiga; temeljito prezračite prostor, v katerem stoji aparat.

Pomembna opozorila:

OPOZORILO —Odprtine za zračenje na aparatu ali niši, v katero je vgrajen, morajo biti vedno proste.

OPOZORILO —Nikoli ne pospešujte odtaljevanja z mehničnimi pripomočki; upoštevajte navodila proizvajalca.

OPOZORILO —Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.

OPOZORILO —V hladilniku ne uporabljajte električnih pripomočkov, razen če proizvajalec to izrecno dovoljuje.

OPOZORILO —Aparata ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi, pomanjkljivimi izkušnjami ali znanjem, razen pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke med uporabo nadzirajte; pazite, da se ne igrajo z aparatom!

OPOZORILO —Majhni otroci ali osebe, ki niso sposobne dojeti navodil, smejo aparat uporabljati samo pod ustreznim nadzorom osebe, ki zagotavlja varno uporabo aparata. Otroke med uporabo nadzirajte; pazite, da se ne igrajo z aparatom!

OPOZORILO—V bližino aparata ne hranite vnetljivih snovi.

OPOZORILO—Če je priključni električni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim enakovrednim kablom. Nadomestni kabel je na voljo na pooblaščenih servisih.

OPOZORILO---Pred omogočanjem dostopa do delov, ki so pod električno napetostjo, izklopite aparat iz električnega omrežja.

OPOZORILO--- Preden zavržete svoj odsluženi hladilni aparat, snemite vrata.

Varnost otrok

Embalaža (npr. vrečke, kosi polistirola) je lahko nevarna za otroke.

Nevarnost zadušitve! Pazite, da embalaža ne pride v roke otrokom!

Preden zavržete svoj odsluženi hladilni aparat, ga onesposobite – potegnite vtikač iz vtičnice, odrežite kabel, pokvarite ali snemite zapahe in onemogočite zapiranje vrat. Tako preprečite tveganje, da bi se otroci med igro zaprli vanj (nevarnost zadušitve!) ali bili izpostavljeni drugi nevarnosti.

Otroci se pogosto ne zavedajo tveganj, ki jih pomenijo gospodinjski aparati. Zato je pomembno, da dobro pazite na otroke. Nikoli jim ne smete dovoliti, da se igrajo z aparatom!

Vsakodnevna uporaba

Posode z vnetljivimi plini ali tekočinami bi lahko pri nizkih temperaturah puščale. Nevarnost eksplozije! V hladilnem aparatu ne hranite posod z vnetljivimi snovmi, npr. razpršil, vložkov za gasilne aparate ipd. V hladilnem aparatu ne uporabljajte električnih aparatov (npr. električnih aparatov za sladoled, mešalnikov ipd.). Pred čiščenjem hladilnega aparata ga vedno izklopite in potegnite vtikač iz vtičnice ali odvijte varovalko.

Vedno primite za vtikač, nikoli ne vlecite za kabel!

V primeru okvare

Če opazite nepravilnost v delovanju, vedno najprej poskusite sami rešiti problem s

pomočjo navodil v poglavju “ Odpravljanje nepravilnosti v delovanju” . Če ne

najdete rešitve, ne poskušajte sami odpraviti nepravilnosti.

Nikoli ne poskušajte sami popraviti aparata. Nestrokovna popravila pomenijo veliko tveganje za uporabnika in lahko povzročijo poškodbo ali še hujšo okvaro. Obrnite se na najbližji pooblaščen servis.

Odstranite transportna varovala

Aparat in deli v notranjosti so zaradi transporta zaščiteni. Odstranite lepilni trak na levi in desni strani vrat. Sledi lepila lahko odstranite z alkoholom. Odstranite lepilni trak in transportna varovala iz notranjosti aparata.

Inštalacija

Ustrezen prostor

Najprej pozorno preberite navodila za inštalacijo na koncu knjižice, da se izognete številnim problemom.

Opozorilo: da bi se izognili tveganju zaradi nestabilnosti aparata ga pritrdite, kot je to pojasnjeno v teh navodilih:

Vgradnja

Mere niše

Višina mm 1225

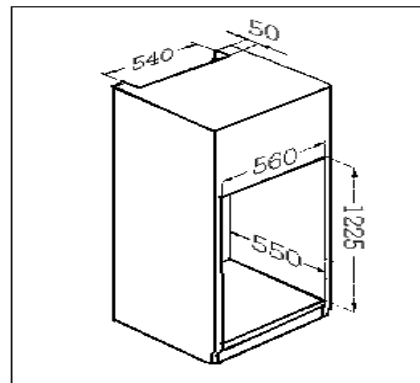
Globina mm 550

Širina mm 560

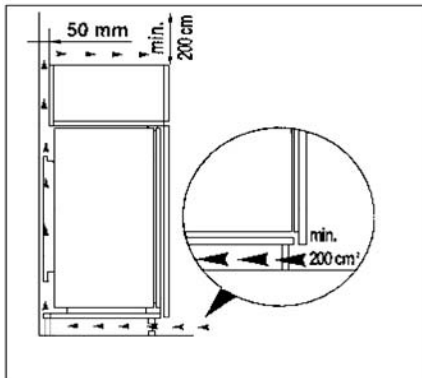
Omarica mora biti opremljena z odprtinami za zračenje naslednjih dimenzij:

Globina 50mm

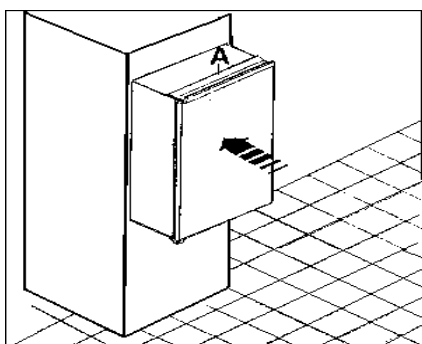
Širina 540 mm



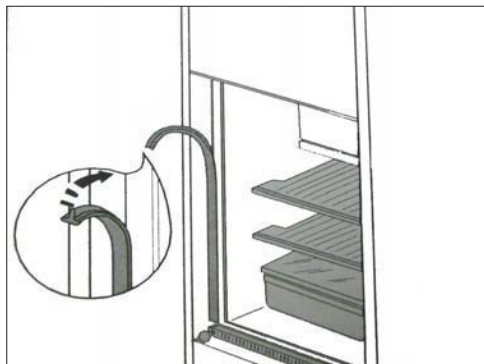
Za ustrezno zračenje upoštevajte navodila na spodnji sliki.



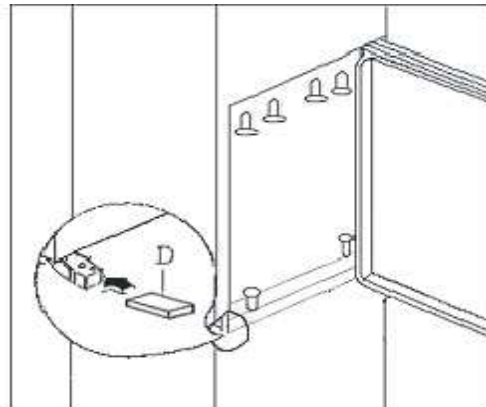
- 1.** Potisnite aparat v ohišje, da se letvica (A) dotika kuhinjske omare.



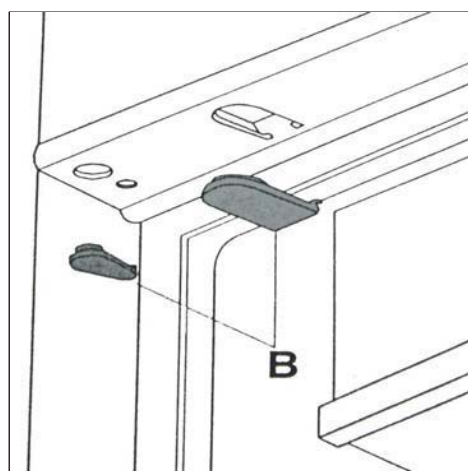
- 2.** Med aparat in omaro potisnite zaščitno letvico (samo na tisti strani, na kateri ni tečaja)



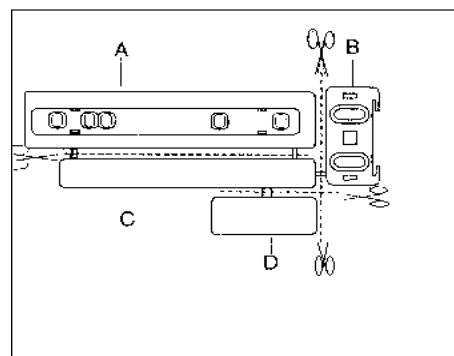
- 3.** Odprite vrata in potisnite aparat tik ob stranico omare na tisti strani, na kateri ni tečaja. Pritrdite aparat na omaro s pomočjo 6 priloženih vijakov. Namestite pokrovček tečaja (D).



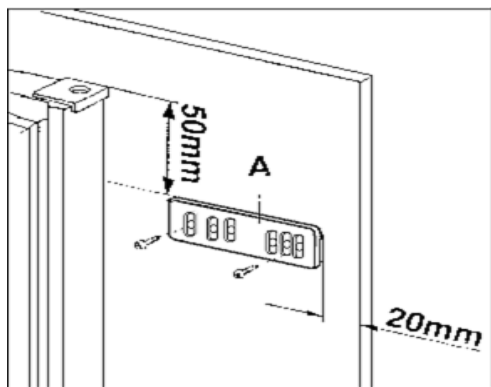
- 4.** Namestite pokrovčke (B), kot je to prikazano na sliki.



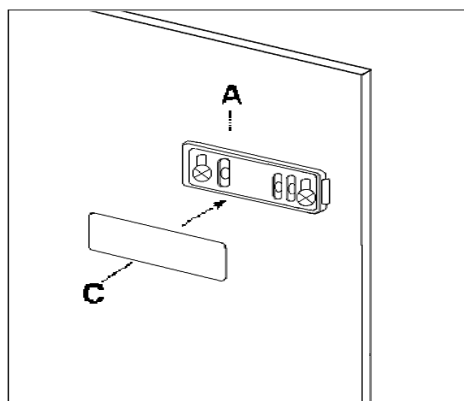
- 5.** Ločite dele A,B,C,D, kot je to prikazano na sliki.



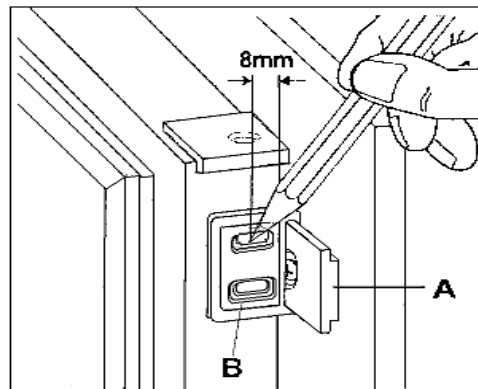
- 6.** Pridržite vodilo (A) na vrata omare v položaju, ki je prikazan na sliki, ter označite položaj lukenj. Izvrtajte luknje in pritrdite vodilo s pomočjo priloženih vijakov.



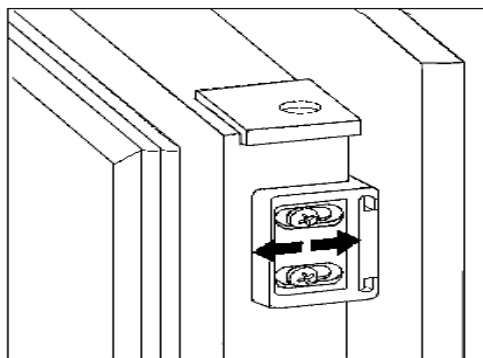
7. Namestite pokrovček (C) na vodilo (A), da se pravilno zaskoči.



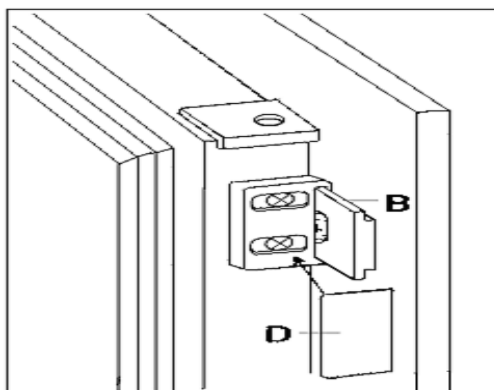
8. Odprite vrata aparata in vrata omare pod kotom 90o .Vstavite ploščico (B) v vodilo (A) .Pridržite skupaj vrata aparata in vrata omarice ter označite luknje, kot je to prikazano na sliki. Odstranite ploščico in zavrtajte luknje \varnothing 2 mm v oddaljenosti 8 mm od zunanega roba vrat. Ponovno položite ploščico na vodilo in jo pritrdite s pomočjo priloženih vijakov.



9. Če je treba uravnati vrata omare, to storite s pomočjo temu namenjenih rež. Na koncu preverite, da se vrata dobro zapirajo.



10. Namestite pokrovček (D) na vodilo (B), da se pravilno zaskoči.



Spreminjanje strani odpiranja vrat

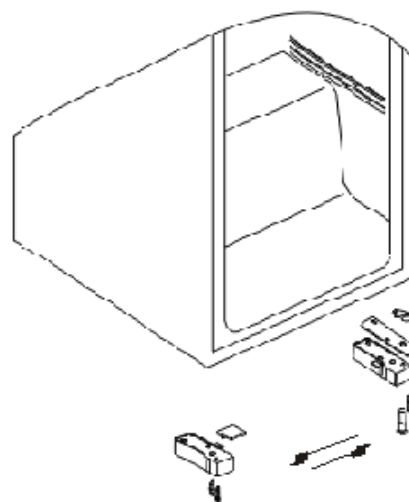
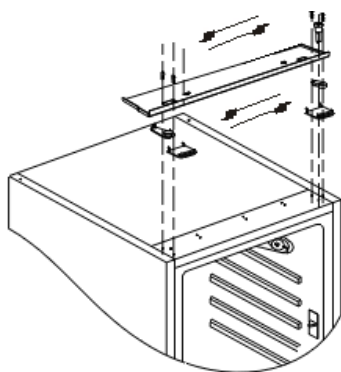
Če je potrebno, lahko spremenite stran odpiranja vrat, tako da se namesto na desno, kot ob dobavi, odpirajo na levo.

Opozorilo!

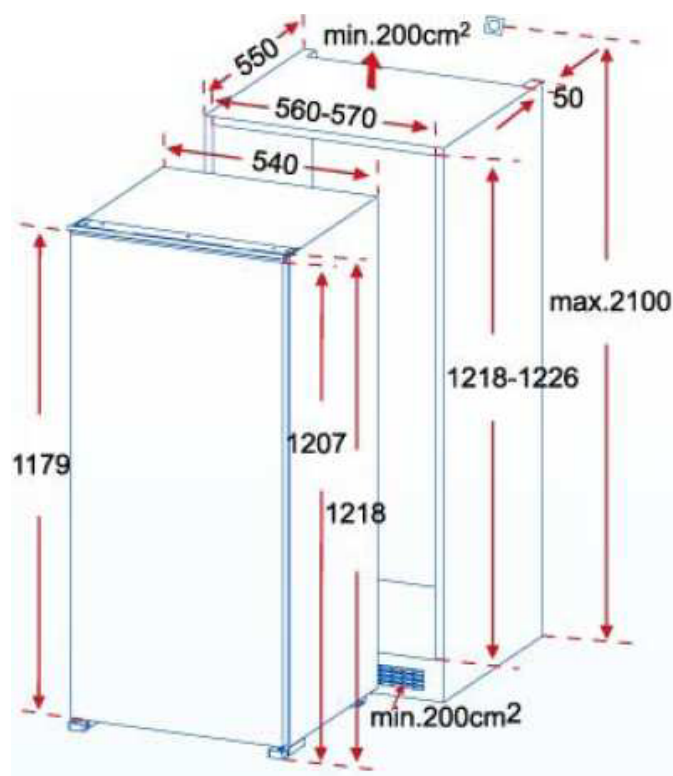
Pred premeščanjem tečajev izključite aparat iz električnega omrežja – potegnite vtičič iz vtičnice.

Če je potrebno, lahko spremenite stran odpiranja vrat, tako da se namesto na desno, kot ob dobavi, odpirajo na levo. Nekoliko nagnite aparat nazaj in ga varno podložite. Odvijte vijake, s katerimi je pritrjen tečaj, ter snemite nosilec. Nekoliko odprite vrata ter jih snemite – potisnite navzdol.

Odvijte zatič na zgornji strani ter ga ponovno privijte na drugo stran ohišja. Namestite vrata na zatič in jih zaprite. Ponovno privijte nosilec tečaja na nasprotno stran; uporabite iste vijake.



Tehnične risbe vgradnih hladilnih aparatov



Namestitev

Aparat postavite tako, da je dovolj oddaljen od virov toplote (peč, radiator, neposredna sončna svetloba ipd.). Za največjo učinkovitost in varnost postavite aparat v prostor, kjer se temperature gibljejo v predpisanih mejah za vaš model; razred je naveden na tablici s podatki.

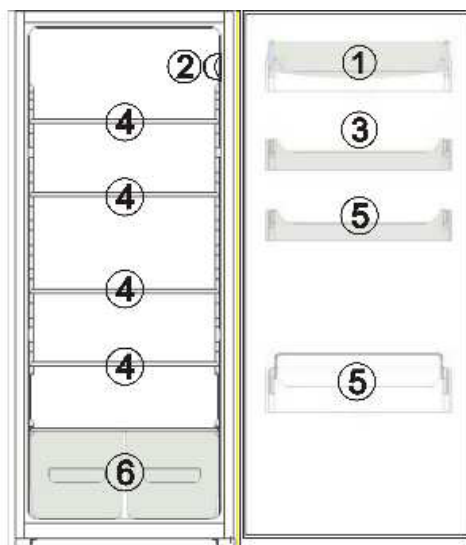
Klimatski razred	Temperatura v prostoru
SN	10~32°C
N	16~32°C
ST	16~38°C
T	16~43°C

Ta aparat je najbolj učinkovit v pogojih za klimatski razred od SN do ST

Aparat ne sme stati na dežju. Zagotovljeno mora biti zadostno kroženje zraka zadaj na spodnji strani, saj bi pomanjkljivo zračenje zmanjšalo učinkovitost aparata. Vgradni aparati ne smejo stati ob virih toplote, npr. grelcih ali biti izpostavljeni neposredni sončni svetlobi.

Opis aparata

Prikaz aparata



- 1. Predal za maslo/sir s pokrovom in nosilcem za jajca.
- 2. Stikalo za nastavljanje temperature
- 3. Police na vratih
- 4. Police
- 5. Polica za steklenice
- 6. Predal za zelenjavo

Zagon in nastavljanje temperature

Potisnite vtikač v ozemljeno vtičnico. Ko odprete vrata hladilnika, se prižge luč v notranjosti.

Gumb za nastavljanje temperature je v hladilniku na desni strani.

Stopnja 0:

Izklopljeno.

Z obračanjem gumba na desno hladilnik vklopite, nadaljnje delovanje je samodejno.

Stopnja 1:

Najvišja temperatura, najbolj toplo



Stopnja 7 (najvišja):

Najnižja temperatura, najbolj hladno

Če je temperatura v prostoru nizka, okrog 16 °C, izberite stopnjo 1. Če je temperatura v prostoru okoli 25 °C, izberite stopnjo 2. Če, da je v hladilniku nižja temperatura, izberite stopnjo 3 ali 4.

Pomembno!

Visoke temperature v prostoru (npr. v vročem poletju) ob izbrani visoki stopnji (6 ali 7) lahko povzročijo neprekinjeno delovanje kompresorja.

Razlog: če je temperatura v prostoru visoka, mora kompresor delovati neprestano, da ohranja nizko temperaturo v notranjosti hladilnika.

Oprema hladilnika**Police**

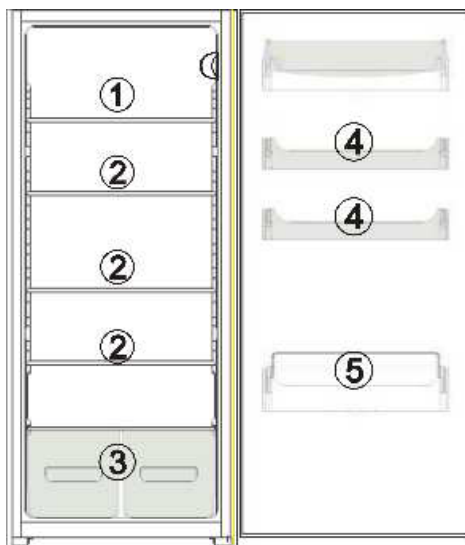
Odvisno od modela je hladilnik opremljen s številnimi plastičnimi, steklenimi ali žičnimi policami.

Ena od steklenih polic naj bo vedno nameščena v spodnjem vodilu, tik nad predalom za sadje in zelenjavo.

Višino drugih polic lahko prilagodite potrebam.

Toliko izvlecite polico, da se jo da nagniti navzgor ali navzdol, ter jo izvlecite.

Nato jo na enak način namestite na drugo višino.

Pravilno razporejanje živil

1. Meso, salama, narezki, mlečni proizvodi
3. Sir, sadje, zelenjava

2. Gotove jedi, pecivo

4. Razno 5. Pijače

Nasvet:

Živila vedno shranite v hladilnik zapakirana ali v pokritih posodah. S tem preprečite, da bi se živila izsušila ali se navzela drugih okusov.

Uporabite naslednjo embalažo:

- Neprodušno zaprte vrečke in folijo iz polietilena
- Plastične posode s pokrovom
- Posebne plastične pokrovčke z elastiko
- Alu-folijo.

Izklop hladilnega aparata

Hladilni aparat izklopite tako, da obrnete gumb za nastavljanje temperature na "0".

Če hladilnega aparata dlje časa ne boste uporabljali:

Izpraznite ga.

Izklopite ga – obrnite gumb za nastavljanje temperature na " 0" .

Potegnite vtikač iz vtičnice ali odvijte varovalko.

Temeljito očistite hladilni aparat (gl. poglavje: Čiščenje in vzdrževanje)

Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.

Čiščenje in vzdrževanje

Zaradi higiene redno čistite notranjost hladilnega aparata in vso opremo.

Opozorilo!

Med čiščenjem aparat ne sme biti priključen na električno omrežje. Nevarnost električnega udara! Pred čiščenjem izklopite aparat ter potegnite vtikač iz vtičnice ali odvijte varovalko.

Nikoli ne čistite aparata s parnim čistilnikom. Vlaga bi lahko prodrla v električne komponente – nevarnost električnega udara! Vroča para bi lahko poškodovala plastične dele.

Preden ponovno priključite hladilni aparat, morajo biti vse površine povsem suhe.

Pomembno!

Eterična olja in organska topila bi lahko poškodovala plastične dele – npr. limonin so kali sok iz pomarančne lupine, maslena kislina, čistila, ki vsebujejo ocatno kislino.

Pazite, da take snovi ne pridejo v stik z deli aparata.

Ne uporabljajte grobih čistil.

Izpraznite hladilni aparat; živila shranite na hladno in jih dobro pokrijte.

Izklopite aparat ter potegnite vtikač iz vtičnice ali odvijte varovalko.

Vse površine in opremo očistite s krpo in mlačno vodo. Uporabite lahko tudi čistilo za pomivanje posode.

Po čiščenju vse površine izperite s čisto vodo in jih obrišite do suhega.

Prah, ki se nabira na kondenzatorju, poveča porabo energije.

Zato enkrat na leto temeljito očistite kondenzator na hrbtni strani aparata; uporabite mehko krtačo ali sesalnik za prah.

Preverite cevko za odcejanje vode na zadnji stranici hladilnika.

Če je odprtina zamašena, jo očistite s pomočjo zelene palčke, ki je priložena aparatu.

Ko so vse površine suhe, ponovno priključite aparat in ga vklopite.

Nasveti za prihranek energije

Aparat ne sme stati ob štedilniku, radiatorju ali drugih virih toplote. Visoka temperatura v prostoru povzroči dolgotrajnejše in pogostejše delovanje kompresorja. Zagotoviti morate zadostno kroženje zraka in neoviran pretok zraka na dnu in za hladilnim aparatom. Nikoli ne zakrivajte odprtin za zračenje. V hladilnik ne postavljajte toplih živil. Najprej počakajte, da se živilo ohladi. Vrata naj ostanejo odprta le kolikor je to nujno potrebno. Ne nastavlajte nižje temperature od dejansko potrebne. Kondenzator – kovinska rešetka na hrbtni strani, ki oddaja toploto – naj bo vedno čist.

Odpravljanje nepravilnosti v delovanju

Odpravljanje nepravilnosti

Nadomestni deli:

Pri pooblaščenem servisu lahko naročite spodaj navedene nadomestne dele. Te lahko namestite sami, saj ne zahtevajo posebnih spretnosti:

predal za maslo/sir,
nosilci za jajca,
police na vratih,
predal za sadje/zelenjavo,
police.

Pogosto gre za drobno nepravilnost, ki jo lahko odpravite sami s pomočjo spodnjih navodil. Če vam ne uspe odpraviti nepravilnosti s pomočjo teh nasvetov, se sami ne lotevajte drugih posegov.

Pomembno!

Posegi na hladilnih aparatih so dovoljeni samo ustrezno usposobljenim serviserjem pooblaščenih servisov. Nestrokovna popravila pomenijo veliko tveganje za uporabnika. Če se vaš aparat pokvari, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.

Simptom	Možen razlog	Rešitev
Aparat ne deluje.	Ni vklopljen.	Vklopite aparat.
	Vtikač ni trdno v vtičnici.	Potisnite vtikač v vtičnico.
	Pregorela je varovalka.	Preverite in po potrebi zamenjajte varovalko.
	Pokvarjena vtičnica.	Pokličite električarja, ki bo popravil vtičnico.
Aparat preveč hladi.	Nastavili ste prenizko temperaturo.	Začasno obrnite gumb na nižjo stopnjo (višjo temperature).
Živila so topla.	Neppravilno nastavljena temperatura.	Preberite navodila "Prvi vklop".
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Odpirajte vrata le kolikor je to nujno potrebno.
	V hladilnik ste v zadnjih 24 urah postavili veliko količino toplih živil.	Obrnite gumb za nastavljanje temperature začasno na višjo stopnjo (bolj hladno).
	Aparat stoji blizu vira toplote.	Preberite poglavje "Ustrezen prostor".
Luč v notranjosti ne gori.	Pregorela je žarnica.	Preberite poglavje "Zamenjava žarnice".
Nabira se veliko sreža, morda tudi na tesnilu na vratih.	Tesnilo na vratih ne tesni (morda po spreminjanju strani odpiranja vrat).	S sušilnikom za lase (na nizki stopnji, ne prevroče) previdno segrejte tesnilo na tistem mestu, kjer ne tesni, ter z roko oblikujte tesnilo, da se pravilno prilega.
Neobičajen zvok.	Aparat ne stoji ravno.	Prilagodite noge.
	Aparat se dotika stene ali drugih predmetov.	Nekoliko premaknite aparat.
	Kateri od delov na hrbtni strani, npr. cev, se dotika drugega dela ali zidu.	Če je potrebno, nežno upognite del, da se odmakne.

Kompresor ne začne delovati takoj po spreminjanju temperature.	To je normalno in ne gre za napako.	Kompresor začne delovati po krajšem zamiku.
Voda na tleh ali na policah.	Odprtina za odcejanje vode je zamašena.	Preberite poglavje "Čiščenje in vzdrževanje".

Zamenjava žarnice

Opozorilo!

Pred zamenjavo žarnice izklopite aparat in potegnite vtikač iz vtičnice, ali odvijte varovalko.

Ustrezna žarnica: 220-240 V, maks. 15 W

Aparat izklopite – obrnite gumb za nastavljanje temperature na " 0" .

Potegnite vtikač iz vtičnice.

Odvijte vijak na pokrovu nad žarnico.

Pritisnite na pokrov nad žarnico in ga potisnite nazaj.

Zamenjajte žarnico z enakovredno.

Ponovno namestite pokrov nad žarnico in privijte vijak.

Ponovno priključite in vklopite hladilni aparat.

Zvoki med delovanjem

Spodaj naštetih zvoki so običajni med delovanjem hladilnih aparatov:

Tleskanje

Ob vklopu in izklopu kompresorja se zasliši tleskanje.

Brenčanje

Med delovanjem kompresorja je slišati brenčanje.

Žuborenje

Ko hladivo teče v tanke cevi, se sliši žuborenje ali pljuskanje.

Pljuskanje

Tudi po izklopu kompresorja se lahko še nekaj časa sliši zvok.

Predpisi, standardi, določila

Aparat je v skladu z naslednjimi predpisi EU:

-2006/95/EC določila o nizki napetosti.

-2004/108/EC predpisi EMC

Odsluženi aparati

Odslužena aparata ne smete zavreči skupaj z odpadki iz gospodinjstva.

Na voljo imate več možnosti:

1. Vzpostavljeni so sistemi zbiranja odpadnih aparatov, ki omogočajo brezplačno odlaganje elektronske odpadne opreme.

2. O prevzemu odsluženega aparata se lahko dogovorite s prodajalcem ali proizvajalcem.

3. Odsluženi aparat lahko odpeljete na ustrezno deponijo, saj vsebuje dragocene surovine za reciklažo.

Z odlaganjem odsluženih aparatov na divja odlagališča upravljate v nevarnost tudi svoje zdravje, saj iz njih lahko iztečejo nevarne snovi in onesnažijo podtalnico, nato pa zaidejo tudi v živila, ki jih uživате.

Izdelek je označen skladno z direktivo evropske Gospodarske zbornice 2002/96 o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE).

S pravilnim načinom odstranjevanja izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročilo nepravilno odstranjevanje aparata.

Simbol na izdelku označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstvenimi odpadki. Izdelek odpeljite na ustrezno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme.

Odstranjevanje mora biti opravljeno skladno z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Za podrobnejše informacije o odstranjevanju in predelavi tega izdelka se obrnite na pristojen mestni organ za odstranjevanje odpadkov, komunalno službo ali trgovino, v kateri ste izdelek kupili.



Meaning of crossed out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted Municipal waste, use separate collection facilities.

Contact your local government for the information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the foodchain, damaging your health and well-being

This symbol on the product or in the instructions mean that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.